UWE MATZEIT
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Erbrecht
Testament · Pflichtteil
vorweggenommene Erbfolge
Erbengemeinschaft · Vorsorgevollmacht · Patientenverfügung
neue Adresse!
Rechtsanwälte Jeutter & Kollegen
Wilhelmstraße 20a · 79098 Freiburg
Telefon 0761 36 87 40
info@jeutter-kollegen.de

Dreisamtäler

ZIWA. GUTACHTEN
Bringen Sie Ihren Marktwert = Verkehrswert auf den Punkt
MONIKA ZIPFEL, Dipl. Sachverständ. (DIA) f. d. Bewertung von bebauten & unbebauten Grundstücken, Mieten & Pachten, Mitglied im IVD
KiZa 07661 96 89 816
Todtnau 07671 999 387
ziwa@ziwa-sv.eu .ziwa-sv.eu

Anzeigen/Redaktion: Tel. 0 76 61 / 35 53 • Fax 35 32 • eMail: info@dreisamtaeler.de 33. Jahrgang • Nr. 28 • Mittwoch, 10. Oktober 2018

GASTHAUS Zum Stahl
DIE ART ZU GENIESSEN
KÜRBIS WOCHEN
1. – 31. OKTOBER
DELIKAT-RAFFINIERTER HERBSTGENUSS
79104 FREIBURG · KARTÄUSERSTR. 99
T: 07 61.3 34 02 · WWW.ZUM-STAHL.DE

Gesamtwehr Kirchzarten
Herbstübung

Kirchzarten *(es.)* Zur diesjährigen Herbstübung lädt die Gesamtwehr Kirchzarten am Samstag, dem 13. Oktober, um 15.00 Uhr herzlich ein. Die Übung findet beim Alten Rathaus in der Hauptstraße 24 in Kirchzarten statt. Für die Zuschauer wird die Übung von einem Sprecher kommentiert.

Hat das Dreisamtal ein Lärmproblem?

Die Anwohner am Keltenbuck und am Rotbach fordern Maßnahmen gegen den Verkehrslärm – ein erhöhter Geräuschpegel entsteht auch durch Gas geben und Schalten in der Steigung. *Foto: Dagmar Engesser*

Kirchzarten *(de.)* Hat das Dreisamtal ein Lärmproblem?

Der Lärmaktionsplan sagt „nein“

Schon im Jahr 2002 erließ das Europäische Parlament eine Richtlinie zur Bekämpfung von Umgebungslärm mit dem Ziel die Lärmbelastung der Bevölkerung zu mindern. Daraufhin erstellten alle Kommunen landauf, landab einen Lärmaktionsplan. Innerhalb dieser Lärmaktionspläne wurden Messungen durchgeführt, Lärmkarten erstellt und Maßnahmen beschlossen.

Auch die Gemeinde Kirchzarten hat ihre Hausaufgaben gemacht und Anfang 2017 einen Lärmaktionsplan verabschiedet. In dem Dorf-aktuell-Interview vom April 2017 sagte Bürgermeister Andreas Hall dazu, dass die Grenzwerte im Dreisamtal nicht überschritten würden. Das Problem dabei sei, so führte Hall aus, dass Lärm nicht gemessen, sondern berechnet werde. Herauskommen dann Mittelwerte, Lärmspitzen würden nicht dargestellt und deshalb gebe es keine Grenzwertüberschreitungen.

Die Gemeinde untersuchte damals nicht nur die Situation an der B 31, sondern auch andere Bereiche wie die L 126. Zum Teil wurden erschreckende Lärmspitzen festgestellt, die durch extreme Geschwindigkeitsüberschreitungen zustande kommen. Hall forderte damals, dass die zuständige Verkehrsbehörde da Ideen entwickeln müsste, um dem Einhalt zu gebieten. Es könne nicht sein, dass dieses Problem von den Behörden lapidar mit dem Hinweis abgetan werde, die Grenzwerte würden insgesamt eingehalten.

Betroffene Anwohner sagen „ja“

Aktuell haben sich die Bewohner entlang der alten B 31 „Am Keltenbuck“ und „Am Rotbach“ zusammengetan. Sie haben eigene Messungen durchgeführt und sind auf Spitzen-Werte von 77 Dezibel tags und 75 Dezibel nachts gekommen. Sie fordern vom Landratsamt die Ergreifung geeigneter Maßnahmen zum Schutz der Anwohner vor Lärm, denn Untersuchungen des Umweltbundesamts zufolge bestehe schon ab einem Dezibelwert von 65 ein erhöhtes Risiko für Herz-Kreislauferkrankungen. Des weiteren werde Verkehrslärm für Konzentrationsstörungen, Kopfschmerzen und Schlafstörungen verantwortlich gemacht. Zu der Lärmbelastung komme außerdem noch die Abgasbelastung hinzu. Die Lärmbelastung trage insgesamt zu einer Minderung der Lebensqualität bei.

Als konkrete und sofort wirksame Maßnahme schlägt die Initiative deshalb eine Geschwindigkeitsreduzierung auf 50 km/h tagsüber und auf 30 km/h nachts vor. Die Lärmschutz-Richtlinie des Landes Baden-Württemberg ermögliche solche Anordnungen explizit. Diese Geschwindigkeitsbegrenzung sei auch aus verkehrssicherheitsgründen dringend geboten. Die Höllentalstraße sei eine beliebte Radwegeverbindung, die Überquerung der Straße aber nicht unproblematisch.

Die Initiative steht in Kontakt mit dem Landratsamt. Enttäuschend sei jedoch, dass sie aufgrund der schlechten Personalsituation vertröstet würden und die Bearbeitungszeit aktuell bis zu einem halben Jahr dauere, so Martin Reimann, der eine entsprechende Unterschriftenaktion initiiert hatte.

„Heim-Spiel“
am 19. Oktober. Vorverkauf ab Freitag

Oberried (hs.) Nach den großen Erfolgen in den Vorjahren findet auch 2018 wieder ein „Heim-Spiel“ statt, ein unterhaltsamer Abend mit Oberrieder Künstlern. Am Freitag, dem 19. Oktober ab 20 Uhr in der Klosteerschiire. Ein knappes Dutzend heimischer Talente aus Musik, Kabarett und Theater unterhält das Publikum mit einem kurzweiligen Programm.

Alle Künstler treten ohne Gage auf, der Erlös aus den Eintrittsgeldern kommt in voller Höhe sozialen Einrichtungen in der Gemeinde zugute. Eintritt EUR 12,-, Karten im Vorverkauf bei der Tourist-Info und dem Dreisamtäler-Büro in Kirchzarten sowie bei den Oberrieder Bäckereien Ruf und Steimle.

Die Künstler freuen sich über ein möglichst volles Haus in der wunderschönen Klosterschiire.

SONNE ST. PETER
Sehr Besonders!
Fasan im Oktober
19.10. - 3.11.2018
DE-ÖKO-006
Bitte reservieren Sie.
Tel.: + 49 (0) 7660 / 94 01-0
sonne-st.peter@t-online.de
www.sonne-schwarzwald.de

Dessous & Wäsche
MODE STUDIO
Ab sofort Mittwoch-Nachmittag geöffnet
42-52
RÖSCH curve
Neue Sport-BH's mit Schale eingetroffen!
Die Passage
Freiburger Str. 6 • Kirchzarten
Telefon 07661 / 6 24 48
www.modestudio-dessous.de

DER MEISTERBETRIEB FÜR KUNSTHANDWERKLICHE GRABMALE – SEIT VIER GENERATIONEN. DIREKT AN FREIBURGS FRIEDHÖFEN.
am Hauptfriedhof, 0761/274336
am Bergäckerfriedhof, 0761/611040
www.bildhauerei-storr.de
MICHAEL STORR BILDHAUER

Am Samstag: „kleinKunst im Tal“

Buchenbach-Unteribental *(u.)* Am Samstag, dem 13. Oktober, um 19 Uhr werden die Türen der Ibentalhalle für die zweite Auflage von „kleinKunst im Tal“ geöffnet. Nach dem überwältigenden Zuspruch bei der ersten Veranstaltung im letzten Jahr hatten der Veranstalter RSV Unteribental fest versprochen, dass eine Fortsetzung folgt - dieses Versprechen wird nun mit einem abwechslungsreichen Programm eingelöst:

Bereits aus dem letzten Jahr bekannt sind Mimy Woods Band, Christoph Fuß und die Folk Gruppe Liederlich, die wieder schöne Stücke aus ihrem Repertoire anbieten werden. Neu hinzu kommen Annette Riesterer und Conny Goldschmidt, die gemeinsam auftreten werden.

Das Catering übernimmt wieder das eingespielte Team um den Vorstand des Radsportverein Unteribental e.V.. Es gibt kleine Köstlichkeiten und Herzhaftes zum Naschen - und natürlich eine reichhaltige Auswahl an Getränken.

Karten sind im Vorverkauf in der Bäckerei Kreutz in Buchenbach erhältlich. Weitere Infos auf www.rsv-unteribental.de

Skigymnastik

Kirchzarten *(es.)* Die Skigymnastik des SV Kirchzarten mit Nils Wiegmann beginnt wieder am Freitag, dem 12. Oktober, um 20.00 Uhr in der Sporthalle des Sportzentrums. Dieser Sportabend richtet sich auch an Sportler der Altersgruppe 50+, die herzlich willkommen sind.

Fachbetrieb nach §19 WHG
seemann Tankschutz
www.tankschutz-seemann.de
Reinigung • Hüllen • Einbau • Neutank • Montage • Alttank • Demontage • Entsorgung
email: info@tankschutz-seemann.de • 79117 Freiburg • Büro: Tel. 07 61 / 69 19 8 • Fax 69 67 1 57
Büro Kirchzarten: Tel. 07 66 1 / 90 86 1 46 • Fax 90 86 1 51 TÜV-Mängelbeseitigung

omni-u
Entrümpelung
Haushaltsauflösung
Messie-Wohnungen
Reinigungsarbeiten
Demontage
Aktenvernichtung
Abbrucharbeiten
Umwelt- & fachgerechte Entsorgung
Uwe Hartmann
0761/7697932
www.omni-u.de
info@omni-u.de

www.dreisamtaeler.de

• Dachfenstereinbau
• Abdichtungen
• Solaranlagen
• Dacharbeiten
• Sanierungen
• Reparaturen
• Kranarbeiten
Saier
Ideen für das Dach
Matthias Saier • Ibentalstraße 13 • 79256 Buchenbach
Tel. 07661 / 979 200 • Fax 979 201 • info@saier-dach.de

Adventgemeinde
Tag der offenen Tür

Freiburg *(hr.)* Am Sonntag, dem 14. Oktober, lädt die Adventgemeinde Freiburg-Wiehre von 11.00 - 17.00 Uhr zu einem Tag der offenen Tür ein. Die Besucher erwartet vielseitige Informationen, Interaktive Angebote, Kaffee, Tee und Kuchen, Aktivitäten für Kinder und Musikbeiträge. Die Adventgemeinde Freiburg befindet sich in der Turnseestr. 59 im Stadtteil Wiehre. Nähere Infos auf www.adventgemeinde-freiburg.de.

Dachdeckermeisterbetrieb
SAIER Dachtechnik GmbH
Saier Dachtechnik GmbH
Ibenbachstraße 8 . 79256 Buchenbach
Tel.: +49 7661 99711 . www.saier.com

vhs Volkshochschule Dreisamtal e.V.
Kirchplatz 3, 79199 Kirchzarten
Tel.: 07661-5821
anmeldung@vhs-dreisamtal.de
www.vhs-dreisamtal.de

Fortbildung zum Inklusionsbegleiter (Phil Hensel) Workshop 1: Fr, 26.10., 17.30 - 20 Uhr und Sa, 27.10., 10 - 17 Uhr
Workshop 2: Fr, 2.11., 17.30 - 20 Uhr u. Sa, 3.11., 10 - 17 Uhr, gebührenfrei, Spenden willkommen.
Vortrag mit Gebärdendolmetscherin: Wie schreibe ich ein Testament? Grundzüge des Erbrechts für juristische Laien - (Uwe Matzeit) Mo, 22.10., 19 - 20:30 Uhr, 7 €
Vortrag: Baltische Impressionen (Jost Meyen) Mi, 17.10., 19:30 - 21 Uhr, 7 €
Die Dreisam (Roland Gut) Do, ab 18.10., 18 - 19:30 Uhr, 3 Term., 25 €
Vortrag: Freiburg - Isfahan..... mehr als eine Busreise (Johannes Reiner) Mi, 24.10., 19:30 - 21 Uhr, 7 €
Philosophische Runde für Selberdenker (Adrian Höhnemann) Do,ab 8.11., 19 - 21 Uhr, 5 Termine, 44 €
Hatha Yoga (Roland Lenhart) Di, ab 16.10., 20 - 21:30 Uhr, 10 Termine, 78 €
Hatha Yoga - Grundkurs (Roland Lenhart) Mi,ab 17.10., 17:15 - 18:45 Uhr, 10 Termine, 85 €
Yoga im Atemfluss (Luisa Faller) Mi, ab 17.10.,19:45 - 21:15 Uhr, 10x, 78 €
Yoga im Atemfluss (Luisa Faller) Do, ab 18.10., 18:30 - 20 Uhr, 10x, 78 €
Excel (Uwe Kuzmenko) Mi,ab 17.10., 18 - 21 Uhr, 4 Termine
Excel 2010 / 2013 - basic (Boris Livajic) Mo, ab 05.11., 17:30 - 20:30 Uhr, 3 Termine
Systempflege (Andreas Reinhardt) Do, 25.10., 09 - 12 Uhr, 1 Termin
Fotografie für Fortgeschrittene - Vom Schnappschuss zum Kunstwerk (Markus Schwerer) Sa, ab 27.10., 13:30 - 16 Uhr, 3 Termine
Rundkorb flechten - Altes Handwerk neu entdecken! (Marta Paczkowska) Oktoberwochenende, bitte erfragen Sie den genauen Termin in der VHS-Geschäftsstelle, Gebühren bei 4 TN: 72 €, bei 5 TN: 58 €, ab 6 TN: 41 €.
Rahmenkorb für Anfänger (Marta Paczkowska) So, 21.10., 10 - 17 Uhr, 1 Termin

Impressum

Der Dreisamtäler erscheint 14-täglich. teilw. auch wöchentlich, in Kirchzarten, Buchenbach, Oberried, Stegen, St. Peter, St. Märgen, Breitnau, Hinterzarten, Muggenbrunn, Todtnauberg, FR-Wiehre, -Waldsee, -Oberau, -Littenweiler, -Kappel und -Ebnet.

Verbreitete Auflage: 28.350 Expl.

Herausgeber: Zypresse Verlags GmbH. Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Hanspeter Schweizer

Verlagsadresse: Freiburger Str. 6 (Die Passage), 79199 Kirchzarten, Tel. 07661 / 3553, Fax 3532.
www.dreisamtaeler. de
e-mail: info@dreisamtaeler.de

Ständige redaktionelle Mitarbeit: Gerhard Lück *(glü.)*, Gisela Heizler-Ries *(hr.)*,Dagmar Engesser *(de.)*, Elke Sonner (es.), Reiner Schlebach *(rs.)* Claudia Wandres *(cw.)*
Layout: Heike Wittenberg, Gisela Heizler-Ries, Martina Maier, Hanspeter Schweizer

Anzeigen: Gabi Maier, Felicitas Blank, Petra Wieczorek, Verlagsadresse

Druck: Freiburger Druck GmbH, Frbg.

Verteilung: badenkurier GmbH, Tel. 07822/446228 · info@badenkurier-gmbh.de

Es gilt die Preisliste Nr. 18 vom 1. Januar 2018. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftl. Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Haftung übernommen.

Die korrekte Verteilung des Dreisamtälers an alle erreichbaren Haushalte ist unser besonderes Anliegen. Sollten Sie ihn einmal nicht bekommen, teilen Sie uns das bitte mit.

Ist unser Parteiensystem, ist unsere Demokratie in der Krise?

Eine Veranstaltung der SPD mit dem renommierten Parteienforscher Dr. Prof. Ulrich Eith

Littenweiler *(de.)* Die Parteienlandschaft in Deutschland ist im Umbruch. Das Modell der Volkspartei verabschiedet sich, die Parteienlandschaft wird vielfältiger, populistische Parteien bekommen Zulauf, das Finden regierungsfähiger Mehrheiten wird schwieriger.

Ist unser Parteiensystem, ist die Demokratie in der Krise?

Die SPD konnte den renommierten Parteienforscher Professor Dr. Ulrich Eith, Direktor des Studienhauses Wiesneck in Buchenbach und Professor am Seminar für Wissenschaftliche Politik für einen Vortrag gewinnen, der sich mit dieser Problematik beschäftigt. Er

Prof. Dr. Ulrich Eith, Professor am Seminar für Wissenschaftliche Politik der Uni Freiburg und Leiter des Studienhauses Wiesneck in Buchenbach
Foto: privat

wird über Bindungsprobleme der Volksparteien – insbesondere der SPD – und ihre Ursachen sprechen, über die Mobilisierung von Nicht- und Protestwählern durch Rechts- und Linkspopulisten, über Handlungsmöglichkeiten der „etablierten“ Parteien.

Im Anschluss besteht die Möglichkeit der Diskussion, weitere Fragen und Themen können eingebracht werden. Moderiert wird der Abend von Helene Bergmann (SPD-Ortsverband Dreisamtal) und Walter Krögner, Stadtrat in Freiburg.

Der Vortrag findet am Dienstag, dem 16. Oktober an der Pädagogischen Hochschule in Littenweiler, KG 5/Raum 104 statt. Veranstaltungsbeginn: 19 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Lehrgänge am Forstlichen Hauptstützpunkt St. Peter

St. Peter *(u.)* Am Forstlichen Hauptstützpunkt St. Peter, Scheuergasse 9a werden diesen Herbst folgende Lehrgänge angeboten:

Arbeit mit der Motorsäge in Arbeitskörben (Modul C)

am 16. und 17. Oktober 2018. Bei diesem Lehrgang werden den Teilnehmern die Sachkunde zur Durchführung von Baumarbeiten mit der Motorsäge bei Verwendung von Hubarbeitsbühnen oder Arbeitskörben an Drehleitern vermittelt. Weitere Schwerpunkte liegen bei der persönlichen Schutzausrüstung für Personen im Arbeitskorb, Auswahl geeigneter Motorsägen, Spezielle Schnitt- und Abseiltechniken und Anforderungen aus Unfallverhütungsvorschriften und Regeln der Unfallversicherungsträger. Die Zielgruppe sind Mitglieder von Feuerwehren und Technisches Hilfswerk.

Motorsägenlehrgang (Modul A)

am 24. und 25. Oktober 2018. Dieser 2-tägige Lehrgang richtet sich an Pivatwaldbesitzer, Brennholz-Selbstwerber, Feuerwehren, Technisches Hilfswerk und Mitarbeiter von Bauhöfen. Zielsetzung bei diesem Lehrgang ist die Vermittlung für die richtige Handhabung der Motorsäge. Neben der Fällung steht die Aufarbeitung von liegendem Brennholz im Vordergrund und die Arbeitssicherheit auf dem Programm. Teilnahmevoraussetzung ist ein Mindestalter von 18 Jahren und eine persönliche Schutzausrüstung für die Waldarbeit mit der Motorsäge.

Holzerntegrundlehrgang (Modul B)

vom 6. bis 8. November 2018. Bei diesem 3-tägigen Lehrgang lernen die Teilnehmer verschiedene Schnitttechniken in der Holzernte, insbesondere in Sonderfällen wie Seit-, Vor-, Rückhänger und Rotfäule und üben diese in der Praxis. Die Teilnehmer lernen die sachgerechte Beseitigung von Störfällen und die Vorzüge einer Seilwinde bei der Holzernte kennen. Voraussetzungen für die Teilnahme am Kurs sind ein bereits absolvierter Motorsägen-Lehrgang, eine persönliche Körperschutzausrüstung und ein Mindestalter von 18 Jahren.

Die Lehrgangsgebühr beträgt jeweils 180.- Euro, Versicherte der SVLFG erhalten einen Zuschuss von 30.- Euro.

Holz in Spannung

am 13. November 2018. Zielsetzung ist das Erkennen von Spannungen im Holz, die Anwendung korrekter Schnitttechniken sowie die Organisation der Arbeitsabläufe. Behandelt werden einfache Situationen, die bei der regulären Holzernte sowie bei Einzelwürfen nach Sturm, Schneebruch, etc. auftreten können. Voraussetzungen für die Teilnahme am Kurs sind ein bereits absolvierter Motorsägen-Lehrgang, eine persönliche Körperschutzausrüstung und ein Mindestalter von 18 Jahren. Die Lehrgangsgebühr beträgt 60.- Euro.

Die Anmeldung für alle Lehrgänge erfolgt über das Landratsamt Breisgau-Hochschwarwald, Forstbezirk Kirchzarten, Ottenstraße in Kirchzarten, Tel.: 0761 / 2187-9512, E-Mail: forst.kirchzarten@lkbh.de.

Dreisamtäler
Unsere nächsten Ausgaben:
17. + 24. Oktober
Tel. 07661 / 3553
www.dreisamtaeler.de
info@.dreisamtaeler.de

SUDOKU

	2	3				5	7	
4				5				9
9			1		2			3
		9		7		1		
	6		2		4		9	
		8		9		4		
5			4		6			8
3				2				4
	7	4				2	3	

Handwerker im Dreisamtäler

Schöne Bäder
Eugen Schneider
Pelletsheizung · Solarenergie
Ölbrennwert · Gasbrennwert
--- Kundendienst ---
79254 Oberried
Im Brühl 19
Tel. 07661 / 1239
www.eugen-schneider.de
info@eugen-schneider.de

Elektrotechnik Furgol
...kühlen, kochen, waschen
KUNDENDIENST: Liebherr + Miele Hausgeräte
• Reparaturen namhafter Hersteller
• Ersatzteilverkauf
• Neugeräte Verkauf
Im Brühl 21 • 79254 Oberried
Telefon: 07661/1331
www.elektrotechnik-furgol.de
info@elektrotechnik-furgol.de

SCHLEGEL
ELEKTROTECHNIK · HARALD REEZ
www.elektrotechnik-schlegel.de
Weberdobel 13 • 79256 Buchenbach • Meisterfachbetrieb
Tel. 0 76 61 / 23 79 • Handy 01 75 / 99 39 196

Wißler
Seit 75 Jahren
Metallbau
Edelstahlkonstruktionen
Blechbearbeitung
Stahlbau
Schlosserei
Telefon 07661/5018 Fax 7810
79256 Buchenbach
Landtechnik
Reparatur und Service
Forstbedarf
Verkauf und Kundendienst
Motorgeräte
Telefon 07661/9899338
Himmelreichstraße 3
Email: info@wissler-metallbau.de

KASPAR
Bad - Heizung - Blechnerei
BarriereFrei
Unabhängig in jeder Lebenslage
Barrierefreie Bäder sind stolperfrei und rollstuhlgerecht – damit Sie Ihr Traumbad auch im Alter oder bei Behinderung genießen können. Denken Sie rechtzeitig daran, die Voraussetzungen für Unabhängigkeit und Selbstständigkeit zu schaffen. Sprechen Sie uns darauf an.
Am Fischerrain 2 • Kirchzarten
Tel. 07661-4033 • www.kaspar-bad.de

Matthias Weber
Stuckateurgeschäft St. Peter
www.weber-stuckateur.de
• Wärmedämmung
• Innenraumgestaltung
• Stuck- und Verputzarbeiten
• Sanierungsarbeiten
Inh. Frank Weber
Glottertalstr. 13
79271 St. Peter
Tel: 07660 / 941856
Fax: 07660 / 203771
info@weber-stuckateur.de
Wir sorgen für Ihr Wohlfühlzuhause
MEISTERBETRIEB

Zimmerei
Jürgen Winterhalter
INSEKTENSCHUTZ NEHER
Ihr Partner für:
Perfekte Insektenschutz Gitter
nach Maß!
Weilersbachstr. 9a · 79254 Oberried
Tel. 07661-981561 · Tel. 0171-3818343

Klaus Kleiser
Baubetrieb
Kreativ +Kompetent
- Bauservice
- Reparaturen
- Sicht- und Verblendmauerwerke
- An- u. Umbauten
- Garagen u. Carports
Am Rotbach 21
Kirchzarten
Tel. 07661 / 62 313
Fax. 07661 / 98 93 21
Mobil 0163 / 32 59 412
www.klauskleiser.de

MGV Edelweiß Buchenbach

Herbstkonzert

Buchenbach *(u.)* Der MGV Edelweiß Buchenbach lädt am Samstag, dem 13. Oktober, um 20.00 Uhr alle Freunde des Chorgesangs zu seinem Herbstkonzert in die Sommerberghalle in Buchenbach ein.

Der MGV Edelweiß, unter Leitung von Arnd Peter, wird ein abwechslungsreiches Programm darbieten, in dem auch zwei von Mundart-Dichter Uli Führe komponierte Lieder zur Uraufführung kommen. Der Konzertabend wird vom Männerchor „Dreiklang Löffingen“, ebenfalls dirigiert von Arnd Peter, mitgestaltet.

Die Alemannische Woche in Oberried war wieder ein voller Erfolg mit vielen interessanten Veranstaltungen und begeisterten Gästen. Am vergangenen Samstag waren auch einige Frauen aus Thailand unter den mehreren tausend Besuchern des Viehabtriebs. Voller Freude stellten sie sich in ihren zünftigen Dirndln gerne unserem Fotografen auf dem Platz bei der Goldberghalle. Eine von ihnen hat private Verbindungen nach Oberried und während eines vierwöchigen Aufenthaltes genießen sie das Dreisamtal und Südbaden.
glü/Foto: Gerhard Lück

Wir versorgen Sie zu Hause. Rufen Sie uns an.
Pflege Partner
Häusliche Alten- und Krankenpflege
Ihr Pflegetelefon 07661-980644
-- Eike von Gierke • Schwarzwaldstr. 19 --
79199 Kirchzarten
Homepage: www.PflegePartner-Kirchzarten.de

frisch und fein
R. & G. Blum
Obst, Gemüse und mehr ...
FREILANDGEFLÜGEL
Gänse und Hähnchen aus
Bioland-Freilandhaltung!
Ob zu Martini oder Weihnachten
Jetzt vorbestellen!
Schlesierstr. 2 • 79117 FR-Littenweiler • Tel 0761/67474
www.frisch-und-fein.com

„Altes Rathaus Kirchzarten“ – Wie geht’s weiter?

Initiativgruppe H 24 stellt ihr Pläne zum Nutzungskonzept öffentlich vor

Kirchzarten *(glü.)* Die Initiativgruppe „H 24 Altes Rathaus Kirchzarten“ geht mit ihrem Konzept jetzt an die Öffentlichkeit und informiert am Samstag, dem 13. Oktober von 10 bis 13 Uhr vor dem Alten Rathaus in Kirchzartens Fußgängerzone. Das Konzept wurde in seinen Grundzügen bereits den verantwortlichen Gremien und der Öffentlichkeit vorgestellt. Mittlerweile ist das Projekt weiter fortgeschritten. So sei es jetzt an der Zeit, die Voraussetzungen in Bezug auf die Realisierung sowie die Akzeptanz einer genossenschaftlichen Organisation zu erfragen. Die Projektgruppe freut sich sehr über reges Interesse der Kirchzartener. Sie informiert und zeigt, was das „Alte Rathaus“ werden möchte und ist gespannt auf die Fragen und Anregungen der Bevölkerung.

Initiativgruppe „H 24 Altes Rathaus Kirchzarten“ geht mit ihrem Konzept an die Öffentlichkeit.
Foto: Gerhard Lück

Solarenergie für Afrika e.V.:

Ab Samstag wieder frische Ananas aus Benin

Kirchzarten/Freiburg-Kappel *(de.)* Ab Samstag, den 13. Oktober 2018, können wieder frische Ananas aus Benin gekauft werden. Die Aktion wird vom Verein Solarenergie für Afrika e.V. organisiert, dessen Vorsitzender Mounirou Salami ist. Der Diplom-Ingenieur stammt selbst aus Benin und lebt seit langem schon in Deutschland. Mit den Ananas- und Mango-Aktionen, die er regelmäßig organisiert, möchte er seinem Geburtsland unter die Arme greifen. Für Kinder in abgelegenen Regionen ist es oft schwer, regelmäßig in die Schule zu gehen, auch wenn in Benin Schulpflicht herrscht. Aber oftmals schicken die Eltern die Kinder nicht zur Schule, weil sie ihnen bei der Ackerarbeit helfen müssen. Oft genug wollen aber auch die Lehrer nicht in solch abgeschiedenen Gegenden arbeiten. Beiden Faktoren will der Verein entgegenwirken:

Er unterstützt eine Dorfschule in Agbaga/Benin, sorgt für angemessene Lehrerunterkünfte und wirkt an der Finanzierung von Lehrerstellen mit. Er stieß ein Ackerbauprojekt an, so dass die Schule sich mit Gemüse selbst versorgen kann und die Schüler ein Schulessen bekommen – ein Grund für die Eltern, ihre Kinder zur Schule zu schicken. Außerdem laufen in den Abendstunden Alphabetisierungskurse für Erwachsene, die durch den in der Solarstation produzierten Strom ermöglicht werden, denn Bildung ist der Grundstein für Entwicklung, so die Überzeugung von Mounirou Salami. Mounirou steht in engem Kontakt mit der Schule und garantiert, dass das Geld dort auch tatsächlich ankommt. Erst Anfang September war er wieder dort und überzeugte sich davon, dass der vom Verein finanzierte Brunnenbau, der die Schule und das Dorf mit sauberem Trinkwasser versorgen soll, voranschreitet.

Wer die die biologisch angebauten Fair-Trade-Ananas kauft, unterstützt mit einem zusätzlichen Euro pro Kilogramm dieses Projekt.

Die Ananas können am Samstag, dem 13. Oktober, im Bioladen Kirchzarten (10 – 13 Uhr) oder bei Mounirou Salami, In den Eschmatten 27 in Freiburg-Kappel (10 – 17 Uhr) direkt gekauft werden.

St. Gallus im Glanz der Blechbläser

Benefizkonzert der „Black Forest Brass“ zugunsten der Bürgerstiftung Kirchzarten

Kirchzarten *(glü.)* Das neugegründete Blechbläserensemble „Black Forest Brass“ feiert seine Konzertpremiere in Kirchzarten. Es findet am Sonntag, dem 14. Oktober 2018 um 18 Uhr unter dem Titel „St. Gallus im Glanz der Blechbläser“ in der Kirchzartener St. Gallus-Kirche statt. Die zehn Musiker aus Kirchzarten und dem Freiburger Umland haben anlässlich des Patroziniums der Gemeinde in Zusammenarbeit mit ihrer musikalischen Leiterin Dee Boyd ein feierliches Programm zwischen Barock und Moderne erarbeitet. Das Konzert findet in Zusammenarbeit mit der Bürgerstiftung Kirchzarten statt. Der Eintritt ist frei. Spenden zugunsten der Bürgerstiftung Kirchzarten werden gerne angenommen.

Mit einer Million Euro so viel investiert wie noch nie!

EWK legt erfolgreichen Jahresabschlussbericht vor – Hohe Qualität der Versorgung

Kirchzarten *(glü.)* Die Gemeinde Kirchzarten sei mit dem Konstrukt, die Energieversorgung der Bürger im Jahre 1999 in eine GmbH mit Mehrheitsbeteiligung der Gemeinde zu geben, nach wie vor zufrieden. Jetzt legte die Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH (EWK) ihren positiven Jahresabschluss 2017 vor. Und Bürgermeister Andreas Hall stellt klar: „Wir wollen die EWK stabil halten – und das ohne Experimente. Schließlich sind wir auf die Gewinne der EWK angewiesen.“ Und so konnte EWK-Geschäftsführer Arnd Frieling vor der Presse von einem erfolgreichen Jahr berichten: „Es war ein ganz besonderes Jahr.“

Stolz ist der agile Chef von 18 EWK-Mitarbeitenden auf die Rekordinvestition von über einer Million Euro: „Das ist Investition in Sicherheit, Zuverlässigkeit sowie Erhalt und Ausbau der lokalen Netze.“ 90.000 Euro seien in die Versorgungssicherheit und Werterhaltung der Anlagen wie Trafostationen und Messtechnik gesteckt worden. Und der weitaus größere Batzen von 950.000 Euro ging in neue Leitungsnetze bis hin zu Hausanschlüssen. Tolle Arbeit sei im Neubauviertel „Kurgebiet“ geleistet worden. Neben dieser Million Investition in Neues habe man weitere 630.000 Euro in Reparaturen, Wartungen und Modernisierungen bestehender Anlagen investiert.

Im neuen EWK-Domizil an der Talvogteistraße 3 präsentierten Bürgermeister Andreas Hall und EWK-Geschäftsführer Arnd Frieling (v.r.) einen erfolgreichen Geschäftsbericht 2017. *Foto: Gerhard Lück*

Die nüchternen Zahlen beschreiben eine stabile Ertragslage. Der Absatz von Strom, Erdgas, Wasser und Wärme zeigte kaum Veränderungen. Die Zahl der Kunden stieg um ein Prozent auf 9.791. „Die Kunden halten uns die Treue“, freut sich Arnd Friedling, „während bis zu 43 Prozent der deutschen Haushalte ihren Energieanbieter wechseln, waren es bei uns nur rund 17 Prozent beispielsweise beim Strom.“ Trotz des steigenden Wettbewerbsdrucks schätzten die EWK-Kunden den Service und die Nähe ihres lokalen Energieversorgers: „Wir sind an 365 Tagen 24 Stunden für unsere Kunden da.“ Die Umsatzerlöse hätten 2017 bei zehn Millionen Euro gelegen, das Jahresergebnis von 724.000 Euro läge zehn Prozent über dem Vorjahr.

Erfreulich sei die Zunahme an Elektro-Mobilität. „Wir geben 50 Euro Zuschuss für ein bei Kirchzartener Händlern gekauftes E-Bike und haben bereits hundert Bikes gefördert.“ Geplant seien neben der Ladestation für E-Autos am Friedhof weitere Stationen. Mit dem EWK-Impuls-Programm fördere die EWK Nachhaltigkeit und Klimaschutz. Mit dem Bürgerbus „Dreisam-Stromer“ und der „Natur im Siedlungsgrün“ habe man bereits mit zukunftsfähigen Konzepten die Interessen und Bedürfnisse der Menschen vor Ort aufgegriffen. Doch auch Vereine und Organisationen in den Bereichen Soziales, Kultur, Sport und Jugend fänden bei der EWK immer einen wichtigen Sponsor – und Bürger sollten sich nach den Förderprogrammen zu Energiethemen erkundigen. Eine große Herausforderung sieht Arnd Frieling in den permanenten Veränderungen der gesetzlichen Rahmenbedingungen und der steigenden Wettbewerbsintensität. „Doch wir stehen für Kontinuität“, blickt Frieling positiv nach vorne, „und setzen weiter auf Qualität, Sicherheit und Service bei unseren Dienstleistungen.“

freiburg blues FESTIVAL

Raphael Wressnig

Blaue Stunde in Freiburg – eine ganze Woche lang!

Das Freiburg Blues Festival feiert im Oktober seinen 5. Geburtstag

Blues-Legenden wie Mike Vernon und Newcomer wie Ramon Goose sorgen für hochkarätiges Konzertprogramm

Hotel Schloss Reinach ist erstmals Festival-Hotel und neue Spielstätte

James Armstrong

Freiburg (u.) Es ist ein kleines Jubiläum: Fünf Jahre Freiburg Blues Festival wollen im Oktober 2018 gebührend gefeiert werden. Die „Bluesfreude Freiburg e.V." haben als Veranstalter für die sechstägige Konzertreihe ab dem 22. Oktober eine Reihe namhafter Blues-Legenden und nicht minder spannende Neuentdeckungen der internationalen Szene verpflichtet, darunter große Namen wie Brian Auger und Mike Vernon und Neuentdeckungen wie Daniel de Vita aus Argentinien und den britischen Ausnahmegitarristen Ramon Goose:„Ohne Frage ist das Festival damit in diesem Herbst so hochkarätig besetzt wie noch nie in seiner fünfjährigen Geschichte", freut sich Bluesfreunde-Vorstand Hermann Sumser.

Das Programm:

22.10., ab 20 Uhr Wodan Halle: Raphael Wressnig & The Soul Gift Band, Brian Auger´s Oblivion Express feat. Alex Ligertwood

23.10., ab 20 Uhr, Wodan Halle: Richie Arndt und Band, James Armstrong & Band

24.10., ab 20.30 Uhr, ChaBah in Kandern: Mitch Kashmar und Band

25.10., ab 20 Uhr, Wodan Halle: Solo-Konzert: Daniel de Vita, Mike Vernon & The Mighty Combo - ein absoluter Höhepunkt der Festival-Woche!

26.10., Markthalle Freiburg. Motto: Blues für alle bei freiem Eintritt! 20 Uhr The Bluesmen aus Bretten

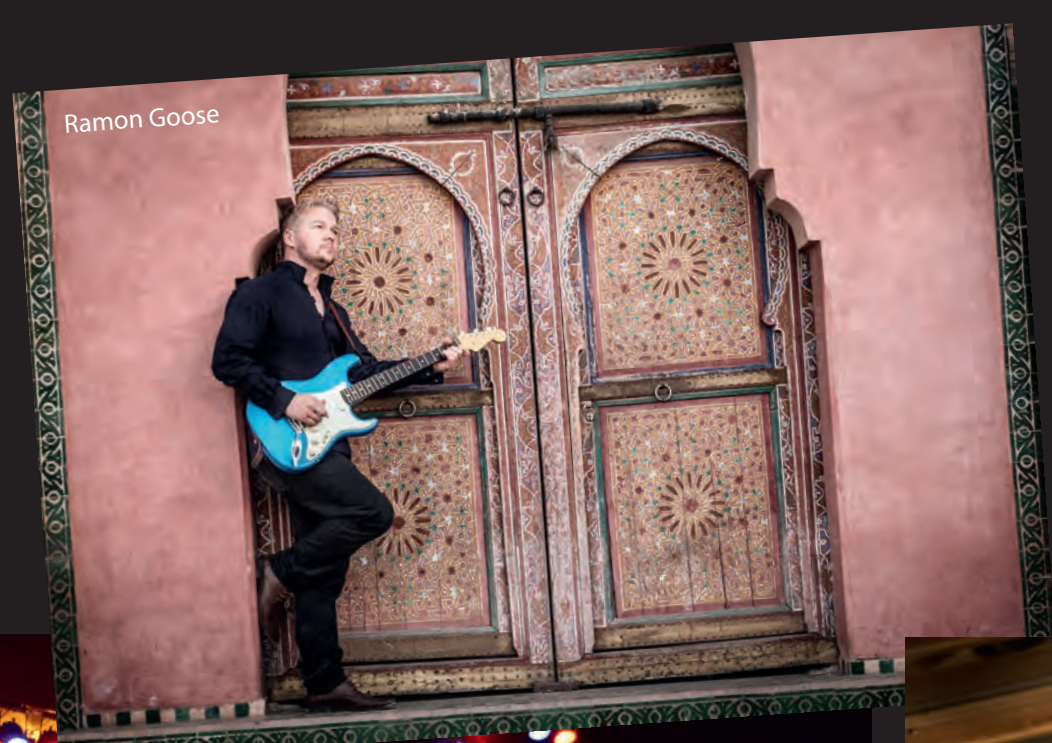
26.10., Jazzhaus Freiburg; 20 Uhr Jesper Munk und Band

26.10., Birkenmeier Forum in Breisach-Niederrimsingen: 20 Uhr Cary Morin

27.10., Zehntkeller im Hotel Schloss Reinach, Freiburg-Munzingen: 20 Uhr Ramon Goose und Band

Weitere Infos: www.facebook.com/freiburgbluesfestival und www.freiburg-bluesfestival.de
Vorverkauf: www.reservix.de und www.bz-ticket.de

Daniel de Vita


Ramon Goose

The Bluesmen

Mike Vernon & The Mighty Combo

Photo © Per Ole Hagen: perole@artist-pictures.com

Am 3. Oktober: Franz Gutmann wurde 90

Der Münstertäler ist als Bildhauer und Künstler weit über die Grenzen Südbadens hinaus bekannt.

Franz Gutmann vor dem von ihm kreierten Hirsch in seinem Garten. *Fotos: Hanspeter Schweizer*

Das Ross – hier bei der Sparkasse in Münstertal. Das gibt es noch zwei weitere Male: In St. Märgens Ortsmitte und am Niederrhein.

Obermünstertal *(hs.)* **Wer sowohl oseph Beuys als auch Albert Schweitzerersönlich kannte, hat offensichtlich ein bewegtes Leben hinter sich. Franz Gutmann aus dem Münstertäler Ortsteil Stohren kann auf ein solches zurückblicken. Am Mittwoch vergangener Woche wurde er 90.**

Franz Gutmann besuchte die Krummlindenschule in Münstertal. Nach dem Abitur am Freiburger Friedrich-Gymnasium folgten zwei Semerster Theologiestudium, ehe er seine wahre Leidenschaft zum Lebensinhalt machte: Die Kunst der Bildhauerei. Nach drei Semestern an der Freiburger Kunstakademie wechselte er an dieselbe in Düsseldorf, wo er als Meisterschüler bei Ewald Mataré bereits nachhaltig auf sich aufmerksam machte. Ein Stipendium des Landes Nordrhein-Westfalen führte ihn ein Jahr nach Zentralafrika – wo er auch fünf Monate beim bekannten Urwalddoktor Albert Schweitzer in Lambaréné weilte. Eine Zeit, die ihn, wie er sagt, sehr geprägt hat und die Ausdrucksformen seiner Werke nachhaltig beeinflussten.

Gutmanns bevorzugte Materialen sind Holz, Stein und Metall. Sein Atelier in Obermünstertal ist sein Lebensmittelpunkt seit 1962. Dort lebt er mit seiner Frau Karin, mit der er 49 Jahre verheiratet ist. Eine Tochter, Landschaftsarchitektin, wohnt im Nebenhaus, sein Sohn ist Architekt in Berlin.

Gutmann erhielt 1980 den Kunstpreis der Wirtschaft am Oberrhein. 2002 wurde ihm der Professorentitel verliehen. Münstertals Bürgermeister Rüdiger Ahlers: „Wir sind sehr stolz, einen solch verdienten Künstler in unserer Gemeinde zu haben. Sein ganzes Leben war er uns sehr zugetan – hat konstruktiv und fair unser Dorf künstlerisch begleitet“. Zeugnisse seines Schaffens sind das Ross vor dem Rathaus – ein charakteristisches Schwarzwälder Kaltblut, wie auch eines in St. Märgen und am Niederrhein steht – sowie die Figuren in der Sparkasse, in der Abt-Columban-Schule und rund ums Kloster St. Trudpert, um nur einige zu nennen.

„Ich stehe jeden Morgen um halb acht auf, trinke ein Glas Wasser und geh in meine Werkstatt, bis es mit schwindlig wird“, so der Jubilar, der im Moment an einem Relief über den Hl. St. Trudpert arbeitet, dem Namenspatron des Klosters unten im Tal, mit dem Gutmann sehr verbunden ist.

Der künstlerische Lebensweg von Franz Gutmann ist im Moment auch in einer Ausstellung im „Haus der modernen Kunst“ in Staufen-Grunern zu besichtigen. Es werden Skulpturen aus Holz und Bronze aus allen seinen Schaffensperiode gezeigt. Auch Zeichnungen aus den 1950er Jahren aus seiner Zeit in Lambaréné sind ausgestellt. In der Ballrechter Straße 19 in Staufen-Grunern noch bis 11. November zu sehen Donnerstag bis Sonntag von 15-18 Uhr und nach Vereinbarung. Der Eintritt ist frei.

Und was mein Franz Gutmann selbst zu sich und seinem Leben: „Im Münstertal wurde ich 1928 geboren. Mein Vater zeigte mir, wie man eine Axt schleift. Wichtigeres habe ich seither nicht mehr gelernt.“

Nächste Ausgaben am 17. + 24. Oktober
Anzeigenannahme:
Telefon: 07661/3553
E-Mail: anzeigen@dreisamtaeler.de

Sonntags-Café für alle

Diesmal im Rahmen des Projekts „Mediathek inklusiv“

Kirchzarten *(glü.)* Am Sonntag, dem 14.Oktober 2018 findet von 15 bis 17 Uhr wieder ein Sonntags-Café für alle statt. Eingeladen zur Begegnung sind alle Menschen jeden Alters – mit und ohne Handicap oder mit und ohne Migrationshintergrund, allein oder mit Partner. Diesmal ist die Mediathek in Kirchzarten, Talvogteistr. 5 Treffpunkt im Rahmen des Projektes „Mediathek inklusiv“. Es gibt eine kurze Führung durch die Mediathek. Danach sind alle zu Austausch und Unterhaltung bei Kaffee und Kuchen im Lese-Café willkommen. Eine Musikgruppe von der Jugendmusikschule unterhält musikalisch. Die Inklusionsbegleiterinnen Fabri und Hog sowie das Inklusionsteam von „Mediathek inklusiv“ bewirten und freuen sich auf einen anregenden Nachmittag in entspannter Atmosphäre und auf neue Begegnungen.

Für geh-eingeschränkte Besucher oder Rollstuhlfahrer bietet der Dreisam-Stromer um 14:45 Uhr einen Fahrdienst vom Quartierstreff, Bahnhofstr. 20 zur Mediathek an – allerdings nur nach Anmeldung bei Anita Müller. Nähere Auskünfte erhalten Interessierte bei der Kommunalen Inklusionsvermittlerin Anita Müller, Tel. 151- 68813233, Mail: inklusion@kirchzarten.de

Die Besonderheiten des Urlaubsgebietes kennengelernt

Arbeitsgemeinschaft Schwarzwaldregion Freiburg zu Gast bei der Tourist-Info Dreisamtal

Dreisamtal *(glü.)* Sechs Tourist-Infos (Freiburg, Dreisamtal, Horben, Ferienregion Münstertal-Staufen, Glottertal und ZweiTälerLand) sind in der Arbeitsgemeinschaft „Schwarzwaldregion Freiburg“ zusammengeschlossen. Regelmäßige Treffen, die Herausgabe von gemeinsamen Flyern zu Rad- und Wandermöglichkeiten sowie den Campingplätzen in dieser Region, einen Internetauftritt und Präsenz bei Messen kennzeichnen das Aufgabengebiet dieser Arbeitsgemeinschaft.

Um bei Messen und in den Tourist-Informationen über alle diese Ferienregionen fundiert beraten zu können, wird einmal jährlich abwechselnd ein „Educational Day“ veranstaltet. An diesem Tag stellt eine Ferienregion den Kolleginnen und Kollegen der anderen Urlaubsgebiete die Besonderheiten ihrer Region vor. Jetzt hatte das Dreisamtal eingeladen und ein Programm von Tradition bis zur Moderne geboten. Nach Begrüßung in der Tourist-Info in Kirchzarten konnten sich die Touristik-Fachleute in der Mediathek in Kirchzarten umsehen und erhielten einen Abriss über deren Konzeption.

Die Touristiker der Ferienregion besuchten auch den Schniederlihof bei Hofsgrund. *Foto: Privat*

Weiter ging es dann nach Hofsgrund. Über den Kräuter Erlebnispfad wanderte die Gruppe zum Schniederlihof, wo sie von Ludwig Lorenz während einer Führung durch den rauen Alltag der Bergbauern mitgenommen wurde: „Das Leben war nicht einfach in der guten alten Zeit.“ Danach stand das Nordic-Center Notschrei auf dem Plan. Rainer Kiefer erläuterte das Sommer- und Wintersportprogramm der Biathlon-Anlage, die sowohl für Profis als auch für Freizeitsportler Vieles bietet und sich auch durch ihre Schneesicherheit auszeichnet. Natürlich konnten alle das Schießen mit Lasergewehren ausprobieren.

Zurück im Tal erhielten die Touristiker – geführt von Günter Ziegler – einen Einblick in die neuen Sanitärgebäude und Ferienwohnungen des Campingplatz Kirchzarten, bevor einige Meter weiter am Osterbach Heinz Esders zusammen mit Franz Rees die Geschichte der Kienzlerschmiede mit einer Vorführung des imposanten, wasserangetriebenen Hammerwerks abrundete.

sonne das kleine feine ★★★s

Kreativer Freiraum fü

Alexander Kolodziej zaubert jetzt in der „Sonnen

Alexander Kolodziej ist der neue Küchenchef im Hotel-Restaurant Sonne in Kirchzarten. Die Ziegenkäse-Praline mit Feigen hat's ihm angetan …

's gratuliert!
Schafferer
Das beste Zubereiten
GROSSKÜCHEN FREIBURG

Getränke Rettich
Löwenstraße 3
79199 Kirchzarten
Tel.: 07661/4015
Email:getraenke-rettich@t-online.de
SCHAUEN SIE MAL REIN:
www.getraenke-rettich.de

Kirchzarten *(glü.)* Einige Wochen hatte der Koch Alexander Kolodziej (35) jetzt Zeit, sich mit seinem neuen Reich in der Küche vom Hotel-Restaurant Sonne in Kirchzarten vertraut zu machen. „Wir haben Alex bewusst viel Zeit gelassen", sagt der Chef des Hauses, Andreas Rombach, „um sich mit unserem Haus und den Wünschen unserer Gäste vertraut zu machen. Schließlich wollen wir zwar neue Gäste gewinnen, aber natürlich unsere alten auch behalten." Seit Samstag trägt die Speisekarte nun die Handschrift vom neuen Küchenchef – und da ist bei Altbewährtem durchaus schon eine Menge „Alex" drin.

Geboren ist der selbstbewusste freundliche Koch in Köln. Von hier machte er nach seiner Ausbildung die ersten Schritte in die Welt der feinen Küche. Er arbeitete im Kulm-Hotel St. Moritz, im Dracula-Club und Gourmet-Restaurant St. Moritz, im Grand-Hotel Residencia auf Gran Canaria, im Park-Hotel Adler in Hinterzarten und im Dorint an den Thermen in Freiburg. 2011 zog Alexander Kolodziej mit seiner Frau und den Kindern ins Dreisamtal. Jetzt haben ihn Andreas und Franziska Rombach, die seinen beruflichen Werdegang schon länger beobachteten, in ihre „gehobene kreative Landhausküche" geholt.

Alex ist nach dem „Warmwerden" in der „Sonne" begeistert: „Das ist ein tolles Haus und für mich ein tolles Angebot." Er sei von den Kollegen in der Küche – acht bilden das Team – bestens aufgenommen worden: „Die machen es mir einfach und unterstützen mich toll." Wichtig sei ihm, dass er als Küchenchef nicht nur administrativ schaffe, sondern selbst auch am Herd stehe: „Ich will damit auch Vorbild für meine Mitarbeiter sein." Die Küche von Alex besteche durch eine kreative Art, in der saisonale regionale Produkte mit ihrer Aromen-Vielfalt und einem Touch Internationalität gekonnt in Szene gesetzt würden.

Hervorstechend ist in der neuen Karte das „Küchenchef-Menu" mit fünf Gängen, das wahlweise aber auch als Drei- oder Viergang-Menu bestellt werden kann. Hausgebeiztem Färöer Lachs mit Rote Beete, geflämmtem Lauch und Meerrettichcreme folgt ein Kürbiscremesüpple mit gerösteten Kürbiskernen. Es gibt dann ein Filet von der Schwarzwald-Forelle und eine Barbarie Entenbrust „asiatisch" mit Süßkartoffelpüree, Mangold,

Franziska und Andreas Rombach freuen sich sehr über die neugestaltete Sonnenstube.

In hellen Farben lädt die Sonnenstube in gemütliche Sessel und auf frische Polster der Bänke.

ür neuen Küchenchef

-Küche“ – Den Stuben ein „Face-Lifting“ verpasst

sonne
das kleine feine ★★★s

Danke für die jahrelange Zusammenarbeit!
ELEKTRO
RUNDFUNK • FERNSEHEN
ELEKTRO - WEHRLE
Inh. Christoph Wehrle
Dietenbacher Str. 7 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661/4255

WEINGUT
ANNO 1634
FREIHERR VON GLEICHENSTEIN
Bahnhofstrasse 10-14• 79235 Vogtsburg-Oberrotweil
Tel. 07662/288 • www.gleichenstein.de

Reiß-Beck
Bäckerei & Café
wir backen Sie glücklich
Wir wünschen viel Erfolg!

Kokosschaum und Zwetschgen Chutney. Hinter dem Dessert steht noch ein Fragezeichen.

Doch auch die weitere Karte, nach wie vor von Naturparkwirte-Gerichten geprägt, bietet eine „Vorspeisen-Variation Sonne“ mit Schwarzwald-Coppa, Ziegenkäsepraline mit Feigenkompott und ein kleines Kürbissüpple. Für Alex sind beim Fisch das Filet vom Färöer Lachs an Nolly Prat Sauce mit jungem Blattspinat und beim Fleisch das knusprige Wildschweinschnitzel oder die Entenbrust Favoriten. Neu in der Karte ist ein „#Lieblingsessen“ – auch „comfort food“ genannt, das sich regelmäßig ändert. Jetzt sind es Alemannische Käsespätzle im Eisenpfännle mit Lenzkircher Bergkäse. Seine Favoriten tragen ein rotes Sternchen in der Karte. Um das Menu von Alexander Kolodziej kennenzulernen, bietet die „Sonne“ jeden Dienstag, Mittwoch und Freitag jeweils abends sowie am Sonntag zum Küchenchef-Menu für zwei Personen eine Flasche Köbelin Weißburgunder oder Wassmer Spätburgunder an. Und selbstverständlich sind die heimischen Klassiker wie Fleischküchle oder Ochsenfleisch weiterhin auf der Karte.

Aber nicht nur der Küchenchef ist neu in der „Sonne“. Auch in den drei stilvollen Gaststuben hat sich einiges verändert. In der Alten Stube und der Jägerstube fallen besonders die neuen Lampen, farbigen Polster, Kissen und Gardinen auf. Die Sonnenstube hat ihre „dunklen Jahre“ hinter sich gelassen und strahlt in einem freundlichen Blaugrau. Die neuen Stühle sind nicht nur urgemütlich, sondern unterstreichen im Design den hellen modernen Look. Die Frühstücksgäste würden hier, so Andreas Rombach, morgens die in den Raum scheinende freundliche Sonne genießen. Und quasi als „I-Punkt“ sorgt Franziska Rombach immer für den passenden frischen Blumenschmuck.

BAUERNHOF-EIS
RUHBAUERNHOF EIS
aus Milch direkt von unserem Bauernhof sowie Sorbet- und Fruchteis
hmm, lecker...
Familie Maier Dietenbach 9 · 79199 Kirchzarten
Tel.: 07661/6 19 20 · E-Mail: mm.maier@t-online.de

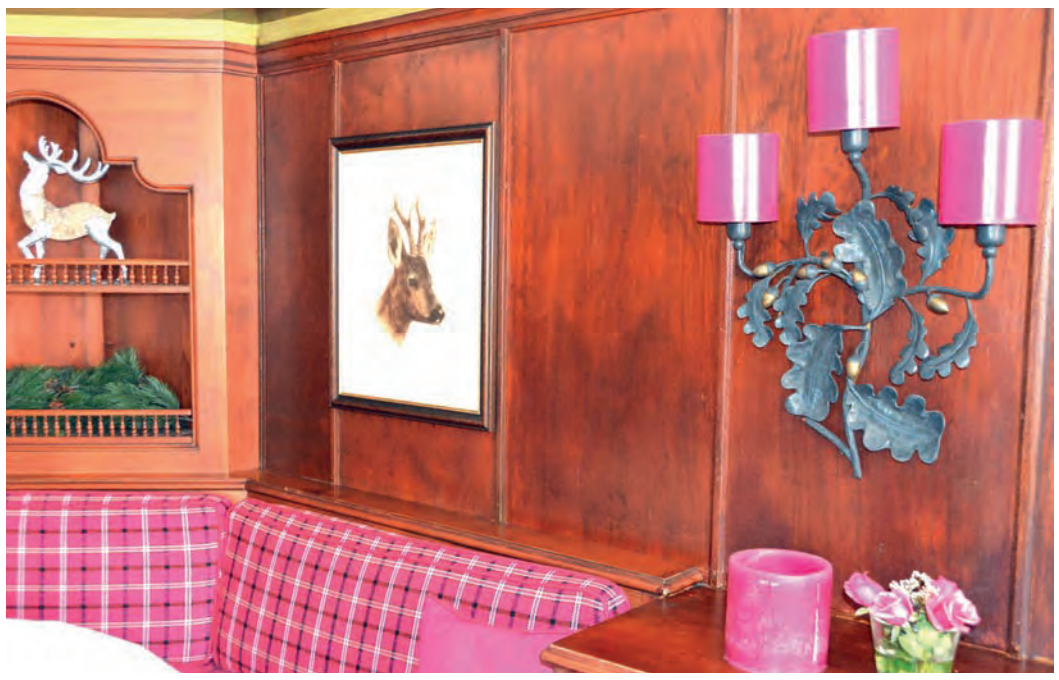
Beckesepp
SUPERMARKT·BÄCKEREI·CAFÉ

Oktober-Angebot
Sie erhalten zum
Küchenchef-Menü
eine Flasche Weiss- oder Spätburgunder
Dienstag, Mittwoch und Freitag (Abend), Sonntag (Mittag und Abend), 3 bis 5 Gänge ab 2 Pers.

sonne
das kleine feine ★★★s
Hotel & Restaurant Sonne
79199 Kirchzarten, Fam. Rombach
Tel: 07661 - 90 19 90
www.sonne-kirchzarten.de

Tel. 07661 / 3553
Dreisamtäler

In der Alten Stube bestechen neue Lampen, Gardinen und Polster. *Fotos: Gerhard Lück*



Mit Rottönen auf Polstern und an den Lampen bekam die altehrwürdige Jägerstube ganz neuen Pfiff.

SÜDEN IST...
WO MAN EINES DER BESTEN BIERE DER WELT TRINKT!
Fürstenberg
...REINE CHARAKTERSACHE

Rüdiger Nehls
Obst - Gemüse - Fertigsalate · Robert-Bunsen-Str. 7 · 79108 Freiburg
Bestellungen unter
Telefon 07 61 / 55 78 70-14 oder -15
Telefax 07 61 / 55 78 70 17
Mobil 0151 20 12 94 22
E-Mail nehls-freiburg@web.de
www.nehls-info.de

Die Sonne strahlt in neuem Glanz!
Wir gratulieren zum gelungenen Umbau und wünschen Euch und dem neuen Küchenchef viel Erfolg!
Familie Föhrenbacher
FÖHRENBACHER
Metzgerei und Partyservice

Wir schaffen, schützen und verschönern Ihre Werte.
Jeden Tag, und das seit vier Generationen und über
MALER Schweizer 100 JAHREN
www.schweizer-kirchzarten.de
Telefon: 07661 - 4228

SEIT 1457
BERCHER
Weinkultur über Generationen
Weingut Bercher Burkheim
Mittelstadt 13
79235 Vogtsburg
Telefon 0 76 62/2 12
info@weingutbercher.de
www.weingutbercher.de

Forellenzucht
www.drafehn.de
Drafehn
Wenn's frisch sein soll!
Forellen – ganz, geräuchert, filetiert | Lachsforellen
Schuttertalstr. 1 | 77960 Wittelbach | Tel. 07823/2354 | Mobil 0171/8332294

Volksliedersingen

Buchenbach *(es.)* Am Donnerstag, dem 11. Oktober, findet um 15.30 Uhr ein Volksliedersingen musikalisch umrahmt von Uli Führe sowie Rudi und Christine Schmidt, im Anschluss an den Gottesdienst um 14.30 Uhr im Gemeindehaus St. Agatha statt. Hierzu sind alle Seniorinnen und Senioren, die Spaß am Volksliedersingen haben, herzlich eingeladen.

Klavierkonzert

mit Kaffeenachmittag

Littenweiler *(hr.)* Am Freitag, dem 12. Oktober, 15.00 Uhr, lädt das Begegnungszentrum Kreuzsteinäcker, Heinrich-Heine-Str. 10 in Littenweiler, zu einem Klavierkonzert mit Kaffee und Gebäck ein. Ilja Voskobojnikov spielt romantische Klaviermusik von Chopin, Schuhmann und Tschaikowski. Der Eintritt ist frei, eine Spende willkommen.

Tanztee im Stift

Freiburg *(es.)* Am Sonntag, dem 14. Oktober, um 15.00 Uhr lädt das Haus Schloßberg in der Hermannstraße 14 wieder zum monatlichen Tanztee ein. Ob man das Tanzbein schwingen, mitsingen oder einfach nur zuhören möchte – für jeden ist etwas dabei. Martin Glönkler spielt an diesem Sonntagnachmittag deutsche Schlager und bekannte Melodien am Piano. Der Eintritt ist frei.

Eine Pilgerreise

Mit dem Tandem nach Rom

St. Peter *(u.)* Im Sommer 2017 waren Hanne Twardon und Roland Metzger-Twardon zu Beginn ihrer Rentenzeit zweieinhalb Monate lang mit dem Tandem unterwegs. In einem Bildvortrag erzählt Roland Metzger-Twardon von ihren Erlebnissen. Er stammt aus St. Peter und lebt in Baden-Baden. Der Referent berichtet am Montag 22. Oktober 2018 im Rahmen des Bildungswerks um 20 Uhr im Pfarrheim St. Peter über die Reise.

Haus Demant sagt Danke!

Kirchzarten *(es.)* Das Haus Demant – Generationenhaus der Begegnung, Höfener Straße 109 möchte sich bei allen Spendern und Unterstützer/innen, die zum Gelingen des schönen Erntedankfestes beigetragen haben, ganz herzlich bedanken. Bei: Familien Gertrud Saum - Lothar Schweizer, Landfrauen Kirchzarten-Stegen, Burger Kinderhaus, Trachtengruppe Kirchzarten, „Little Stars“ der Tarodunumschule, Gruppe „Krümel“, bei Maria Goldschmidt und Klaus Birkenmeier, Burger Treff, Bubli, Volksbank Freiburg eG, Sparkasse Hochschwarzwald, Restaurant Giersberg. Den ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihr tatkräftiges Engagement und das schöne Miteinander!

Dreisamtäler
Unsere nächsten Ausgaben:
17. + 24. Oktober
Tel. 07661 / 3553
www.dreisamtaeler.de
info@.dreisamtaeler.de

Auch das ist Teil von Heimat

Beeindruckende Exkursion der Kolpingfamilie Kirchzarten zum Hartmannsweilerkopf

Vom Besuch des Hartmannsweilerkopfs und der Führung durch Detlef Bussat (l.) waren die Mitglieder der Kolpingfamilie Kirchzarten beeindruckt. *Fotos: Privat*

Kirchzarten *(glü.)* Die Kolpingfamilie Kirchzarten bot in diesem Jahr im Programm einige Themen zur Heimat an: „Narrenzünfte im Dreisamtal“, „Die Wutachschlucht“ und „Der Naturpark Südschwarzwald“. Da auch die Vogesen zur heimatlichen Nachbarschaft gehören, gab es jetzt einen Blick über den Rhein. Da sich das Ende des 1. Weltkrieges in diesem Jahr zum 100. Male jährt galt es, die Gedenkstätte am Hartmannsweilerkopf zu erkunden. Dieser Berg war bitter umkämpft und er vermittelt einen Eindruck über das grausame Kriegsgeschehen, bei dem 30.000 französische und deutsche Soldaten den Tod fanden.

Am Hartmannsweilerkopf erwartete die Kolpingfamilie mit Detlef Bussat aus Buchenbach ein exzellenter Kenner der Gedenkstätte. In einer zweieinhalbstündigen Erkundung führte er durch Schützengräben an Bunkern und Stollen vorbei und erklärte in eindrucksvoller Weise fachmännisch die Geschichte. Bussat hat sich durch sein Engagement im französischen „Les amis du Hartmannswillerkopf“ und der ehemaligen deutschen „Interessengemeinschaft Hartmannsweilerkopf“ fundierte Kenntnisse über das Geschehen während des 1. Weltkrieges angeeignet und dazu zwei Bücher veröffentlicht.

Fasten mit allen Sinnen

St. Peter *(u.)* Nicht der Verzicht, sondern das Lösen alter Abhängigkeiten und die Freude an neuer innerer Freiheit bestimmen das ganzheitliche Fasten. Das Fasten nach Dr. F. X. Mayr mit Milch, Brot, Kräutertee in Verbindung mit Entspannungsübungen, Meditation, Qigong und Wanderungen bewirken eine heilsame Veränderung mit anhaltender Wirkung.

Eine Fastenwoche „Fasten mit allen Sinnen“ findet vom 2. - 9. November, im Tagungs- und Exerzitienhaus Maria Lindenberg in St. Peter statt, mit Vorträgen zum Fasten, zur Gesundheit und Ernährung ergänzen das Programm. Die Leitung hat Heilpraktiker Andreas Wuchner, Tel.: 07552 / 400485 oder www.wuchner-fasten.de. Anmeldung im Haus Maria Lindenberg, Lindenbergstr. 25 in St. Peter, Tel.: 07661/93000, Mail: info@haus-maria-lindenberg.de.

Vortrag am 12. Oktober

Vergessen wir das Älterwerden – kommen wir an!

Waldsee *(hr.)* Im Rahmen der Veranstaltungsreihe Spiritualität und Religiosität im Alter lädt das Begegnungszentrum Laubenhof, Weismannstr. 3 im Stadtteil Waldsee am Freitag, dem 12. Oktober, 15.00 Uhr zu einem Vortrag „Vergessen wir das Älterwerden – kommen wir an! in den Vortragsraum ein.

„Älter werden heißt Abschied nehmen. Das macht uns bisweilen etwas wehmütig und traurig. Und doch: Wenn wir einen spirituellen Blick auf diese Lebensphase werfen, kann uns deutlich werden, dass es darum geht, anzukommen. Älterwerden heißt ankommen, sich öffnen, um in Verbindung zu treten mit jenem namenlosen Geheimnis hinter den Horizont unserer Alltagswelt“, so der Referent Peter Raab, Meditationslehrer und Autor. Der Eintritt ist frei, Spenden willkommen.

Veranstaltungen im

Haus Demant

Kirchzarten *(es.)* Im Haus Demant – Generationenhaus der Begegnung, Höfener Straße 109, finden im Oktober folgende Veranstaltungen statt. Am Freitag, dem 12. Oktober, findet eine Präventionsveranstaltung vom Polizeipräsidium Freiburg mit dem Thema: **Sicherheit im Straßenverkehr für ältere Verkehrsteilnehmer, Autofahrer, Radfahrer und Fußgänger** um 14.30 Uhr statt.

Bewegung, Entspannung und Spiele für alle finden am Dienstag, dem 9. Oktober, und am Dienstag, 30 Oktober jeweils um 13.30 Uhr statt. Infos bei Liselotte Tritschler, Tel.: 07661/999 05.

Das **Gedächtnistraining mit Linda Feist** wird am Dienstag, dem 16. Oktober, und am Dienstag, 23. Oktober, um 13.30 Uhr angeboten. Infos bei Linda Feist Tel.:07661/62 326.

Ein **offener Handarbeitstreff** findet am Mittwoch, dem 17. Oktober, und am Mittwoch, 31. Oktober, um 14.00 Uhr statt. Infos hierzu bei Gabi Fabri, Tel.: 07661/988 677.

Der **Aktiver Kreativnachmittag - Aktives und kreatives Gestalten** im Haus Demant, in der Malwerkstatt, im Garten und am Kaffeetisch für alle (Erika Graf, Martina Hog) wird am Donnerstag, dem 11. Oktober, dem 18. Oktober, und am Donnerstag, 25. Oktober jeweils um 13.30 angeboten. Infos bei Christel Kehrer Tel.: 07661/9053 12.

Am Freitag, dem 19. Oktober, findet um 14.00 Uhr ein **Offenes Volksliedersingen** statt. Klaus Birkenmeier begleitet das Singen mit der Ziehharmonika. Ein Spielenachmittag findet am Freitag, dem 26. Oktober, um 13.30 Uhr statt. Senioren sind herzlich willkommen. Infos bei Liselotte Tritschler Tel.: 07661/999 05

Denk-Fit in den Herbst

Littenweiler *(hr.)* Am Freitag, dem 12. Oktober, um 14.00 Uhr findet für Menschen mit Gedächtnisstörungen eine gemeinsame Veranstaltung der Wohnanlage Kreuzsteinäcker in Littenweiler mit dem Integrativen Hirnleistungstraining GRIPS statt.

„Wie kann ich mit Spaß und vielen Ideen die ‚Grauen Zellen‘ neu beleben?“ fragt Ralf Jogerst, Leiter des Hirnleistungstrainings Grips der Heiliggeistspitalstiftung. „Ein gut funktionierendes Kurzzeitgedächtnis hilft, den Alltag leichter zu bewältigen. Sie werden aufmerksamer, konzentrierter und erleben mehr Lebensfreude. Unser Gehirn mit seinen erstaunlichen Fähigkeiten wird durch neue Trainingsimpulse umfassend aktiviert“. „Schlafende“ geistige Reserven lassen sich durch die gezielte Anleitung erfolgreich nutzen. Natürlich mit viel Humor gemeinsam in einer netten Gruppe!“

Auch betreuende Angehörige sind besonders angesprochen und in die Trainingseinrichtung GRIPS, Heinrich-Heine-Str. 10, Wohnung 044 eingeladen. Nähere Informationen und Anmeldung unter Tel.: 0761 / 612906-48 oder per Mail an grips@sv-fr.de. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Buntes Halbjahresprogramm

Seniorennachmittage in der Heiliggeistgemeinde

Kirchzarten *(glü.)* Die evangelische Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried hat für ihre „Nachmittage der älteren Generation“ wieder ein abwechslungsreiches Programm erstellt. Nachdem im September mit einem gemütlichen Beisammensein in das zweite Halbjahr 2018 gestartet wurde, geht es nun weiter am 16. Oktober mit einem Bericht von Susanne Thomas über Janusz Korczak und das Leben im Korczak-Haus Freiburg. Am 13. November spricht Roswitha Feder über die Bedeutung des Ohres. Dabei geht es u.a. um Geschichtliches und Mythologisches. Am 11. Dezember wird Advent gefeiert und am 15. Januar erzählt Heidrun Neupert unter dem Thema „Sie lebten in Freiburg“ Geschichten über den alten Friedhof.

Alle Nachmittage finden von 15 bis 17 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstraße 8, statt. Sie beginnen meist mit einer kurzen Andacht sowie Kaffee und Kuchen in freundlicher Runde. Eingeladen sind neben Seniorinnen und Senioren alle Interessierte – auch die, die sich noch gar nicht „so alt“ fühlen. Für diejenigen, die nicht allein kommen können, besteht die Möglichkeit, sich mit dem Auto abholen zu lassen.

Fragen dazu bitte an Roswitha Freykowski, Tel. 07661 9360023.

„Letzte Hilfe Kurs“

Am Ende wissen wie es geht

Freiburg *(es.)* Am Samstag, dem 20. Oktober, findet in der Begegnungsstätte Evangelisches Stift Freiburg, Hermannstraße 14 ein „Letzte Hilfe Kus“ statt. Der Kurs soll Orientierung geben, was man für die Menschen, die einem nahestehen, am Ende des ihres Lebens tun kann. Hierbei wird Basiswissen vermittelt und Mut gemacht sich Sterbenden zuzuwenden. Denn Zuwendung ist das, was alle am Ende des Lebens am meisten brauchen. Der Kurs wird von dem Interdisziplinäres Palliativzentrum Südbaden e.V. organisiert. Die Gebühr beträgt 20.- Euro. Anmeldung unter Tel.: 0761/31913 118 oder per Mail begegnungsstaette@stift-freiburg.de.

Tanzen im Tanzsportclub Dreisamtal

Mit frischem Schwung das Tanzbein schwingen

Stegen *(u.)* Ob Standard und Latein, Videoclip Dancing, Musical Dancing, Zumba Fitness, tänzerische Früherziehung mit Vorschulkindern oder mit hörgeschädigten Jugendlichen, alle Tanzkurse des Tanzsportclub Dreisamtal haben wieder angefangen.

Im Workshop „Musical Dancing“ kann man auch ohne Tanzpartner einsteigen und in den angebotenen Choreographien unterschiedliche Tanzstiele erlernen. Nähere Infos auf www.tanzen-im-dreisamtal.de.

Lesung in der Bücherstube

Nina George: Die Schönheit der Nacht

Kirchzarten *(u.)* Viele kennen sicherlich das wunderbare Buch „Das Lavendelzimmer“, mit dem Nina George ein großartiger internationaler Bestseller gelang! Nun liegt ihr neuester Roman „Die Schönheit der Nacht“ vor, der in die Bretagne führt: Vor der beeindruckenden Kulisse der bretonischen Küste lässt Bestseller-Autorin Nina George zwei Frauen sich selbst neu entdecken: ihre Wünsche und Träume, ihre Sinnlichkeit, ihr Begehren.

In der glühenden Sommerhitze der Bretagne, am Anfang der Welt, entdecken die beiden unterschiedlichen Frauen Lebenslust und Leidenschaft neu - und werden danach nie wieder dieselben sein.

Am Donnerstag, dem 18. Oktober, 20.00 Uhr ist die Autorin in der Kirchzartener Bücherstube zu Gast und liest aus ihrem neuesten Werk. Der Eintritt kostet 10,- €, Karten sind in der Kirchzartener Bücherstube unter Tel.: 07661 / 2164 oder info@ki-buch.de erhältlich.

„Wunderschön“ in Kirchzarten feiert 2-jähriges Jubiläum

Isolde Keller und Maria Schlegel. *Fotos: Claudia Wandres*

Kirchzarten *(cw.)* Seit zwei Jahren gibt es „Wunderschön“ in Kirchzarten. Maria Schlegel und Isolde Keller haben sich damit nicht nur einen Traum erfüllt, sondern auch den vieler Kunden. Am 01. Oktober 2016 eröffneten sie ihr Geschäft und zwei Jahre später, auf den Tag genau, feierten sie nun ihr Jubiläum. In stimmungsvoller Atmosphäre wurden die Kunden an diesem Tag erwartet, alles war geschmackvoll dekoriert, im Geschäft brannten Kerzen und auf einem Tisch in der Mitte des Raumes gab es Muffins in Herzform, gespendet von Rebecca Schweizer, Inhaberin von „Richtig Süss“. Natürlich gab es für alle Besucher ein Gläschen Sekt.

Ästhetik und Qualität aus aller Welt

Rückblickend war es vor zwei Jahren ein mutiger Schritt, so Maria Schlegel. Doch die Idee ist von den Kunden gut aufgenommen worden. Das Sortiment von Maria Schlegel und Isolde Keller beinhaltet Produkte aus aller Welt. Beispielsweise gibt es Tischwaren aus Finnland oder Filzkissen aus dem Bayrischen, doch auch Keramikgeschirr aus Italien und inzwischen Vintage-Möbel aus Dänemark sowie Leuchten aus Belgien. „Wunderschön“, ein kleines Geschäft in Kirchzarten, in dem der Kunde auf internationalem Niveau einkaufen kann. Doch was wäre Einkaufen ohne schöne Taschen? Ob aus Leder, Stoff oder Papier, im „Wunderschön“ findet der Kunde für jeden Anlass das passende Behältnis. Auch für Schmuck haben Maria Schlegel und Isolde Keller eine besondere Vorliebe. Die ausgewählten Stücke, die man bei ihnen kaufen kann, haben sie teilweise selbst entworfen. Trotz des vielfältigen Angebotes sind beide immer auf der Suche nach neuen Ideen. Dabei spielen Ästhetik und Qualität eine wichtige Rolle, zudem muss das Preis-Leitungsverhältnis stimmen.

„Wohlfühlen und einfach mal lädeln“

Heute kommt die Kundschaft nicht nur aus der näheren Umgebung, sondern viele nehmen gerne einige Kilometer in Kauf, um sich im „Wunderschön“ inspirieren und eventuell zu einem Kauf verleiten zu lassen. An kalten Tagen erwartet die Interessenten ein loderndes Feuer im Schwedenofen, damit es richtig gemütlich ist. Ihr Motto: „Wohlfühlen und einfach mal lädeln“.

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9:00 – 12:30 und 15:00 – 18:30 Uhr, Sa 9:00 – 12:30 Uhr

Erlös zugunsten „Tigerherz“

Der Erlös der verkauften Muffins anlässlich des 2-jährigen Jubiläums beträgt 115 Euro. Maria Schlegel und Isolde Keller stocken den Betrag auf 250 Euro auf und spenden diesen an die Initiative „Tigerherz“ des Tumorzentrums Freiburg – CCCF. Zweck dieser Initiative ist es, Familien zu unterstützen, in denen ein Elternteil Krebs hat.

Keramik und Süßes in Herzchenform - ein vielfältiges Angebot.

www.dreisamtaeler.de

Vernissage von Katharina Rescke

Kirchzarten *(es.)* Der Kunstverein Kirchzarten präsentiert ab Sonntag, dem 14. Oktober, von 11.00 bis 13.00 Uhr eine Ausstellung von Katharina Reschke. Katharina Reschke beschäftigt sich in ihren großformatigen Malereien mit dem Thema Stillleben. Designobjekte aus dem letzten Jahrhundert bilden den Schwerpunkt ihrer Arbeit. Klassische Designs wie Wagenfelds Glasgeschirr werden ebenso zum Motiv wie Designobjekte zum Beispiel Lampen aus dem Schaufenster. Vor allem geht es der Künstlerin um die Inszenierung des Gegenstands und das Herausstellen einer bestimmten Ästhetik. In ihren Werken zielt die Künstlerin auf die Überwältigung des Betrachters durch die Schönheit der Malerei ab. Eröffnung der Ausstellung ist am Sonntag, dem 14. Oktober von 11.00 bis 13.00 Uhr. Sie ist bis Sonntag, 11. November, beim Kunstverein Kirchzarten, Burgerstr. 8, Alte Evang. Kirche zu sehen. Die Öffnungszeiten sind Freitag, Samstag und Sonntag von 17.00 bis 19.00 Uhr.

Konzert des Trio Zafferano

Kirchzarten *(es.)* „Die Nacht geträumet“ - unter diesem Motto steht das Konzert am Sonntag, dem 14.Oktober, um 19.00 Uhr, im Evangelischen Gemeindezentrum in Kirchzarten, Schauinslandstraße 8. Das Trio Zafferano führt mit Blockflöten, Gesang und Virginal durch die Nacht und ihre verschiedenen Stimmungen. Eintritt frei, Spenden erwünscht.

-Anzeige-

Das Rezept zum Glücklichsein

Motivations-Coach Anja Brenner bringt den ersten Ladies-Powerday ins Dreisamtal

Kirchzarten *(rn)* „Was habe ich denn davon, wenn ich mit meiner Freundin an einem Samstag zu diesem Seminar gehe, anstatt einen Stadtbummel zu machen?“ Genau dieser und ähnlichen Fragen begegnete Anja Brenner in den letzten Wochen häufiger. Ihre Antwort: „Bisher gab es speziell für Frauen kein vergleichbares Event.“ Frau Brenner, selbst Mama von zwei Söhnen, sind die Situationen der Frauen als Mama, Teilzeit- oder Vollzeitberufstätige, Ehefrau und Alleinerziehende, die nicht selten an ihre Grenzen stoßen, sehr bewusst. Verzweiflung, Versagensangst und Stress sind die Folge. Die Gefühlswelt und der Alltag von vielen Frauen ist durch diese Probleme doch sehr beinträchtigt. Anja Brenner bietet diesen 8-stündigen Seminarsamstag (20.10.) an, für Frauen, die grundsätzlich selbstsicherer werden möchten, ihre Stärken kennen wollen und sich

Anja Brenner aus Kirchzarten, eine richtige Powerfrau.

dadurch privat und/oder beruflich weiterbringen möchten. „Diese positiven Veränderungen und im besten Fall das Erreichen der eigenen Träume und Ziele,“ sagt Coach Brenner, „das wird Sie glücklicher machen und weiterbringen.“ Das Seminar bietet Methoden für positives Denken u. Handeln, für Zielfindung und Selbstvertrauen. „An diesem wertvollen Seminar

werde ich den Teilnemerinnen das Rezept zum Glücklichsein an die Hand geben. Es wird ein wirkliches Erlebnis sein.“ Stattfinden wird dieser Powerday in der Eventlocation VOLANTE in Kirchzarten. Das Restaurant Mangusta freut sich darauf die Kursteilnehmerinnen mit feinem Lunch, Smoothies u.v.m. zu verwöhnen. Im Angebot des umfangreichen Powerdays (9.28 bis 18 Uhr) sind Freundinnen-Tickets (vergünstigt!) und normale Einzeltickets zwischen 168,- und 222,- Euro (VIP-Ticket). Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Der schnellste bequemste Weg zum Ticket ist u.a. die Website: **www.anjabrenner.com.**

Für Fragen / Infos: Tel. 0176 20 68 96 99, E-Mail: info@anjabrenner.one. Einzelcoachings finden in der Regel in ihren Coaching -räumen in Freiburg (Schnewlinstraße 6) eine weitere angenehme Umgebung.

Tag der offenen Tür

Ladies Dance Club im Ballhaus

Freiburg *(es.)* Am Samstag, dem 13. Oktober, findet ein großer Tag der offenen Tür beim Ladies Dance Club statt. Von 12.00 bis 18.00 Uhr werden mehr als 20 Gratis Workshops im Ballhaus Freiburg angeboten. Das Programm, basierend auf den Angeboten des beliebten Ladies Dance Club der Tanzschule Gutmann, bietet eine gelungene Mischung aus Wohlbefinden, Fitness-Workshops und Gesundheitsthemen. Zudem werden neue Kurse vorgestellt, die es exklusiv dort gibt: Shadowboxer, Fit & Funky und Floor Barre. Kurze Tanzshows ergänzen die Angebote. Verschiedene Tanzlehrer und Fitness-Experten, darunter Ivam Da Silva und Juliana da Costa, werden die Besucherinnen ins Schwitzen bringen. Stundenplan und alle weiteren Informationen online auf www.ladies-dance-club.de oder telefonisch von Montag bis Freitag von 12.00 bis 18.00 Uhr unter Tel.: 0761/383 77 900.

Kurhaus Hinterzarten erstrahlt in neuem Glanz

Planung + Bauleitung **Ganter Architekten** Gesellschaft für Architektur mbH Hinterzarten, Tel.: 07652-1611 **www.ganter-architekten.de**

Der Schriftzug überm Kurhaus kann künftig auch farbig bestrahlt werden – ein kleiner Luxus, den wir uns gönnten, so Tatsch, weil sich der Mehrpreis im dreistelligen Bereich bewegte

Hinterzarten

Die Gemeinde Hinterzarten bedankt sich bei allen, die an der Planung und Durchführung der aufwändigen Sanierung und Modernisierung des Kurhauses beteiligt waren.

Premium-Class Heilklimatischer Kurort

Hinterzarten *(de.)* Das 1963 erbaute Kurhaus Hinterzarten war in die Jahre gekommen. Verwaltung und Gemeinderat war schon lange klar, dass da etwas geschehen muss. Denn aus Brandschutzgründen war die Empore gesperrt und weitere Nutzungseinschränkungen drohten.

Doch ein erster Förderantrag zur Kurhaussanierung wurde 2013 abgelehnt. Die lang ersehnte Zusage für Fördermittel kam erst im August 2016. Mit der Sanierung konnte dann im Januar 2017 begonnen werden.

Neue Optik, neue Technik

In einem ersten Bauabschnitt wurde der große Saal saniert, in einem zweiten Foyer, Bistro und die anderen Räumlichkeiten.

Wie so oft bei Sanierungsprojekten kam es auch beim Hinterzartener Kurhaus zu unerfreulichen Überraschungen: zwar wurde die Leimbinderkonstruktion des Daches vorab punktuell untersucht. Als jedoch die Dachkonstruktion freigelegt war, stellte sich heraus, dass einige Leimbinder feinste Haarrisse aufwiesen und die Tragfähigkeit des Daches gefährdet war. Es bestand also Handlungsbedarf, der einen dritten Bauabschnitt nötig machte. Gelöst wurde das Problem durch ein Flachdach, das auf die markanten, das Kurhaus prägende Spitzdächer aufgesetzt wurde, und durch Stahlstützen mit dem Fundament verbunden ist. „Das verlängerte die Bauzeit und erhöhte die Kosten um 450.000,- Euro“, so Bürgermeister Michael Tatsch. Doch die jetzige Lösung bringt auch Vorteile. Die verbesserte Tragfähigkeit erlaubte mehr Dämmmaterial, so dass die Dämmung wesentlich verbessert werden konnte. Außerdem werde darüber nachgedacht, das neue Dach mit Solarpaneelen auszustatten, so Tatsch.

Brandschutz und Energetik

Mit der grundlegenden Sanierung ist das Kurhaus baulich, technisch und optisch bestens für die Zukunft gerüstet, freut sich Tatsch.

Der Brandschutz wurde auf den neusten Stand gebracht. Die gesamte Elektroverteilung wurde erneuert, 150 Brandschutzmelder wurden installiert und das Gebäude verfügt nun über ausreichend Fluchtwege.

Durch die Brandschutzsanierung konnte auch die Optik verändert werden. Die von der Brandschutzklasse her problematische Holzdecken wurden durch unproblematische Gipsplatten ausgetauscht. Das gesamte Kurhaus wirkt nun deutlich heller und lichter. Die moderne LED-Beleuchtung verstärkt dies noch. Das gilt sowohl für den großen Saal als auch für den Foyer- und Kurhaus-Bistro-Bereich mit viel hellen und transparenten Baumaterialien. Außerdem lassen die großen Fensterfronten immer einen Blick nach draußen zu und gleichzeitig viel Licht einfallen.

Die gesamte Veranstaltungstechnik ist ebenfalls erneuert und entspricht den Erfordernissen der heutigen Zeit: vorhanden sind Leinwand, Beamer, Lautsprecher, Bluetooth-Verbindungen, Bühnenbeleuchtung – alles mit modernster Steuerungstechnologie.

Neu ist auch die Be- und Entlüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung, die durch eine höhere Luftzirkulation ein verbessertes Raumklima ermöglicht. Auch verfügt das Kurhaus über Außenjalousien. In Kombination mit den verbesserten Dämmwerten macht

www.dreisamtaeler.de

Malo Klein (r.) und Kenny Klein sammelten im Restaurant Fiesta während der Fußball Weltmeisterschaft dieses Jahr wieder für die Fußball-Jugend-Mannschaften der Spvgg Buchenbach, dem JFV Dreisamtal und des SV Kirchzarten. Unterstützt wurden sie durch die Sportgaststätte Buchenbach und den Coffeeshop Time Out. Beim Deutschland-Tippspiel (leider nur drei Spiele!) wurde zusammen ein aufgerundeter Betrag von 600.-€ erzielt, der jetzt an die genannten Vereine ausgeschüttet wird. Im Namen der Vereine bedanken sich die Beiden bei allen Tippern und Spendern ganz herzlich. *Foto: privat*

Der GOLDMANN®
JUWELIER • TRAURINGSTUDIO • GOLDANKAUF
TRAU(M)RINGE
in individueller Vielfalt und bester
MARKENQUALITÄT
zu TRAUMPREISEN
Einzigartig wie die Liebe!
Ihr Fachhandel in Sachen Eheringe, Antragsringe und Freundschaftsringe
Raustraße 6 · FREIBURG · Telefon 0761 / 292 814 98
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10–18 Uhr · Sa. 10–16 Uhr
Hier finden Sie uns:
SCHWARZWALD-CITY
EDEKA
WASSERSTRASSE
RAUSTRASSE
KAISER
GOLDMANN
DOUGLAS
OMEGA
KAISER-JOSEPH-STRASSE
KARSTADT
Betreiber: Benjamin Budak
TRAURINGAKTION
bis zu 10% RABATT
auf das gesamte SORTIMENT
gültig bis 30. Oktober 2018 bei Vorlage des Coupons

Europäischer Kinotag

Titisee-Neustadt *(u.)* „Für Europa ins Kino“ – unter diesem Motto lädt das Krone-Theater in Neustadt am Sonntag, dem 14. Oktober zum Europäischen Kinotag ein. Vier Filme sind speziell an diesem Tag im Programm, das ein breites Spektrum europäischer Filmkunst darstellt. Für das jüngere Publikum wird der Film „Wildhexe“ gezeigt, die Verfilmung des ersten Bandes des gleichnamigen Jugendbuchs. Dieser Film wird als Preview gezeigt. Offizieller Kinostart ist der 25. Oktober.

Das weitere Programm: 17 Uhr Menashe, 19 Uhr Astrid (Preview!), 20 Uhr Glücklich wie Lazzaro. Nähere Infos, Reservierungen an Krone-Theater Titisee-Neustadt, Kinobüro Tel.: 07651 / 3747 oder an info@krone-theater.de

VHS-Fahrt

Robert Delauny und Paris

Freiburg *(vhs.)* Die Volkshochschulen Kirchzartens, Freiburgs und der Region bieten am Samstag, 27. Oktober, eine Ausstellungsfahrt nach Zürich zu “Robert Delaunay und Paris“ im Kunsthaus.

Mit dieser bisher umfangreichsten Präsentation in der Schweiz wird Robert Delaunay (1885 – 1941) gewürdigt, einer der bedeutendsten Wegbereiter in der Kunst des frühen 20. Jhs. Im Anschluss ist ein Altstadtrundgang vorgesehen. Dazwischen Zeit zur eigenen Verfügung. Die Reiseleitung hat die Kunsthistorikerin Christine Moskopf. Anmeldung bei den Volkshochschulen und bei der Bus-Fa. Winterhalter unter Tel.: 07661 / 90 19 200. Abfahrt um 7.25 Uhr Kirchzarten, Bhf, 7.45 Uhr FR-Konzerthaus, 12 - 13.30 Uhr Führung, 15.15 - 16.30 Uhr Altstadtrundgang, 17.00 Uhr Rückfahrt.

Kurhaus Hinterzarten

Offizielle Freigabe mit Stehempfang und Tag der offenen Tür am kommenden Sonntag

ingenieurbüro behringer
Technische Gebäudeausrüstung
Planung und Fachbauleitung Heizung / Lüftung / Sanitär
Sven Behringer Dipl. Ing. (FH)
79674 Todtnau
www.ing-behringer.de

METZLER
DÄCHER UND FASSADEN
HINTERZARTEN HERBOLZHEIM
VILLINGEN-SCHWENNINGEN
Sportplatzweg 6, 79856 Hinterzarten
Tel. 0 76 52 / 91 17-0, Fax 91 17-90
www.metzler-daecher.de

Wir gratulieren zu dem gelungenen Umbau
und haben sehr gerne die Malerarbeiten ausgeführt.
Sibold Malerfachbetrieb
Christian Sibold
Malermeister
Staatl. gepr. Gestalter
Maler- und Lackierarbeiten
Fassadenanstrich
Moderne Gestaltungen
Energetische Sanierung
Bodenlegearbeiten
Fassadendämmung
Maienlandstr. 4,
79843 Löffingen
Tel. 07654 / 921737
Fax 07654/921738
info@maler-sibold.de
www.maler-sibold.de

Das Dach auf dem Dach – gewährleistet die Statik des Kurhaus-Daches

Der große Saal mit seiner nun lichten und transparenten Dachkonstruktion. Die Möblierung wurde ebenfalls erneuert und fügt sich in das helle Ambiente hervorragend ein. Bürgermeister Michael Tatsch freut sich, dass die Empore nun wieder genutzt werden kann

dies – zumindest vorerst – den Einbau einer Klimaanlage überflüssig.

Alles in allem ist die Sanierung auch eine energetische Sanierung, die Voraussetzung für die Fördermittel war. Heiz- und Stromkosten können eingespart werden, der CO2-Ausstoß wird verringert und der ökologische Fußabdruck verkleinert sich, freut sich Tatsch. Dazu tragen viele Bausteine bei, wie die verbesserte Dämmung, die stromsparende LED-Beleuchtung, die Bewegungsmelder in den Toiletten, die verhindern, dass das Licht den ganzen Tag brennt.

Das Kurhaus wird vielfältig genutzt

Das Kurhaus Hinterzarten ist für den Tourismus von großer Bedeutung. Deshalb lag auch der Hochschwarzwald Tourismus GmbH viel daran, dass saniert wird. Denn dort finden regelmäßige Veranstaltungen wie Konzerte und Ausstellungen statt, die sowohl von Gästen als auch von Einheimischen gerne besucht werden. Kostenlos können Gäste die Leseecke, das Kinderspielzimmer und die WCs benutzen.

Das Kurhaus-Bistro mit seiner ansprechenden Gastronomie lädt zum Verweilen ein. Außerdem befindet sich neben der Verwaltung der Hochschwarzwald Tourismus GmbH HTG auch die Tourist-Info im Kurhaus. Künftig möchte die HTG das Kurhaus auch verstärkt wieder für Kongresse anbieten, was für die Gemeinde eine zusätzliche Einnahmequelle bedeutet. Nicht unbedeutend ist für die einheimischen Vereine natürlich auch, dass sie einmal jährlich das Kurhaus kostenlos für eine Veranstaltung nutzen können.

Einschränkungen während der Bauzeit

Während der Bauzeit mussten die Nutzer des Kurhauses viele Einschränkungen hinnehmen. Die Mitarbeiter litten unter Baulärm, das Kurhaus-Bistro war eine zeitlang ganz geschlossen und Trachtenakkordeongruppe und Trachtenkapelle mussten für ihre Veranstaltungen Ausweichräume finden. Ohne Frage, es waren Einschränkungen und Beschwernisse, die von allen klaglos hingenommen wurden. Dafür möchte Michael Tatsch sich bei allen Betroffenen bedanken.

Ein Dank geht auch an die Handwerker, die überwiegend aus der Region kommen. Sie mussten mit unvorhergesehenen Situationen – wie dem Dach - zurechtkommen und bekamen dann auch noch vom Bürgermeister Druck – so Tatsch -, weil er wollte, dass das Kurhaus rechtzeitig wiedereröffnet werden kann. Deshalb lädt die Gemeinde Ende Oktober alle Handwerker zu einem Handwerkerhock ein – „als Dankeschön für ihre gute und zuverlässige Arbeit, die mich beeindruckt hat", so Tatsch.

Ein Dank geht natürlich auch an Land und Regierungspräsidium. Von dort kommen nämlich bei der Netto-Gesamt-Investition von 2,7 Millionen über zwei Millionen Euro an Zuschüssen, die die Sanierung möglich machten.

WILLMANN
BAUUNTERNEHMUNG
Ihr schwarzwälder Meisterbetrieb
Bächleweg 14 • 79274 St. Märgen
• Beton- und Stahlbetonarbeiten
• Maurerarbeiten
• Kernbohrungen
• Altbaurenovierung
• Dichtigkeitsprüfung von Abwasserrohren
• Pflasterarbeiten
07669 441 www.willmann-bau.de

Kompetent in Stahl und Glas
Metallbau SCHWEIZER
Inh. Stefan Schneider e.K.
• Schlosserei
• Metallbau
• Kunstschmiede
Alles Gute!
Eschbachstr. 7, Kirchzarten, Tel. 07661/5013, Fax 61947, info@metallbau-kirchzarten.de

KIST® Freiburg: Güterhallenstraße 3, 79106 Freiburg
☎ +49 761 593249-0, freiburg@kist.de, www.kist.de

Tag der offenen Tür am 14.10.

Am Sonntag, den 14. Oktober 2018 findet die offizielle Übergabe des Kurhauses mit Stehempfang und einem Tag der offenen Tür statt. Die Bevölkerung und alle Interessierten sind dazu herzlich eingeladen.

Um 11 Uhr findet die Eröffnung mit der Trachtenkapelle und der Trachtenakkordeongruppe statt. Um 11.15 Uhr gibt Bürgermeister Michael Tatsch das Kurhaus mit einer Begrüßungsrede und anschließendem Stehempfang frei. Die Räumlichkeiten stehen dann zur Besichtigung offen. Um 11.45, um 14 Uhr und um 15.30 Uhr finden Führungen durch das Kurhaus statt.

Der Bistro-Bereich, freundlich und hell *Fotos: Dagmar Engesser*

Hausmeister Matthias Zähringer vor der neuen Be- und Entlüftungsanlage

Konzert für Laute und Bariton

Hinterzarten *(es.)* Am Samstag, dem 13. Oktober, um 17.00 Uhr findet in der Evangelischen Kirche in Hinterzarten ein Konzert mit Liedern und Musik aus der Blütezeit der Laute, dem goldenen Zeitalter Englands unter Königin Elisabeth der I. statt. Unter dem Titel John „Dowland's Grand Tour" wird der geographische und musikalische Reiseweg dieses berühmtesten europäischen Lautenisten der Renaissance nachvollzogen, den er im Vorwort zu seinem „First Book of Songs and Ayres" selbst schildert. Es kommen Werke sowohl von ihm selbst als auch von Hans Leo Hassler, Landgraf Moritz von Hessen und anderen zur Aufführung. Ausführender ist Oswald Hebermehl, Bariton und Laute. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erbeten.

Konzert mit Werken von Bach und Beethoven

Freiburg/Oberau *(es.)* Das mit dem Wohnstift seit langem verbundene Ehepaar Sanja Uhde (Violoncello) und Prof. Michael Uhde (Klavier) konzertiert am Freitag, dem 12. Oktober, als Duo im Wohnstift. Im Programm des Konzerts stehen folgende Werke: J. S. Bach: Englische Suite d-moll für Klavier solo und L. v. Beethoven: Sonate g-moll op. 5,2 für Klavier und Violoncello. Michael Uhde ist Professor für Klavier und Kammermusik an der Musikhochschule Karlsruhe und Sanja Uhde ist Dozentin für Violoncello an der Musikhochschule Karlsruhe. Das Konzert beginnt um 17.00 Uhr Im Wohnstift Freiburg, Rabenkopfstr. 2. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erbeten.

Littenweiler Hausmusik

Littenweiler *(hr.)* Echte „Littenweiler Hausmusik" gibt es am Samstag, dem 13. Oktober, ab 19.30 Uhr im Nebenzimmer der Pizzeria La Corona, Littenweilerstr. 20 in Littenweiler. Mit dabei sind „Die Stifte", seit vielen Jahren aktiv und bekannt, nicht nur, aber besonders im Freiburger Osten. Sie präsentieren frische, deutschsprachige Songs mit unverkennbaren Liedermacher- und Lagerfeuerwurzeln, dargeboten auf straßenmusiktauglichen Instrumenten, oftmals auch mit vierstimmigem Gesang.

Auch das Akustikduo „Halbes Hemd" ist mit Dreisambeat und Schwarzwaldfolk dabei: deutschsprachige Musik mit Witz und regionalem Bezug. Die Littenweiler Musiker konnten schon bei etlichen Gelegenheiten für gute Laune sorgen, z.B. beim Habsburgerfest oder am Waldsee. Weitere musikalische Auftritte Littenweiler Musiker sind in Planung. Lassen Sie sich überraschen! Der Eintritt kostet 10.- Euro.

Roland HOFFMANN
Beauté & Physiotherapie
Hinterzarten 07652-982496

Adlerplatz 3
Alle Privatkassen
Privatzahler
Montag – Sonntag

Am Kesslerberg 9
Alle Kassen
Privatzahler
Montag – Samstag

Unsere sensiblen Hände helfen Ihnen.
info@hoffmann-beaute-physio.de
www.hoffmann-beaute-physio.de

Hostel & Spa
WALDKURBAD am Mösslepark
Freiburg
☏ 0761 - 7 75 70
Frühsauna täglich ab 7.30 Uhr

Am einzigartigen für Körper, Geist und Seele Kraft und Wohlgefühl spendenden Ort ***den letzten Herbst*** *genießen, bevor er für Einheimische zu Geschichte und Erinnerung wird.*

www.waldkurbad.de

Mit Anti-Aging gesund & zufrieden bleiben

Fit und vital zu bleiben, hängt von vielen verschiedenen Faktoren ab

(djd.) Hier eine teure Creme, dort ein Wellnesswochenende, da ein paar Detox-Tage - ist das schon Anti-Aging? Eher nicht. Denn um sich tatsächlich lange fit zu fühlen und auch so auszusehen, sind mehr als ein paar Alibi-Maßnahmen zwischendurch notwendig. Alltag und Lebensstil sollten so gestaltet werden, dass Gesundheit, Vitalität und Zufriedenheit erhalten bleiben - trotz aller Beanspruchungen durch Job, Familie und Freizeit. Hier sind Anti-Aging-Tipps, die jeder Schritt für Schritt in die Tat umsetzen kann.

Raus aus dem Hamsterrad

Dauerstress und Überlastung sorgen nicht nur dafür, dass wir uns kraftlos und müde fühlen. Wir sehen auch so aus - für Erholung, Bewegung und gesunde Ernährung bleibt einfach keine Zeit. Dabei weiß jeder: In der Ruhe liegt die Kraft. „Auszeiten sind kein Luxus, sondern lebenswichtig“, bestätigt Dr. med. Tanja Katrin Hantke, Gesundheitsexpertin von der Schwenninger Krankenkasse. Dazu beitragen, den Alltag zu entzerren und Prioritäten anders zu setzen, können beispielsweise Stressmanagement-Kurse, wie sie von vielen Krankenkassen angeboten werden.

Den richtigen „Treibstoff“ wählen

Eine vollwertige Ernährung, die aus frischen, möglichst unverarbeiteten Lebensmitteln besteht, liefert dem Körper, was er braucht, um gesund und fit zu bleiben. Für jugendliches Aussehen spielen vor allem sogenannte Antioxidantien eine Rolle. Das sind Stoffe aus Obst und Gemüse, die eine wichtige Zellschutzfunktion haben. Besonders reich an Antioxidantien sind unter anderem schwarze Johannisbeeren, Trauben und Blaubeeren.

Bewegung ohne Stress

Unser Körper ist nicht für stundenlanges Sitzen gemacht. Bewegungsmangel und Fehlhaltungen sind die wichtigsten Ursachen für Rückenschmerzen. Das beste Gegenmittel, um lange gut in Form zu bleiben, ist Bewegung, die Spaß macht. Tanzen, Yoga, Spazierengehen - Hauptsache man ist mit Freude dabei. Weitere Anregungen liefert zum Beispiel auch das neue Gesundheitsportal Mach-es.de.

Sinnvoll leben

Fragt man Menschen danach, was sie zufrieden macht, steht „etwas Sinnvolles tun“ sehr weit oben auf der Liste. Die meisten Menschen brauchen Aufgaben und Wertschätzung, um glücklich zu sein. Eine Bestandsaufnahme der eigenen „Sinnstifter“ ist deshalb der erste Schritt in ein vitales, erfülltes Leben.

Innere Einstellung überprüfen

Lebensfreude und Gesundheit haben viel mit der inneren Einstellung zu tun. Negative Denkmuster wie Neid rauben Energie. Zahlreiche Studien belegen, dass positives Denken lebensverlängernd wirken kann, unter anderem, weil dabei weniger Stresshormone ausgeschüttet werden, was gut für das Herz- und Kreislaufsystem ist.

Sonjas Wohlfühl-Pagode

Sonja Nerz
Reiki-Meisterin
• Chinesische Fußreflexzonen-Massage
• Lomi-Hawaii-Massage
• Wellness-Massage
• Ayurveda-Massagen
Oktober-Aktion: Wohlfühl-Ölmassage
60 Min., 49 €
Telefon: 07 6 61 / 90 50 37
sonja@galerie-nerz.de
www.sonjas-wohlfuehl-pagode.de
Hauptstr. 28, Kirchzarten

Dreisamtäler

Floating – Entspannung verschenken

(txn-p.) In der schnelllebigen Zeit von heute sind Momente der Entspannung wichtig, um den stressigen Alltag wenigstens für einen Augenblick lang zu vergessen und wieder zu sich selbst zu finden. Für viele ist es jedoch eine echte Herausforderung, im Trubel des Lebens kurz innezuhalten.

Glücklicherweise gibt es Techniken und Geräte, die es auch Ungeübten erlauben, sich von einem Moment auf den nächsten tief zu entspannen. Beim sogenannten Floating beispielsweise ist dies ohne Vorkenntnisse und Übungen möglich.

Das Prinzip ist einfach, aber genial: In einem Floating-Tank oder -Becken befindet sich sehr salzhaltiges Wasser mit Körpertemperatur. Dadurch ist es möglich, sich einfach auf das Wasser zu legen und dort zu treiben, ohne unterzugehen. Dazu sanfte und entspannende Musik, dezente Beleuchtung und ein Gefühl der Schwerelosigkeit entsteht. Zusammen mit dem Körpergewicht fällt der Alltag ab, es entsteht tiefe Entspannung, die Muskeln lockern sich, der Geist lässt sich ebenso treiben wie der Körper. Ein Floating-Termin als Geschenk ist ein unvergessliches Erlebnis, das lange nachwirkt.

Wege der Heilung

Psychotherapie und Mystik - Geschwister der Sehnsucht

Kirchzarten *(es.)* Wann immer Menschen sich schmerzlich bewusst werden, dass der Zugang zu sich selbst, zu den Mitmenschen, zum Sinn ihres Lebens und damit zu Glück und Erfüllung versperrt ist, entsteht in ihnen die Sehnsucht nach Ganzheit und Heil - also nach Glücklich-Sein. Die vielen Angebote auf dem heutigen Psychomarkt wie auch die spirituellen, oft esoterischen Heils-Angebote sind kaum noch zu überschauen. Was kann Psychotherapie leisten? Was ist unter Mystik zu verstehen? Der Vortrag wird Psychotherapie und Mystik als zwei Wege aus der Enge in die Weite, aus der Fragmentierung in die Ganzheit, aus der Verweigerung in die Bejahung unseres Lebens vorstellen, befragen und bedenken. Der Vortrag wird gehalten von Katharina Oost, Dipl. Psychologin, Psychotherapeutin und theologische Autorin, Freiburg. Studium der Germanistik, Philosophie und Psychologie in Bonn, Köln und Freiburg; bis 1995 Psychotherapeutische Praxis in Freiburg; vielfältige Vortrags- und Seminartätigkeit mit den Schwerpunkten Christliche Mystik und Buddhismus; Buchveröffentlichungen wie zum Beispiel: Frauen begegnen dem Leben oder Wenn das Dunkel der Nacht den Tag berührt. Das Bildungswerk der Pfarreien Kirchzarten-Oberried-Hofsgrund lädt zu diesem Vortrags- und Gesprächsabend am Dienstag, dem 23. Oktober, ein. Er beginnt um 19.30 Uhr im Gemeindehaus St. Gallus in Kirchzarten. Der Eintritt beträgt 3.- Euro.

www.dreisamtaeler.de

Unterschriftenliste übergeben

Menschen-und Arbeitsrechte weltweit verbindlich schützen

VertreterInnen der Freiburger Weltläden bei der Übergabe der Unterschriftenlisten an Kerstin Andrea (3.v.links). *Foto: privat*

Freiburg *(u.)* Fünf VertreterInnen aus den drei Freiburger Weltläden waren am 5. Oktober zu Besuch in der Geschäftsstelle der Grünen um die Unterschriftenliste anlässlich der Kampagne „Mensch. Macht. Handel. Fair.“ an Kerstin Andreae, Mitglied der Grünen im Bundestag, zu übergeben. Im Rahmen der Entwicklungsziele der Vereinten Nationen hat sich Deutschland verpflichtet für sozial-und umweltverträgliche Produktionsweisen weltweit zu sorgen. Kerstin Andreae betonte, dass sie am gleichen Strang zieht, es jedoch dicke Bretter zu bohren gäbe. Nicht alleine die Unternehmer sind schuld an Missständen sondern es braucht auch politische Maßnahmen und gutes Verbraucherverhalten. Gerade der Blick der Weltläden auf die Produktionsbedingungen in den Ländern des Südens zeigt, dass wir alle Verantwortung haben um Kinderarbeit, Ausbeutung und Umweltverschmutzung zu verhindern. Dafür leisteten die Mitbürger und Mitbürgerinnen von Freiburg gerne ihre Unterschriften.

Kerstin Andreae, die vor 18 Jahren noch im Freiburger Gemeinderat aktiv war, wird das Anliegen der Weltläden mit nach Berlin nehmen, wo die dicken Bretter liegen, die es zu bohren gilt.

Lebensretter gesucht

Ohne Blutspenden geht es nicht

Stegen *(u.)* Blut wird nicht nur für Notfall-Operationen benötigt sondern auch beispielsweise im Rahmen einer Geburt. Allein 19 Prozent aller Blutpräparate in Deutschland werden jedoch für Patienten mit einer Krebserkrankung benötigt. Viele Operationen und auch Transplantationen sind nur möglich, wenn ausreichend Blutpräparate vorhanden sind. Oft genug ist eine Rettung nur durch eine Blutübertragung möglich. Für einen Spender ist es nur ein kleiner Aufwand. Einige Menschen vergessen diese Spende jedoch niemals: der Empfänger, dem durch die Blutspende das Leben gerettet werden konnte und seine Angehörigen und Freunde.

Um die Versorgung auch weiterhin gewährleisten zu können, bittet der DRK-Blutspendedienst um eine Blutspende am Mittwoch, dem 17.10. von 15.00 bis 20.00 Uhr in der Kageneckhalle, Dorfplatz 4 in Stegen.

Informationen für Erstspender und zur Blutspende sowie weitere Blutspendetermine auf www.blutspende.de/erstspender zur Verfügung.

Jede Spende zählt. Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zum 73 Geburtstag. Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen.

Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und auf www.blutspende.de erhältlich.

„Champagner & Currywurst"

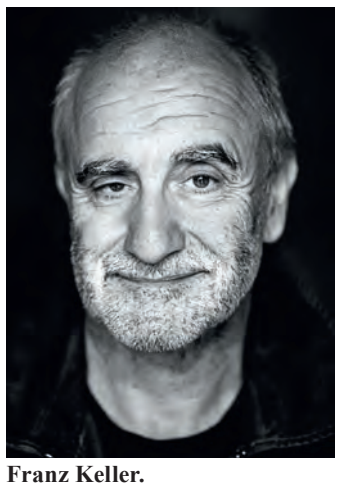
Franz Keller und John Westerdoll bei den „Tischgesprächen in der Rainhof Scheune“

Kirchzarten-Burg *(u.)* Wo lässt es sich besser debattieren als am gedeckten Tisch? Zu den „Tischgesprächen“ lädt der Buchladen in der Rainhof Scheune Persönlichkeiten, Querdenker und Freigeister ein, um aktuelle Themen zu diskutieren, zu streiten, zu lachen und vor allem um miteinander in offener und geselliger Runde zu essen und zu trinken.

Zum dritten Tischgespräch am Freitag, dem 19. Oktober, um 19.30 Uhr sind Franz Keller und John Westerdoll zu Gast. Franz Keller war einer der europäischen Spitzenköche bevor er sich vor über 20 Jahren vom „Wahnsinn des Sterne-Zirkus“ verabschiedete und Landwirt wurde. Mit seinem Freund, dem Musiker und Künstler John Westerdoll, spricht Franz Keller über guten Geschmack, warum er Bauer werden musste, um den perfekten Genuss zu finden, über fliegende Kasserolen in der Küche seines Lehrers Paul Bocuse und andere Anekdoten aus seinem Leben als Sternekoch.

Mit John Westerdoll gesellen sich Poeten aus verschiedenen Zeiten an den Tisch: von Heinrich Heine über Harry Rowohlt bis zu Robert Gernhard, die über das Essen dichten und spotten und dem kulinarisch musikalisch literarischen Abend die entsprechende Würze geben. Dazu tischt Franz Keller „Vom Einfachen das Beste“ auf: Champagner & Currywurst von seinem Falkenhof.

Der Eintritt kostet 14,- € (ohne Essen), Einlass ab 18.30 Uhr, Reservierung unter Tel.: 07661 / 988 09 21 erbeten.



Franz Keller.

John Westerdoll.

Einen Empfang gab Stegens Bürgermeisterin Fränzi Kleeb (l.) in der Eschbacher Halle für die erfolgreichen WM-Teilnehmer vom Tauziehclub Eschbachtal gemeinsam mit dem Clubvorsitzenden Roland Mühl (2.v.l.). Bei den Club Open sowie in der deutschen Nationalmannschaft in Kapstadt (Südafrika) holten Manuel und Niklas Greber, Lorenz Mühl, Mirco und Marvin Wehrle sowie Ramona Mühl (v.r.) (es fehlte Florian Hummel) einen kompletten Medaillensatz in Gold, Silber und Bronze sowie tolle 4. und 5. Plätze. Kleeb gratulierte herzlich: „Ich bin stolz auf diesen Verein – und hoffe, dass Tauziehen wieder olympisch wird.“ *glü/Foto: Gerhard Lück*

Akkordeon-Club im Rheingau zu Gast: Der Jahresausflug führte den Akkordeon-Club Kirchzarten in diesem Jahr in den Rheingau nach Lorch. Neben einer wunderschönen Wanderung auf dem Rheinsteig bei traumhaftem Herbstwetter, konnten die Spielerinnen und Spieler mit ihrem Dirigenten Gregor Heinrich in der eindrucksvollen Kirche von Lorch Teile ihres Kirchenkonzertes noch einmal aufführen. Davor gestaltete das Orchester den Erntedankgottesdienst mit. Die gefälligen Stücke kamen bei den Kirchenbesuchern sehr gut an und eine Einladung für das kommende Jahr wurde bereits ausgesprochen. Die aufgestellten Spendenkörbchen für die Renovierung der Orgel in Lorch, um die die Konzertbesucher gebeten wurden, waren reich gefüllt. *glü/Foto: Gerhard Lück*

Trachtenkapelle St. Märgen-Glashütte

St. Märgen *(u.)* Am Sonntag, dem 21. Oktober, 19.00 Uhr, lädt die Trachtenkapelle St.Märgen-Glashütte zu einem Marien- und Kirchenkonzert in die Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt in St.Märgen ein.

Dirigent Klaus Simon hat ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt mit einzelnen Solistengruppen welche die Gäste beeidrucken werden.

Foto: privat

Die Zukunft der Altersmedizin

Gesundheitsforum im Bürgerhaus Seepark Freiburg

Freiburg *(rs.)* „Die Zukunft der Altersmedizin“ ist das Thema des Gesundheitsforums am Montag, 15. Oktober um 19 Uhr im Freiburger Bürgerhaus Seepark, Gerhart-Hauptmann-Straße 1, bei dem aufgezeigt wird, wie eine moderne Altersmedizin den medizinischen und pflegerischen Bedürfnissen älterer Patienten optimal gerecht werden kann.

Das RKK Klinikum Freiburg hat, um Patienten in einer immer älter werdenden Gesellschaft eine optimale Versorgung anbieten zu können, im St. Josefs- sowie Loretto-Krankenhaus hierfür die Interdisziplinäre Altersmedizin-Stationen (IDA) eingerichteten. Sie sind die einzigen Einrichtungen dieser Art im Großraum Freiburg und bündeln die Kompetenzen zur Versorgung geriatrischer Patienten unterschiedlicher Fachrichtungen.

Akute Erkrankungen, Knochenbrüche und Operationen führen bei älteren, oft mehrfach erkrankten Menschen häufig zu einer begleitenden Verschlechterung körperlicher und geistiger Funktionen. „So kann es plötzlich zu Verwirrtheit und Verhaltensauffälligkeiten, allgemeiner Schwäche, Problemen beim Gehen etc. kommen; die Patienten benötigen mehr Zeit und Unterstützung bei der Genesung“, so Dr. Bernd Köster. Der Ärztliche Leiter des Fachbereichs Neurologie, Psychiatrie und Geriatrie erläutert, warum Betroffene einer medizinischen Behandlung auf chirurgischem, internistischem oder neurologischem Fachgebiet bedürfen, welche Rolle eine ganzheitlichen Versorgung in Form aktivierender und trainierender Maßnahmen sowie sozialer Begleitung, Beratung und Unterstützung für die Wiedererlangung der Selbständigkeit und Mobilität spielen. „Ziel ist es, die persönlichen Ressourcen des Patienten so zu fördern, dass er ein größtmögliches Maß an Selbstständigkeit zurückgewinnt, um möglichst in seine gewohnte Umgebung zurückkehren zu können“, ergänzt Oberarzt Dr. Philipp Ziefer, der diese Zusammenhänge beim Gesundheitsforum ausführen wird und gemeinsam mit Dr. Bernd Köster immer dann von Kollegen anderer Fachrichtungen hinzugezogen wird, wenn bei deren Patienten neurologische, psychiatrische oder geriatrische Erkrankungen vorliegen oder vermutet werden.

Aufgrund begrenzter Kapazität ist eine Anmeldung unter Sekretariat.Neurologie@rkk-klinikum.de oder Tel.: 0761 – 27 11 52 29 erforderlich.

Neuer SPD-Ortsverein Freiburg Ost

Erste gemeinsame Jahreshauptversammlung

Freiburg *(hr.)* Die SPD im Freiburger Osten hat sich neu aufgestellt. Zum 1. Juli 2018 wurden der bisherige Ortsverein Freiburg-Ost und der Ortsverein Freiburg-Kappel zum neuen Ortsverein Freiburg Ost mit Waldsee, Littenweiler, Kappel und Ebnet zusammengelegt.

Bei der ersten gemeinsamen Jahreshauptversammlung ging es vor allem darum, einen guten Start für die zukünftige gemeinsame politische Arbeit in den östlichen Freiburger Stadtteilen zu begründen.

Der bisherige Ortsverein Freiburg-Kappel bringt eine lange Tradition mit. Bereits kurz nach dem Zweiten Weltkrieg wurde die SPD im vom Bergbau geprägten Kappel wiedergegründet und hat seitdem viele Jahre lang das politische Geschehen vor Ort stark beeinflusst. In den letzten zwei Jahrzehnten hat vor allem der Ortsvereinsvorsitzende Martin Dold das Gesicht der Kappler SPD geprägt. Wie groß Martin Dolds Einfluss auf die Partei und das Gemeinwesen in Kappel war, immerhin ist Martin Dold auch seit Jahren auch im Ortschaftsrat Kappel aktiv, wurde in der Ehrung durch Walter Krögner deutlich.

Für den alten Ortsverein Freiburg Ost zog der Vorsitzende Jens Papencordt ein positives Fazit der Arbeit der vergangenen zwei Jahre. Die Mitgliederentwicklung ist, trotz einiger Austritte nach dem Mitgliederentscheid zur Großen Koalition, weiterhin positiv und zahlreiche Neumitglieder konnten für die Ortsvereinsarbeit gewonnen werden. Auch konnten erneut (kommunal) politische Themen gesetzt werden. Erfreulich für die Genossinnen und Genossen im Freiburger Osten war zudem der Sieg des von ihnen unterstützten Kandidaten Martin Horn bei der zurückliegenden Oberbürgermeisterwahl.

Der erste gemeinsame und einstimmige gefasste Beschluss des Ortsvereins Freiburg Ost betraf eine neue gemeinsame Satzung. Es wurde ebenfalls ein neuer Vorstand gewählt.

Im Anschluss an die Vorstandswahl lenkte der SPD-Kreisvorsitzende Julien Bender in seinem Impulsvortrag den Blick nach vorn auf die im nächsten Jahr anstehenden Kommunal- und Europawahlen. Bei der nachfolgenden Aussprache kamen vor allem kommunalpolitische Themen zur Diskussion. Insbesondere die Förderung des Wohnungsbaus in Freiburg wurde aus verschiedenen Blickwinkeln erörtert.

Dem neuen Vorstand des SPD-Ortsvereins Freiburg Ost gehören an:

Vorsitzender: Jens Papencordt (wie bisher), stellvertretende Vorsitzende: Anke Dittrich, Jonathan Schäfer (wie bisher), Geschäftsführer: Götz Dittrich (bisher Beisitzer), Kassierer: Pascal Schnieder (wie bisher), Beisitzer/innen: Simone Bell-D‘Avis (neu), Yvonne Bültermann (wie bisher), Walter Krögner (bisher Schriftführer), Daniel Linder, Dejan Mihajlovic, Gabriel M. Schaufelberger, Regina Theis-Schwenninger (alle wie bisher), Silke Schäfer-Allgayer (neu). Mitgliederzahl: 124.

Kirchliche Sozialstation Dreisamtal mit hoher Kundenzufriedenheit

Zahl der Pflegebedürftigen wächst ständig – Nicht einfach, gute Mitarbeitende zu finden

Kirchzarten *(glü.)* Alljährlich muss sich die Kirchliche Sozialstation Dreisamtal in Kirchzarten der Regelprüfung des Medizinischen Dienstes der Krankenkassen (MDK) unterziehen. Der MDK erfüllt damit einen gesetzlichen Auftrag, der besonders zum Schutz der Pflegebedürftigen erteilt wurde. Die einen Tag zuvor angekündigte Prüfung durch drei Prüfer sei in einer äußerst wohlwollenden Atmosphäre erfolgt, erzählte Christine Hodel, die Geschäftsführerin der Sozialstation, im Gespräch mit dem „Dreisamtäler“.

„Wir konnten wieder ein überdurchschnittlich gutes Ergebnis erzielen“, freute sich auch Pflegedienstleiterin Sabine Jakobi. Mit der Gesamtnote von 1,1 (sehr gut) lag die Sozialstation 0,1 Punkte über dem Bundesdurchschnitt. Bewertet werden die Bereiche „Pflegerische Leistungen“, „Ärztlich verordnete pflegerische Leistungen“, „Dienstleistung und Organisation“ sowie „Befragung der pflegebedürftigen Menschen“. Insgesamt acht Kunden wurden von den Prüfern nach dem Zufallsprinzip zur Befragung ausgesucht und daheim besucht. „Dass wir in dieser Kategorie mit einer glatten 1,0 abschnitten“, strahlt Hodel, „freut uns besonders.“

Damit seien auch die Ergebnisse aus einem eigenen Kunden-Monitoring bestätigt worden, meint Jakobi. Da seien so wichtige Antworten wie „Besonders wichtig ist mir, dass die Mitarbeiter zuhören und Anteil nehmen“ oder „Größtes Lob, denn die Mitarbeitenden machen bei ihrer Pflegetätigkeit nie den Eindruck unter Zeitdruck zu stehen“ genannt worden. Christine Hodel ist froh darüber, dass sich die Kundenbefragung auch mit der Mitarbeiterbefragung deckt. So schätzen unsere Pflegekräfte, dass sie Zeit für Pflege beim Patienten haben und in einem guten Arbeitsklima eingebunden sind: „Der gerade stattgefundene Betriebsausflug hat das wieder bestätigt.“

Geschäftsführerin Christine Hodel, Pflegedienstleiterin Sabine Jakobi und Vorstand Helmut Gremmelspacher (v.l.) sind stolz auf die Entwicklung der Sozialstation Dreisamtal. *Foto: Gerhard Lück*

Allerdings machen den Verantwortlichen der Sozialstation die wachsenden Versorgungsengpässe große Sorgen: „Bei immer mehr Pflegebedürftigen haben wir zu wenig Mitarbeitende.“ Dabei sei es ihnen sehr wichtig, bei den Kunden die Eigenständigkeit zu fördern und deren soziales Umfeld zu aktivieren. „Und mit besseren Arbeitsbedingungen“, so Hodel, „wollen wir Mitarbeiter halten und gewinnen.“ Ihr sei es deshalb auch wichtig, sich auf Caritas- und Landesebene politisch zu engagieren. „Mit den Kassen wollen wir darüber reden, welche Pflege wir morgen haben wollen.“

Rund 450 Kunden versorgt die Sozialstation mit ihren 55 Mitarbeitenden im Monat. In der Ausbildung neuer Pflegekräfte ist sie aktiv und bietet neben den Vollzeitstellen auch Teilzeitausbildungsplätze mit für Eltern angepassten Arbeitszeiten an. Für den Vorstandsvorsitzenden der Sozialstation, Helmut Gremmelspacher, ist die Entwicklung der Sozialstation insgesamt positiv: „Hier wird mit großem Engagement Vorbildliches geleistet.“

Auf der neu gestalteten und sehr ansprechenden Homepage www.sozialstation-dreisamtal.de gibt es viele interessante Infos zum Angebot des ambulanten Pflegedienstes.

Praxistafel

Patrozinium-Kirchweihfest

Kirchzarten *(u.)* Am Sonntag, 14. Oktober, feiert die Kirchengemeinde St. Gallus in Kirchzarten ihr Patrozinium und Kirchweihfest.

Der Festgottesdienst beginnt um 10.30 Uhr und wird musikalisch vom Kirchenchor umrahmt. Im Anschluss spielt der Musikverein Kirchzarten einige flotte Musikstücke auf dem Kirchplatz. Anschließend sind alle Gemeindemitglieder in das Katholische Gemeindehaus eingeladen, um miteinander in Gemeinschaft zu feiern. Nach alter Tradition wird zur Mittagszeit ein warmes Essen serviert. Dazu gibt es Kaffee und ein reichhaltiges Kuchenbuffet. Kuchenspenden werden im Gemeindehaus gerne ab 9 Uhr entgegengenommen - im Voraus ein „herzliches Vergelt´s Gott“ an alle Spenderinnen und Spender.

Ein vielfältiges Rahmenprogramm lädt Groß und Klein zum Verweilen ein: Kinderschminken im Kindergarten Don Bosco, verschiedene spannende Aktionen der Ministranten und der Pfadfinder auf dem Kirchplatz und in den Jugendräumen des Gemeindehauses, der Flohmarkt der Pfarrbücherei lädt zum Lesen und Stöbern ein, die Kirchliche Sozialstation informiert im Foyer über ihre Arbeit.

Um 18.00 Uhr findet ein Kirchenkonzert „St. Gallus im Glanz der Blechbläser“ mit dem Ensemble „Black Forest Brass“ statt.

Das Gemeindeteam freut sich auf zahlreiche Besucher.

„Menschenwürdige Arbeit“

Thematischer Sonntagsgottesdienst in St. Gallus

Kirchzarten *(glü.)* Am Sonntag, dem 21. Oktober 2019, feiert die Seelsorgeeinheit Dreisamtal um 10:30 Uhr in der St. Gallus-Kirche in Kirchzarten einen Gottesdienst zum Thema „Menschenwürdige Arbeit“. Papst Franziskus sagt dazu: „Wenn wir eine menschenwürdige Zukunft anstreben wollen, wenn wir eine friedliche Zukunft für unsere Gesellschaft wünschen, können wir sie nur erreichen, indem wir auf die wahre Inklusion setzen: die eine würdige, freie, kreative, beteiligte und solidarische Arbeit für alle gibt.“

Die Internationale Arbeitsorganisation (ILO) befasst sich mit dem Thema „Menschenwürdige Arbeit“ bereits seit ihrer Gründung vor 100 Jahren. Vor zehn Jahren wurde der „Welttag für menschenwürdige Arbeit“ am 7. Oktober vom Internationalen Gewerkschaftsbund (IGB) initiiert. Und die Vereinten Nationen (UN) haben im Jahr 2015 das Thema „menschenwürdige Arbeit“ als Ziel in die „Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung“ aufgenommen. Pfarrer Werner Mühlherr sagt dazu: „In diesem Gottesdienst gehen wir deshalb der Frage nach: Wie wollen wir als Christen leben und arbeiten? Denn menschenwürdige Arbeitsbedingungen gehen uns alle etwas an.“ An der inhaltlichen Gottesdienstgestaltung ist Renate Buchgeister, Diözesansekretärin der Katholische Arbeitnehmer-Bewegung (KAB), beteiligt.

Rosenkranzandacht

Kirchzarten *(u.)* Das Seniorenteam St. Gallus lädt am Dienstag, dem 16. Oktober, 14.30 Uhr, zur Rosenkranzandacht in die Kapelle auf dem Giersberg ein. Die Andacht wird von Johann Hauser mit seiner „Steirische Harmonika“ umrahmt. Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen in der Pilgergastätte St. Laurentius. Ein Abholdienst ist eingerichtet. Anmeldung im Pfarrbüro unter Tel.: 07661 / 4132.

Jeder Mensch kann ein Leben retten!

PRÜFEN. RUFEN. DRÜCKEN! - World Restart a Heart Day

Freiburg *(rs.)* „Jeder Mensch kann ein Leben retten!“ Das Freiburger RKK Klinikum St. Josefskrankenhaus lädt anlässlich des „World Restart a Heart Day“ am 16. Oktober nach Freiburg auf den „Platz der Alten Synagoge“ (zwischen Universität und Stadt-Theater) ein.

Praxiserfahrene Notärzte, Krankenpfleger und Notfallsanitäter informieren von 10.00 bis 18.00 Uhr über Reanimationsmaßnahmen und geben kostenfreie Erste Hilfe-Schulungen. Mit dem Reanimationstraining für Jung und Alt setzt das Freiburger Stadtkrankenhaus ein Zeichen: Reanimation ist einfach - jeder kann ein Leben retten!

Die Hilfsorganisationen DRK-Kreisverband Freiburg e.V. und Malteser Hilfsdienst präsentieren ihre moderne Rettungsfahrzeuge, geben Einblicke in ihr Rettungswesen.

Der plötzliche Herztod ist eine der häufigsten Todesursachen in Deutschland. Doch die Helferquote beim Herzstillstand im internationalen Vergleich ist mit nur knapp über 30 Prozent alarmierend gering. Dabei sind die Rettungsmaßnahmen zur Wiederbelebung eines Menschen einfach, es kann nichts falsch gemacht werden - außer nichts zu tun! Jeder kann es.

Ziel des Aktionstages ist, das Bewusstsein für lebensrettende Fähigkeiten jedes Einzelnen zu schärfen, Hemmschwellen abzubauen und über lebensentscheidende Sofortmaßnahmen zu informieren. „PRÜFEN. RUFEN. DRÜCKEN!“ ist die leicht zu merkende Botschaft der Reanimation.

„Jeder sollte in der Lage sein, im Notfall einfache und lebensrettende Sofortmaßnahmen zu ergreifen“, erklärt Professor Dr. Michael Müller, Chefarzt der Klinik für Anästhesie, Intensiv- und Notfallmedizin im Freiburger St. Josefskrankenhaus, das den größten Notarzt-Standort in Baden-Württemberg mit Bestwerten in Schnelligkeit und Versorgungsqualität beheimatet. Dr. Müller ist Vorstandsmitglied im Deutschen Rat für Wiederbelebung - German Resuscitation Council (GRC).

Im GRC engagiert sich Dr. Müller in einem Projekt, in dem bei Herzkreislaufstillstand-Notfällen professionelle Ersthelfer, die sich zufällig in der Nähe befinden, über ihr Smartphone geortet und informiert werden. Um dies in Freiburg und Umgebung zu realisieren hat er die Gründung des Vereins „Region der Lebensretter – Freiburg/Breisgau – Hochschwarzwald e.V.“ initiiert. Unter www.regionderlebensretter.de weitere Infos.

Vum Wunderfitz

De Sprichwortklopfer.

Letscht hab i einer troffe, wo alles, was r gsagt het, mit Sprichwörter garniert het. Wenn der d Noochrichte vum Mändig die Woch kommentiert hätt, hätt sich des ungfähr so ang'hört:

„De Trump het über alli vier Backe gschtrahlt, weil siner Favorite-Richter in de Supreme Court gwählt wore-n-isch. Un des Wahlergebnis, au wenn s noch so knapp war, schleckt kei Katz meh weg.
De italienische Inneminischter will nit bloß d Häfe für Flüchtling übers Meer, sondern au d Flugplätz sperre losse für abglehnti Asylante uss Ditschland, uss Bayern jedefalls. Er meint, jetz sei aber gnueg Heu unte. Die Gschicht mit de Flüchtling isch no lang nit un wahrschiins noch ganz lang nit uss em Loch nuss. A propos Flüchtling: Berg un Daal kumme nit zamme, aber d Merkel un de Seehofer au nit. Die beide drädde änander uff d Hiänerauge, obwohl si viellicht gar keini hen.
De SPD-Landesvize in Bade-Wurtteberg, Lars Castellucci, will d Landeschefin Leni Breymaier ablöse. Er hätt Angscht, d SPD wird ohni ihn als neuer Chef bi de nächschte Wahle vun de Wähler mit abgsägte Hose heimgschickt. Nur er könnt verhindere, dass des so kummt. Un mir hen immer gmeint, hohi Herre (un Fraue) bisse änander nit.“

Jo, jo, d Politik isch kei Schleck un s Läwe au nit. Wegge de Politik wahrschiins.

Stefan Pflaum

Leserfoto

Unser heutiges Leserfoto wurde uns freundlicherweise von Ricardo Fischer zugesandt, entstand vergangene Woche in Buchenbach-Unteribental und symbolisiert den Abflug der Zugvögel in südliche Gefilde – oder bei Störchen auch mal ins benachbarte Elsass –, wo sie den Winter verbringen.
Ricardo Fischer ist leidenschaftlicher Foto-Videograf. Geboren in Berlin/Brandenburg lebt der heute 46-Jährige schon seit 22 Jahren in seiner Wahlheimat, dem Dreisamtal. Er arbeitet bei einem Laufsportartikel-Großhändler in Unteribental. *hs./Foto: Ricardo Fischer*

Theatergruppe des SV Ebnet: „Alles nur Kuddelmudel“

„Alles nur Kuddelmuddel“ heißt es, wenn der SV Ebnet wieder zum Theaterabend einlädt. *Foto: privat*

Ebnet/Littenweiler *(hr.)* Der Sportverein Ebnet lädt auch in diesem Jahr wieder zu Aufführungen seiner Theatergruppe in die Dreisamhalle in Ebnet und in den Bürgersaal Littenweiler ein. Zur Aufführung kommt das Stück „Alles nur Kuddelmuddel“, eine Komödie in drei Akten von Jürgen Hörner:

Eine Theatergruppe probt ein Bühnenstück. Und die Besucher dürfen diesmal nicht nur bei der Premiere, sondern auch schon bei der Generalprobe mit dabei sein. Der Regisseur spielt einen frauenliebenden Fensterputzer. Auch die Frauen seiner Theatergruppe liebt der Chef – leider alle zugleich. Die Wahrsagerin Kassandra, ihre herausgeputzte Putzfrau Frau Säuberlich und die naive Tilda bringen mit ihren Eifersüchteleien die Premiere zum Erliegen. Auf offener Bühne kämpft derweil Bühnentechniker Erich mit ständig neuen Herausforderungen, die er aber unerschütterlich meistert. Ganz im Gegensatz zu dem mit Schnaps und Textlücken kämpfenden Telekomtechniker Buchfink, der die Dienste der Souffleuse unablässig beansprucht. Die kleinen Dramen hinter und auf der Bühne vermischen sich somit zu einem wahren Kuddelmuddel.

Zur ersten Aufführung am Samstag, dem 20. Oktober, um 20.00 Uhr, in der Dreisamhalle laden die Landfrauen Kappel-Ebnet ein und bieten den Besuchern des Theaterstückes ein reichhaltiges Essensangebot an. Zu weiteren Veranstaltungen lädt der Sportverein Ebnet am Frei-tag, dem 26. Oktober, und am Samstag, 27. Oktober, jeweils um 20.00 Uhr in den Bürgersaal Littenweiler ein. Auch hier wird für das leibliche Wohl bestens gesorgt werden. Einlass für alle Veranstaltungen ist ab 19.00 Uhr.

Karten sind im Vorverkauf in Littenweiler in der Gärtnerei Heckmann und bei Elektro-Löffler, in Kappel in der Bäckerei Brüstle und Bands Frischeladen und in Ebnet bei Naturkost Ebnet (Post) zum Preis von 7.- € erhältlich sowie an der Abendkasse für 8.- €.

GOLDSCHMIEDE Helga Höfele

Altgold, Altschmuck, Silber
Zahngold (auch mit Zähnen)
Wohin damit?
Kostenlose Beratung und fachgerechte Bewertung.
Bei Ankauf sofort Bargeld!
Gerne helfe ich auch beim Sortieren Ihrer Schatzkiste.
Helga Höfele
GOLDSCHMIEDE
Hauptstraße 20 · 79199 Kirchzarten
Telefon 0 76 61 - 90 52 58

Lernort Kunzenhof

Herbst-Mitmachtag für Familien

Littenweiler *(hr.)* Der Lernort Kunzenhof, Littenweilerstr. 25a in Littenweiler, lädt am Samstag, dem 13. Oktober, ab 14.00 Uhr Familien zu einem Herbst-Mitmachtag ein. Nach einem Rundgang um 14 Uhr darf sich wieder jeder nach Lust und Laune, nach Fähigkeit und Vorliebe ins gemeinsame Schaffen mit einbringen. Wenn möglich, bitte Arbeitshandschuhe und feste Schuhe mitbringen. Um 16.30 Uhr wird das Büffet mit einer kleinen Erntedankfeier eröffnet um den Nachmittag danach bei einem gemeinsamen Vesper am Lagerfeuer ausklingen zu lassen. Das Kunzenhofteam macht eine Kürbissuppe und sorgt für Getränke. Um einen vegetarischen Beitrag fürs Buffet wird gebeten.

GV Ebnet: Herbstkonzert

Ebnet *(u.)* Der Gesangverein Ebnet lädt am Sonntag, dem 14. Oktober, 19 Uhr zu seinem Herbstkonzert in die Dreisamhalle in Ebnet ein, Einlass ist um 18.30 Uhr.

Das Konzert trägt den Titel „Herbststräuße“ (Europäische Chormusik). Es singen der Gesangverein Ebnet und der Gemischte Chor Munzingen.

Der Gemischte Chor Ebnet wird dirigiert von Rainer Pachner, der Gemischte Chor Munzingen von Markus Spranger. Das Programm umfasst Lieder aus Deutschland (Klinge lieblich, klinge sacht; Zigeunerleben, Griechischer Wein, Dat du min Leevsten büst sowie Lieder von Brahms und Mozart), aus Griechenland Lieder von Mikis Theodorakis und George Sefiris, aus Israel (Simi yadech, Dos kelbl, Tumbalalaika u. a.).

Auch für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Der Eintritt ist frei – um Spenden wird gebeten.

Die Autoseite

Vertrauen Sie Ihr Auto dem Fachmann an!

GHT KAROSSERIE & LACKIERARBEITEN
Stefan Große-Herrenthei
Am Fischerrain 4 • 79199 Kirchzarten
Tel. 0 76 61 - 91 23 32
info@autolackiererei-ght.de
Seit 2000 Ihr zuverlässiger Partner!

STALF
Reparatur aller Marken
Unfall- / Lackierarbeiten
Elektrische Diagnose
Klimaservice
AU / TÜV
Steinschlag- und Glasreparatur
Rollerservice
Stalf Kfz Kappler Straße 52 79117 Freiburg T 65554
Neu! Gasprüfung für Caravan und Wohnmobil

Fell-Center
H. Blattmann
www.fell-center.de
Schwarzwaldstraße 235
79117 FR-Ebnet • 0761 - 6 73 74
Fellprodukte mit höchstem Qualitätsstandard
- Hand- und Hausschuhe
- Pantoffeln
- Lammfelle versch. Farben
- Fellwesten
- Medizinfelle/Babyfelle
und weitere hochwertige Fellartikel für Jung & Alt.

MARTORANA Kfz-SERVICE
Ihre kompetente Motorrad- und Autowerkstatt
• Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
• Haupt- und Abgasuntersuchung
• Unfallinstandsetzung • Motorradservice
• Scheibenreparatur • Reifenservice
Kunzenweg 22 - 79117 Freiburg • Telefon: 0761 - 65 77 0
E-Mail: info@martorana.de • Internet: www.martorana.de

www.wunderle-kirchzarten.de
AUTO
Reifenwechsel?
Haben Sie schon an die Winterreifen gedacht?
Der nächste Wechsel kommt bestimmt....
Räderwechsel ab € 24,-
Komplettrad, pro Satz, ohne Wuchten u. Zusatzarbeiten
werbeagenturnieberle.de
B31-Freiburg B31-Hinterzarten L126 Richt. Oberried Kirchzarten Wunderle
Öffnungszeiten: Mo. - Do. 07.30 -17.00 Uhr | Fr. 07.30-13.00 Uhr
Freiburger Str. 17 | Kirchzarten | Tel. 07661 - 9344-30
Wunderle

www.dreisamtaeler.de

Mit speziellen Checks können sich Autofahrer auf Herbst und Winter vorbereiten

(djd.) Sehen und gesehen werden - dieses Motto gilt auf den Straßen ganz besonders, wenn die nasskalte Jahreszeit beginnt. Sobald die Tage kürzer werden und Dunkelheit, Nebel oder Starkregen häufig die Sicht beeinträchtigen, kommt es für Autofahrer darauf an, dass sie sich jederzeit auf die Technik verlassen können. Korrekt eingestellte und funktionstüchtige Scheinwerfer sorgen ebenso für ein Plus an Sicherheit wie gute und möglichst neue Scheibenwischer. Das Ergebnis ist Durchblick statt störender Schlieren auf dem Glas. Rechtzeitig zum Start in die Schmuddelwetter-Saison sollten Autofahrer daher einen Herbst-Check in örtlichen Werkstätten nutzen.

Fachbetriebe lassen Autofahrer nicht im herbstlichen Regen stehen. Im Gegenteil: Mit einem Fahrzeug-Check ist das Auto gut gerüstet für die graue Jahreszeit. *Foto: djd/Robert Bosch GmbH*

Licht-Testwochen nutzen

Gutes Licht ist ein entscheidendes Merkmal für mehr Sicherheit im Straßenverkehr - für Autofahrer gilt das ebenso wie etwa für Radfahrer. Falsch eingestellte Autoscheinwerfer etwa können zu Blendungen des Gegenverkehrs mit fatalen Folgen führen. Die jährlichen Licht-Testwochen in den Werkstätten zeigen immer wieder, dass bei rund einem Drittel der Autos die Scheinwerfer nicht korrekt eingestellt sind. Autofahrer sind also gut beraten, die Testmöglichkeit zu nutzen. Mit wenigen Handgriffen kann der Fachmann in der Werkstatt für Abhilfe sorgen und die Scheinwerfer wieder korrekt justieren.

Lichttest als jährlicher Pflichttermin

Für viele Autofahrer sind sie seit vielen Jahren schon ein jährlicher Pflichttermin - die kostenfreien Licht-Testwochen, die Autowerkstätten auch im Oktober 2018 wieder anbieten. Die Aktion findet alljährlich in enger Kooperation des Kfz-Gewerbes mit der Deutschen Verkehrswacht statt. Als sinnvolle und empfehlenswerte Ergänzung gibt es in zahlreichen Betrieben einen Herbst- und Winter-Check, den viele Werkstätten bis zum 31. Dezember 2018 zum empfohlenen Sonderpreis von 14,90 Euro anbieten. Adressen von Fachbetrieben aus der eigenen Region finden Autofahrer unter www.boschcarservice.com/de/de.

Vortrag

Unsere Vornamen - Geschichte, Bedeutung und Verbreitung

Stegen *(u.)* Haben die Steinzeitmenschen schon Namen gehabt? Hat der Name Wolfgang wirklich etwas mit Wölfen zu tun? Welches sind die ältesten Rufnamen in unserer Gegend? Wo wohnen die meisten Männer namens Franz-Josef und die meisten Frauen namens Hilda? Warum fangen viele Namen wie Joachim, Johanna usw. mit Jo- an? Darf man Kindern Vornamen wie Pepsi Carola oder Verleihnix geben?

Der Vortrag, zu dem die ökumenischen Erwachsenenbildung Stegen am Mittwoch, dem 17. Oktober um 19.30 Uhr ins Ökumenische Gemeindezentrum in Stegen einlädt, wird von einem der bekanntesten Namensforscher Deutschlands, Professor Dr. Konrad Kunze, gehalten. Er gibt in leicht verständlicher und unterhaltsamer Weise einen Überblick über die geschichtliche Entwicklung und die räumliche Verbreitung unseres Namensschatzes.

Nächste Ausgabe: 17. Oktober
Tel. 07661 / 3553
Dreisamtäler

„Eine Nacht in Teufels Küche“ - Rund ums Kloster St. Peter

Der Blick eines Sauerländers auf die Geschichte von St. Peter

St. Peter *(cw.)* Am 28. 9. hat Frank Cornelius seinen Historienroman „Eine Nacht in Teufels Küche“ vorgestellt. Als Ambiente wählte er den Barocksaal des Hotels „Hirschen“ in St. Peter, passend zu seiner Geschichte, die in der Zeit des Spätbarocks in St. Peter spielt und in welcher der „Hirschen“ auch eine nicht unbedeutende Rolle einnimmt. In seinem Buch geht es um Intrigen rund um das Kloster, die Macht der Klosterherrschaft, um Lehnsherren und Bauern und den politischen Einfluss der Habsburger Monarchie. Vor dem Hintergrund dieser Historie wird die Geschichte einer jungen Frau erzählt, die gegen Hexenverfolgung, Verachtung und Gewalt kämpfen muss. Fesselnd, etwas mystisch und schaurig schön sind die bildhaften Ausführungen von Frank Cornelius, die er an diesem Abend mit schauspielerischem Talent aus einigen Kapiteln vorlas. Die Zuhörer lauschten gespannt bei Sekt und Butterbrezeln.

Frank Cornelius mit dem Ehepaar Scherer, bei dem der Autor wohnt, wenn er St. Peter besucht. *Foto: Claudia Wandres*

Sagen und Begebenheiten weckten seine Neugier

Doch wie kommt ein Sauerländer dazu, ein Buch über St. Peter zu schreiben? Frank Cornelius ist gebürtiger Sauerländer, doch der Liebe wegen zog er nach Öhringen ins Hohenlohische. In Kassel hat er Sozialpädagogik und Theologie studiert. Heute arbeitet er in einer staatlichen Wohnanlage für Frauen und Männer. „Eine schwierige Aufgabe“, wie er sagt. Das erfordert Ruhe! Seine Auszeiten verbringt er seit 2013 bei Agnes und Georg Scherer, die eine Ferienwohnung in St. Peter haben. Sie erzählten ihm Geschichten von St. Peter und der Umgebung. Das weckte seine Neugier. Die Sagen und Begebenheiten faszinierten ihn, so beispielsweise der Abbruch der „Teufelskanzel“ auf dem Kandel in der Walpurgisnacht. Um all diese Geschichten zu verstehen, musste er sich auch mit der Ausdrucksweise und Sprache der Menschen auseinandersetzten. Zunehmend reifte dabei der Gedanke in ihm, ein Buch über diese Region zu schreiben. Spaziergänge im Wald und Wanderungen in der Umgebung inspirierten ihn und viele Erzählungen konnte er vor Ort besser nachvollziehen. Dabei lernte er auch Edgar Leitner kennen, der in St. Peter lebt und Wanderungen organisiert. Er ist einer seiner Unterstützer. Ein weiterer ist Bernd Bechtold, Hauptamtsleiter in St. Peter, der ihm bei der Suche nach einem geeigneten Verlag behilflich war. Bei dem Politikwissenschaftler und Historiker Hans-Otto Mühleisen, der bekannt ist für seine historischen Bücher über St. Peter, holte er sich Rat, als es um geschichtliche Daten und Fakten ging. „Man muss viel Literatur lesen, wenn man ein Buch schreiben will“, so Frank Cornelius. Sowohl „Forensische Entomologie“ von Jens Amendt als auch „Im Zweribach“ von Thomas Ludemann gehörten zu seinen Quellen, um nur zwei zu nennen. Auch ein Buch über „Cego“ hat er dafür gelesen. Dabei handelt es sich um ein altes Kartenspiel, das in Baden, dem Schwarzwald und am Bodensee gespielt wird.

Genau das Richtige für die bevorstehenden langen Winterabende

Bedankt hat sich Frank Cornelius an diesem Abend bei allen Menschen, die ihn zu diesem Buch ermutigt und unterstützt haben. Vier Jahre hat es gedauert, bis das Buch druckreif war. Das Ergebnis: „Eine Nacht in Teufels Küche“, eine spannungsgeladene Geschichte vor historischem Hintergrund. Das Buch beginnt in einer Walpurgisnacht. Erzählt wird die Geschichte von Katharina, die aus Liebe zu ihren Kindern gegen das harte Dasein im Wald kämpfen muss. Begehrt wird sie von einem Pater aus dem Kloster, was für beide unverzeihlich ist. Schicksale zahlreicher Schwarzwälder werden in der Erzählung miteinander verknüpft. Missgunst und Mord versetzen die Bewohner von St. Peter in Angst und Schrecken. Spannend und fesselnd, „genau das Richtige für die bevorstehenden langen Winterabende“, so die Worte einer Zuhörerin.

Die Autoseite

Vertrauen Sie Ihr Auto dem Fachmann an!

THOMAS RUF
Karosserie- und Lackinstandsetzungen
Jörgleweg 17 · 79271 St. Peter
Tel. 07660/9208962 · Fax 9208963
info@ruf-lack.de
www.ruf-lack.de

WIR KOMMEN ZU IHNEN NACH HAUSE!
Alwins KFZ-MEISTERSERVICE
Alwin Geromüller · Keltenring 80 · 79199 Kirchzarten · mobil 0171 26 58 99 1
info@alwins-kfz.de · www.alwins-kfz.de mail
VORORT-SERVICE | GASPRÜFUNGEN
GEWERBLICH GENUTZT · DGUV VORSCHRIFT 79 (BVG D 34)

ad AUTO DIENST
FAIR UND GÜNSTIG
DIE MARKEN-WERKSTATT
ad AUTO DIENST WALTER HÄTTI
Schwarzwaldstr. 330 · 79117 Freiburg-Ebnet
Telefon (0761) 64411
e-mail: info@automobile-haetti.de
www.automobile-haetti.de
www.facebook.de/automobile.haetti

Ihr kompetenter Partner rund ums Auto
AUTOHAUS WURSTHORN GmbH
Ford
KIRCHZARTEN · WILHELM-SCHAUENBERG-STR. 1 · TEL. 07661 - 36 54
BMW
• Wartung und Inspektion
• Reparaturen aller Art
• Karosserie und Lack
• Auto-Glas-Reparatur
• TÜV/AU
• Klimaanlagen-Wartung
• Zeitwertgerechte Reparatur
• Hol- und Bringservice
MINI
Durch den Einsatz des BMW Diagnose Systems AOS und der BMW Spezialwerkzeuge garantieren wir eine schnelle und effektive Reparaturausführung. Wir verbauen BMW/MINI orig. Ersatzteile.

Wild in Sicht - und nun?

(txn.) Herbstzeit ist Wildwechselzeit. Vor allem in waldreichen Gebieten sollten Autofahrer bremsbereit sein und nicht zu schnell fahren. Taucht ein Tier auf, erst bremsen, dann hupen und abblenden, um dem Wild den Fluchtweg sichtbar zu machen. Lässt sich eine Kollision nicht vermeiden, möglichst nicht ausweichen, da dies meist riskanter ist als der Zusammenstoß - vor allem bei kleineren Tieren und wenn es am Straßenrand Bäume gibt. Kommt es zu einer Kollision, ist es wichtig, zunächst die Unfallstelle abzusichern und die Polizei zu informieren.

Die Beamten oder der zuständige Jagdaufseher stellen auch die sogenannte Wildunfallbescheinigung als Nachweis für die Versicherung aus. Empfehlenswert: Eventuelle Blut- und Haarspuren am Fahrzeug sollten erst nach Begutachtung durch die Versicherung beseitigt werden.

Reparaturen am Fahrzeug zahlt in der Regel die Teilkaskoversicherung. Viele Verträge decken jedoch nur Schäden durch Haarwild ab - dazu gehören weder Vögel noch Haus- oder Nutztiere. Es lohnt sich daher zu vergleichen: Die Itzehoer Versicherungen beispielsweise bieten Kaskoversicherten in den Tarifen „Komplett“ und „Top Drive“ umfassenden Schutz bei Zusammenstößen mit Wirbeltieren jeglicher Art.

Pkw-Label mit neuem Messwert

(txn.) Das Pkw-Label hat sich als Informationsinstrument für Autokäufer bewährt. Um einzelne Fahrzeugmodelle gut miteinander vergleichen zu können, gibt es standardisiert Auskunft über CO2-Ausstoß, Kraftstoffverbrauch und CO2-Effizienz. Außerdem informiert es über durchschnittliche Kraftstoffkosten und die CO2-basierte Kfz-Steuer. Derzeit wird die gesetzliche Grundlage für das Pkw-Label überarbeitet, denn das Prüfverfahren zur Ermittlung der Verbrauchs- und Abgaswerte wird EU-weit verändert. Das neue Verfahren WLTP soll realitätsnähere Verbrauchswerte liefern. Damit die Werte auch im Pkw-Label erscheinen können, ist eine Gesetzesänderung notwendig. Parallel dazu werden sowohl das Design als auch die Effizienzklassen angepasst.

Die neue Verordnung wird voraussichtlich im Frühjahr 2019 in Kraft treten. Händler können die neuen Werte schon jetzt auf freiwilliger Basis kommunizieren. Und Autokäufer können und sollten sich nach den neuen Werten erkundigen. Weitere Infos zum neuen Messverfahren und zur Umstellung finden sich unter www.pkw-label.de. Die Plattform ist eine Initiative der Deutschen Energie-Agentur (dena) und wird vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie gefördert.

Hybride und E-Autos machen das Rennen

(txn.) Mittlerweile verfügen fast fünf Prozent der neu zugelassenen Pkw in Deutschland über einen alternativen Antrieb. Den größten Anteil haben Hybrid-Elektrofahrzeuge, bei denen die kleine Batterie mit Energie aus dem Verbrennungsmotor geladen wird. Auch Autos mit Ladestecker sind im Kommen: Genau ein Viertel der neu zugelassenen Alternativ-Antriebler sind Plug-in-Hybride (PHEV), mehr als 21 Prozent sind reine Elektroautos (BEV). Hinzu kommen durch Erdgas (LPG) und Biomethan (CNG) betriebene Fahrzeuge mit 6,9 Prozent. Die Zahlen stammen aus dem Monitoringbericht „Alternative Antriebe in Deutschland“ der Deutschen Energie-Agentur (dena). Sie zeigen deutlich einen Aufwärtstrend der alternativen Antriebe im Pkw-Markt.

Weitere Infos zum Thema bietet die umfangreiche Informationsplattform www.pkw-label.de.

Mercedes-Benz SANTO
KIA SANTO
Autohaus Heinz Santo GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung
Wilhelmstraße 3a
79098 Freiburg
Tel. 0761 38833-0
www.auto-santo.de
exzellent ... nicht nur im Service!
Auto Santo GmbH
Autorisierter KIA Vertriebs- und Service Partner
Zinkmattenstraße 20
79108 Freiburg
Tel. 0761 504700
www.auto-santo.de

Nächste Ausgaben am 17. + 24.10.
Anzeigenannahme:
Telefon: 07661/3553
E-Mail: anzeigen@dreisamtaeler.de

Orgelrevision in St. Gallus erfolgreich abgeschlossen

Im Gemeindegottesdienst am letzten Sonntag gab‘s besondere Orgelmusik

Kirchzarten *(glü.)* Schon seit längerer Zeit stellte der Orgelbauer Johannes Röhrig, der jährlich die Kirchzartener Metzler-Orgel in St. Gallus stimmt und pflegt, verschiedene Mängel fest. Die seien zwar für die Kirchenbesucher kaum hörbar, wirkten sich allerdings für die Organisten recht störend aus. Deshalb plante die Pfarrei eine größere Reinigung und Generalrevision, die nun in den letzten fünf Wochen sorgfältig ausgeführt wurde.

Technischer Art galt es abgenutzte Teile zu ersetzen, etwas schwach ausgelegte Tragteile zu verstärken, Material-Ermüdungen zu korrigieren sowie etwas lästige Klappergeräusche – von der Spieltraktur her stammend – zu verringern. Auch klanglich wurde einigen von den Organisten geäußerten Wünschen entsprochen. So milderte der Orgelbauer zu scharf klingende Pfeifen, glich Unregelmäßigkeiten aus.

„Diese werterhaltenden Arbeiten ermöglichen dem Instrument wieder für viele Jahre ein möglichst störungsfreies Spiel im Dienste der Kirchengemeinde“, freut sich Pfarrer Werner Mühlherr. Der Orgelbauer Johannes Röhrig und seine Mitarbeiterin Claire Paratte freuen sich, jetzt auch namens der Orgelbaufirma Metzler AG das 27jährige klangschöne Instrument dem Kirchendienst wieder zu übergeben. Und so war es eine besondere Freude, dass letzten Sonntag die Organistin Marieclaude Huguenin den Gemeindegottesdienst mit besonderer Orgelmusik gestaltete.

Orgelbauer Johannes Röhrig stimmte die zahlreichen Pfeifen der Orgel in St. Gallus Kirchzarten, während Organist Hans Zölle (v.l.) mit den Pedalen die Orgel anspielte. *Foto: Gerhard Lück*

„Italienische und französische Barockmusik“

Hinterzarten *(es.)* Am Sonntag, dem 21.Okober, findet um 17.00 Uhr in der evangelischen Kirche in Hinterzarten ein Konzert für „Italienische und französische Barockmusik mit Konstanze Ruttloff, Sopran und Arco Musicale Stuttgart, statt. Aufgeführt werden unter anderem Werke von Bononcini, Jacchini, Merula, Vivaldi, Leclair und Guignon“. Zum Ensemble gehören Muriel Bardon und Virginie Wong (beide Barockvioline), Hélène Godefroy Viola da Gamba und Barockcello) und Bernhard Fackelmann (Cembalo). Der Eintritt ist frei, Spenden willkommen.

Vortragsreihe im Oskar-Saier-Haus

Netzwerk Pflegebegleitung Dreisamtal-Hochschwarzwald

Kirchzarten *(u.)* Die Betreuung und Pflege eines Angehörigen in der Familie kann zu einer harten Belastungsprobe werden. Um sie zu bestehen, stellen sich den Pflegenden einige Fragen, beispielsweise „Wie kann ich mich auf die Krankheit und die speziellen Bedürfnisse des Gepflegten einstellen?“

Pflege- und Familienbegleiter stützen, begleiten und hören den Pflegenden zu. Angehörige erfahren Wertschätzung und fühlen sich nicht mehr alleingelassen. Gemeinsam mit Angehörigen sucht das Netzwerk Pflegebegleitung Dreisamtal-Hochschwarzwald nach Lösungen und bietet nun zwei Vortragsabenden für Pflegende, Angehörige und allen anderen Interessierten an.

Am 22. Oktober, 18.30 bis 20.00 Uhr findet ein Vortrag von Iris Kaupp, Fachärztin für Neurologie und Geriatrie an der Heliosklinik in Titisee-Neustadt, statt. Das Thema lautet: „Krankheitsbild Demenz, Diagnostik und Therapie“.

Am 29. Oktober spricht Michael Frey, Dipl.-Heilpädagoge (FH) von Frey und Pohl Fortbildungen Freiburg, von 18.30 bis 20.00 Uhr über das Thema „Krankheitsbild Demenz – Validation, Umgang mit schwierigen und herausfordernden Verhaltensweisen“.

Die Vortragsreihe findet im Oskar-Saier-Haus in Kirchzarten Albert-Schweizer-Str. 5 statt. Der Eintritt ist frei, Spenden werden erbeten.

Pflegestammtisch für pflegende Angehörige

Nach einer Pause findet wieder der Pflegestammtisch für pflegende Angehörige und Interessierte statt. Es ist ein Angebot des Netzwerkes Pflegebegleitung und ISPAN (Interessenselbstvertretung pflegender Angehöriger). Für pflegende Angehörige ist der Austausch und die gegenseitige Unterstützung wichtig. Ein nächstes Treffen findet am 17. Oktober, 19.30 Uhr in den Seminarräumen von „essen und kochen im Blick“ am Marktplatz 3 in Kirchzarten statt.

Pflegende Angehörige und Interessierte können sich an Elisabeth Geromüller, Pflegebegleiterin, Tel. 07661/6432 oder Barbara Gerlich Tel. 07661/7116 wenden.

Frisurentrends 2018

FRISEUR HELBLING
hasemannstr. 21
79117 freiburg
tel. 07 61-7 41 53
www.friseur-helbling.de
Ihr La Biosthetique-Friseur.

HAIR SPEED feel nature
Kirchzarten-Burg
Burger Platz 2
Öffnungszeiten:
Di. – Fr. 8.00 – 12.30 Uhr
13.30 – 18.00 Uhr
Sa. 8.00 – 13.00 Uhr
„feel nature“
beschreibt unsere Leidenschaft für lebendiges Haar-Styling mit natürlichem Friseurerlebnis.
Tel. 07661- 9 04 99 33
Natürlich haarscharf in der Heimat

Auszeichnung als
Paul Michell Focus-Salon
Friseurteam Schill
Talstraße 31
79286 Glottertal
Tel. 0 76 84 / 255

www.friseurganter.de
Wer uns findet, findet uns gut!
FRISEUR GANTER
Freiburg-Kappel
Reichenbachstr. 16
0761-63102

Coole Schnitte, tolle Farben

Die wichtigsten Frisurentrends im Herbst und Winter 2018/19

(dtd.) Cooler Pixie oder Bob im Wavy Style? Erdbeerblond oder Ombré-Look? Die Trendfrisuren im Herbst und Winter sind zum Glück sehr vielseitig, sodass für jeden das Passende dabei sein dürfte. Für die Modemacher des Zentralverbandes des Deutschen Friseurhandwerks (ZV) zählen vor allem technisch ausgefeilte Schnitte, die der Persönlichkeit entsprechen und Wandelbarkeit ausstrahlen, zu den Favoriten. Ganz nach dem Motto: ein Schnitt - viele Looks.

Wandelbarer Pixi

Bei seiner aktuellen Trendkollektion hat sich der ZV vom Spirit Islands inspirieren lassen - die Nordlichter am nächtlichen Himmel Islands fließen etwa als dezentes Farbspiel mit blauen und grünen Akzenten in die Frisuren ein. So auch beim angesagten Pixie, der in dieser Saison noch cooler auftritt. Radikal kurze Nacken- und Seitenpartien stehen dabei im Kontrast zum etwas längeren Deckhaar. Ein konkaver Micropony mit farblichen Highlights wird zum Eyecatcher. Frisiert man die Ponypartie anhand eines Seitenscheitels glatt in die Stirn, entsteht ein minimalistischer Look. Generell stehen Kurzhaarfrisuren aktuell hoch im Kurs: Auch der radikale Buzz Cut dürfte bei mutigen Frauen noch häufiger zu sehen sein.

Bob im Wavy Style

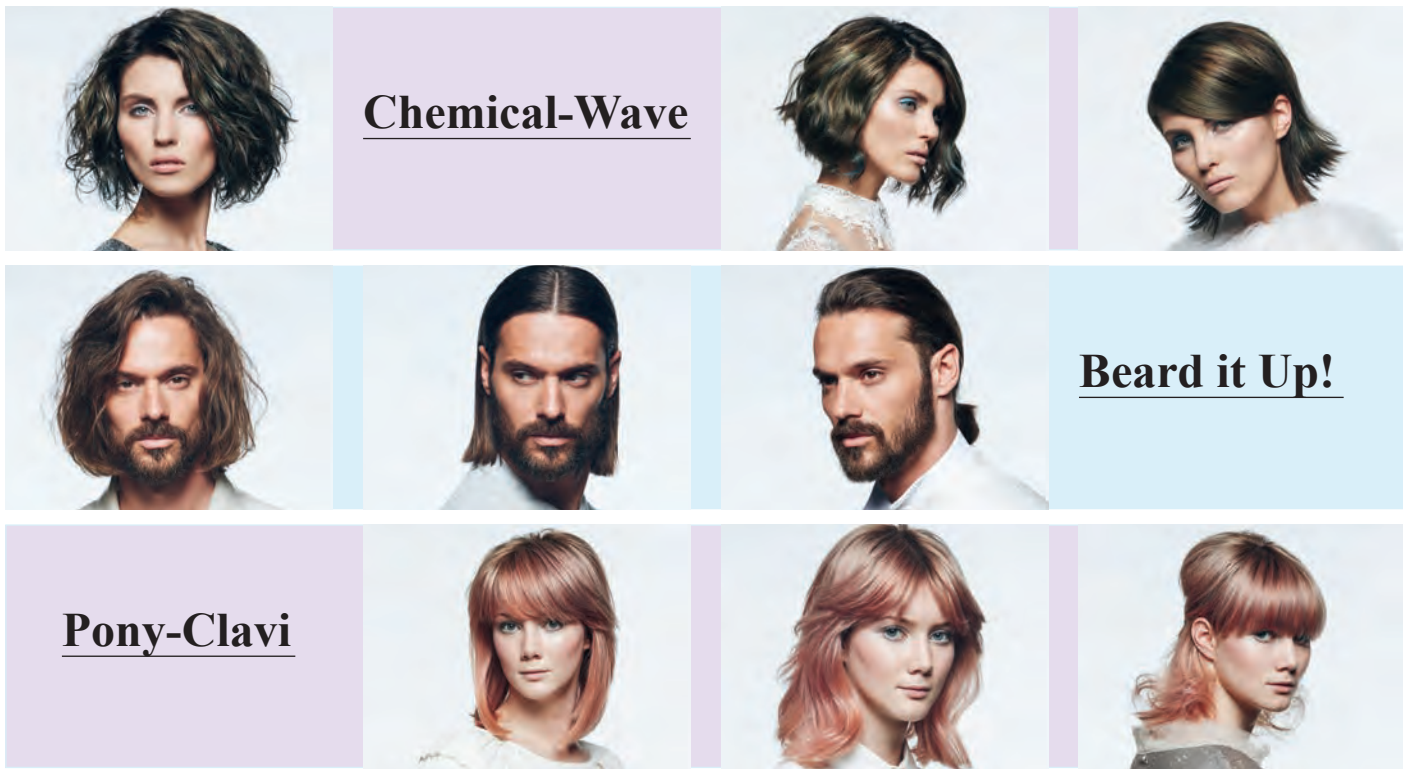
Der Bob in allen Varianten zählt ohne Frage auch weiterhin zu den Trendfrisuren. Französischen Chic verströmt er in kinnlanger Variante mit kurzem Pony und voluminösen Spitzen. Im Wavy Style mit Locken wird er zum absoluten Hingucker und lässt sich schnell verändern - etwa durch einen stark versetzten seitlichen Scheitel im shiny Sleek-Look. Ebenso schön: der halblange Blunt Bob. Dabei sind die Haare ganz ohne Stufen rundherum gerade geschnitten.

Clavi mit XXL-Pony

Ideal für mittellanges Haar ist der Clavi, ein verlängerter Bob, der am Schlüsselbein endet. Der It-Haarschnitt ist bei vielen Stars und Models beliebt. Die Macher des ZV präsentieren ihn in dieser Saison mit XXL-Pony, der weit über die Augenbrauen reicht. Mit wenigen Handgriffen lässt sich aus ihm eine elegante Frisur im Sixties-Style zaubern: Das Deckhaar der halb offenen Haare wird mit betontem Hinterkopf hochgesteckt. Ein solcher Half-Up-Look ist derzeit stark im Trend. Lange Haare zeigen sich gerne mit Flechtfrisuren und Dutt - ob tiefer Dutt im Nacken oder Half Bun. Zu den Trendthemen der Saison gehört auch der Wet-Look. Wie in den 80ern darf feste auf die Geltube gedrückt werden.

Strahlende Kupfertöne und Erdbeerblond

Farblich liegen vor allem strahlende Kupfertöne weit vorn. Eine schöne Alternative dazu ist Erdbeerblond, ein Mix aus Blond und sanften Glanzakzenten in Hellrot. Beim Ombré-Look der Saison verschmelzen dunkle Braun- oder Brünett-Töne mit herbstlichen Karamell-Nuancen.



In Begleitung vom stellvertretenden Kirchzartener CDU-Vorsitzenden Dietmar Junginger und Bürgermeister Andreas Hall besuchte der Bundestagsabgeordnete des Wahlkreises Waldshut, zu dem auch das Dreisamtal gehört, Felix Schreiner, die Kinderstube Dreisamtal. Er ließ sich vom Geschäftsführer Klaus Reinholz (v.l.) die Einrichtung für Kleinkinderbetreuung vorstellen und nahm auch dessen Sorgen bei der Suche nach qualifiziertem Personal zu Kenntnis. Bürgermeister Hall betonte, dass sich in Kirchzarten die Kosten für die Kinderbetreuung seit 2010 von 2,85 Millionen Euro auf inzwischen 4,6 Millionen Euro in 2017 erhöht hätten: „Und durch das Gute-KiTa-Gesetz werden die überproportional gestiegenen Kosten sicher nicht geringer.“ *glü/Foto: Gerhard Lück*

„Werkeln auf der Streuobstwiese“

Kirchzarten *(es.)* Naturpädagogik am Schütterleshof für 5-10-Jährige. Am Samstag, dem 13.Oktober, veranstalten WaldRäume und der Schütterleshof Kirchzarten unter der Leitung von Anna Kratzeisen, Amely Reddemann und Delia Decroupet einen Werkeltag auf der Streuobstwiese. Von 11.00 bis 15.30 Uhr wird Apfelsaft gepresst, eine Pflanzenpresse gebaut und die Streuobstwiese erkundet. Informationen und Anmeldung unter Tel.: 0151-41225226 oder per E-Mail an waldraeumefr@posteo.de.

LirumLarumLesefest

Der Dachs und seine neue Freundin Leselotte laden zum 25-jährigen Jubiläum ein

Freiburg *(hr.)* Für Freiburger Familien gehören der Herbst und das Bücherlesen schon seit einem Vierteljahrhundert zusammen. Autorinnen und Autoren, Illustratorinnen und Illustratoren aus Deutschland und der Welt sind während des LirumLarumLesefestes vom 14. bis 21. Oktober, zu Gast in Freiburg. Das Lesefest rund um die Welt der Kinderbücher lockt viele Besucherinnen und Besucher zu stadtweiten Lesungen in Buchhandlungen, bei Vereinen und Initiativen.

Auch das Centre CUlturel Français Freiburg ist dieses Jahr wieder dabei. Zu Gast kommt die belgische Kinderbuchautorin CLaude K. Dubois und ihr Übersetzer Tobias Scheffel, und präsentieren Stromer:

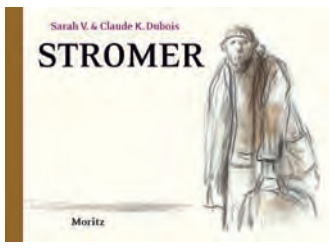


Foto: CCFF

Stromer ist ein Wohnsitzloser, ein Obdachloser, ein Mann, der auf der Straße lebt. Nach eisigen Nächten sehnt er sich nach heißem Kaffee. Und er hat Hunger. Früher hatte er einmal Post ausgetragen. Das ist lange her. In der Wärmestube darf er sich für eine warme Mahlzeit anstellen. Dort nach seinem Namen gefragt, kann er sich nicht mehr erinnern, also zieht er weiter: müde, frierend und hungrig. Doch dann steht plötzlich ein kleines Mädchen vor ihm und hält ihm einen Keks hin. Und sie sagt: „Du siehst ja komisch aus. Wie ein Teddy!“ Dieser Keks ist der beste Keks auf der Welt. Und am Abend in der Wärmestube weiß Stromer, was er antworten kann.

Ein Bilderbuch, das einen Blick auf die Welt von Menschen ermöglicht, mit denen viele nichts zu tun haben wollen.

Das CCFF lädt Klein (ab 7) und Groß zur zweisprachigen Lesung am Dienstag, dem 16. Oktober, 15 Uhr ein. Der Eintritt ist frei, Anmeldung erwünscht unter Tel.: 0761-20739-15, E-Mail: s.lefebvre@ccf-fr.de

Das Lesefest ist eine Kooperationsveranstaltung des Kulturamts mit dem Jungen Theater Freiburg und dem Jungen Literaturhaus Freiburg in Zusammenarbeit mit weiteren Partnern. Das komplette Programm steht unter www.freiburg.de/lesefest. Das Lirum Larum Leseheft liegt an verschiedenen Stellen aus.

Kleidermarkt Hinterzarten

Hinterzarten *(u.)* Der Müttertreff Hinterzarten lädt am Samstag, dem 20. Oktober, von 13.30 - 16.00 Uhr zum übersichtlich nach Größen sortierten Herbst/Winterkleider- und Spielsachen-Markt ins Kurhaus Hinterzarten ein.

Angeboten werden Kleider für Kinder und Junge Mode für die Herbst/Winter Saison sowie Spielsachen und Wintersportgeräte. Die Annahme der Waren findet am 19. Oktober in der Zeit von 9 - 10 Uhr sowie von 18.30 - 19.30 Uhr im Kurhaus Hinterzarten statt.

Mit Kaffee und Kuchen steht das Kurhaus Café zur Verfügung. Nähere Informationen zur Annahme von Kleidern, Spielzeug und junger Mode auch auf www.kleidermarkt-hinterzarten.de

1. SVK-Kinder- und Sportsachen-Flohmarkt

Kirchzarten *(glü.)* Der SV Kirchzarten veranstaltet am Samstag, dem 13. Oktober 2018 von 10 bis13 Uhr seinen 1. Kinder- und Sportsachen-Flohmarkt. Verkauft werden können Trikots, Schuhe, Bälle, Schläger, Kinderräder und weitere Sportartikel und Bekleidung verschiedener Sportarten für Groß und Klein. Der Flohmarkt findet in der überdachten Vorhalle des SV Kirchzarten, Oberrieder Str.3 statt. Die Besucher erwartet ein kleines Rahmenprogramm mit leckerem Kuchenbuffet und Waffeln – der Erlös kommt der SVK-Kinder- und Jugendarbeit zugute – sowie Torwandschießen und Kinderschminken. Standreservierungen sind an info@svkirchzarten.de zu richten.

Erlebnistag mit dem Jugendhilfswerk

Freiburg *(es.)* Am Samstag, dem 20. Oktober, veranstaltet das Jugendhilfswerk von 11.00 bis 18.00 Uhr einen Erlebnistag im Wald für alle Jugendlichen ab 11 Jahre! Gemeinsam Aufgaben lösen, Parcoure meistern und am Lagerfeuer kochen stehen auf dem Programm. Treffpunkt: Konradstrasse 14 in Freiburg. Die Eigenbeteiligung beträgt 3.- Euro. Mehr Infos unter: https://www.jugendarbeit-jhw.de oder schmidt@jugendhilfswerk.de.

Waldorfkindergarten Dreisamtal

Sortierter Kindersachenmarkt

Buchenbach *(u.)* Am Samstag, dem 20. Oktober, lädt der Waldorfkindergarten Dreisamtal in Buchenbach zu einem Kindersachenmarkt ein. In der Zeit von 14.00 - 15.30 Uhr, sind alle Interessierten im Friedrich-Husemann-Weg 1 willkommen, um zu stöbern.

Mit dem Schwerpunkt auf Naturmaterialien werden hier gut erhaltene, übersichtlich sortierte Herbst- und Winterkleidung in kleinen und großen Größen, sowie Spielsachen und andere Artikel rund ums Kind angeboten. Für Schwangere und Eltern mit Neugeborenen „im Gepäck“ ist der Einlass bereits ab 13.30 Uhr. Ebenfalls ist ein kleines Café mit einer reichen Auswahl selbstgebackener Kuchen und Torten geöffnet, dazu gibt es einen Basarverkauf.

Der Erlös kommt dem Kindergarten zugute. Bei dieser Gelegenheit kann man den Kindergarten auch kennen lernen, eine Erzieherin wird anwesend sein, die gerne Fragen beantwortet.

Natur und Landschaft

Ökomobil in Eschbach zu Gast

Foto: privat

Stegen/Eschbach *(u.)* Die Kinder der Grundschule Eschbach begaben sich kürzlich im fahrenden Klassenzimmer auf Forscherreise rund um das Thema Natur erleben, kennen lernen und schützen. Das Ökomobil, ein rollendes Naturschutzlabor mit allem ausgestattet, was notwendig ist, um Neugier auf die Natur zu wecken, öffnete seine Türen für die Eschbacher Schüler im Wald rund um den Scherlenzendobel.

Das Leben im Wald konnte hier gründlich unter die Lupe genommen werden. Zu Entdecken gab es für die jungen Forscher so einiges: Schon beim Einsammeln kleiner Krabbeltierchen im Wald lernten die Kinder, dass sie für diese Verantwortung übernehmen und sie mit Vorsicht behandeln. Denn nur was man kennt und schätzt, kann man auch schützen. Mit Spezialmikroskopen wurden die Tierchen dann auf die Leinwand projiziert und extrem vergrößert. So konnten die Kinder nicht nur die Beine des Tausendfüßlers zählen, sondern auch einen kleines Insekt namens Saftkugler beobachten, der sich bei Gefahr einrollt wie ein Igel.

Die Grundschule Stegen Eschbach ist eine Schule mit Wald- und bewegungserzieherischem Schwerpunkt. Schon aufgrund der naturnahen Lage bietet sich das handelnde Lernen im Freien an und wird durch regelmäßig stattfindende waldpädagogische Tage gefördert. Deshalb, so Schulleiterin Ulrike Eggers, habe es sich angeboten, das Ökomobil zu einem unserer Waldtage anzufordern. Ökomobilistin Angelika Schwarz-Marstaller war überrascht: „Die Kinder haben schon ein großes Vorwissen mitgebracht.“

Friedensucher aufgepasst - für Kinder von 6-12

Draußen und drinnen

Foto: privat

Stegen *(u.)* Am Samstag, dem 20. Oktober, laden die evangelische Versöhnungsgemeinde und die katholische Seelsorgeeinheit Dreisamtal, alle Kinder zwischen 6 und 12 Jahren ins Ökumenische Zentrum in Stegen ein. Von 10.00 bis 16.00 Uhr möchte man sich gemeinsam auf die Suche nach dem Frieden machen. Bei einem Geländespiel, beim gemeinsamen Essen und bei tollen Aktionen werden die Teilnehmer den Frieden bei uns und in der Welt entdecken und einen Teil dazu beitragen, dass Menschen in Frieden leben können.

Am Sonntag, dem 21. Oktober, um 10.30 Uhr, wird gemeinsam ein ökumenischer Gottesdienst im ÖZ zum Thema Frieden gefeiert.

Anmeldung bis 15.10.18 im evangelischen Pfarrbüro unter ekistegen@t-online.de oder telefonisch unter 07661 / 61504. Unkostenbeitrag 5.- Euro pro Kind, 3.- Euro für Geschwisterkinder. Jeder sollte etwas für das Fingerfood-Buffet mitbringen.

Freiburger Puppenbühne

Die Blumenprinzessin

Freiburg/Oberau *(es.)* Die Freiburger Puppenbühne mit Dr. Johannes und Karin Minuth sind für ihre zauberhaften Puppenspiele weit über die Grenzen Freiburgs hinaus bekannt. Bei dem Puppenspiel sollen die Kinder auf die vielen schönen, kleinen Dinge des Lebens aufmerksam gemacht werden: Erst dadurch dass die undankbare Prinzessin, die nur die edelsten Blumen liebt, durch ihren Hochmut in eine Falle gerät und verzaubert wird, kann sie geläutert werden. Das Puppenspiel findet am Sonntag, dem 14. Oktober, um 16.00 Uhr im Wohnstift, Rabenkopfstr. 2 statt. Der Eintritt beträgt für Bewohner und Kinder 5.- Euro, für Gäste 7.- Euro.

www.dreisamtaeler.de

Jeweils 2.140 Euro konnten jetzt in Zarten die Vorsitzenden vom Förderverein für die Zarduna-Schule und vom Schülerhaus Dreisamtal vom Geschäftsführer der Vishay Electronic Kirchzarten, Martin Behlke (2.v.l.), entgegennehmen. Als jetzt ein Vishay-Altbau für ein neues Gebäude an der Stegener Straße weichen musste, hatte Vishay-Mitarbeiter Siegfried Bammert (2.v.r.) die Idee, einen Flohmarkt mit altem Mobiliar und sonstigem zu veranstalten. Als Kirchzartener Gemeinderat aus Zarten lag ihm am Herzen, mit dem Erlös den Förderverein der Zarduna-Schule und das Schülerhaus Dreisamtal zu unterstützen. Beide Einrichtungen waren sehr dankbar für die Spende, die sie sinnvoll in ihrer Arbeit einsetzen wollen. *glü/Foto: Gerhard Lück*

Kirchliche Sozialstation Dreisamtal

Sie liegen uns am Herzen!

Unsere Kundinnen und Kunden
versorgen wir zu Hause bestens im Rahmen der ambulanten Pflege.
Auch Angehörige finden bei uns viele Möglichkeiten zur Entlastung.
Beratung, Unterstützung, Pflege und Betreuung sind die maßgeblichen Inhalte unserer Arbeit für Sie.

Unsere Mitarbeitenden
finden bei uns eine sinnvolle Tätigkeit zu fairen Bedingungen im Team der Pflege, der Hauswirtschaft, bei Essen auf Rädern, im Hausnotrufdienst und in den administrativen Bereichen.

Unsere Auszubildenden in der Altenpflege
erhalten eine intensive, individuelle Betreuung durch unsere Praxisanleiter/innen.

Kirchliche Sozialstation Dreisamtal
Bahnhofstr. 18 • 79199 Kirchzarten
info@sozialstation-dreisamtal.de
Tel. (07661) 98 68-0, Mo-Fr, von 9-12 und 14-16 Uhr,
www.sozialstation-dreisamtal.de

Wir freuen uns über eine Terminvereinbarung zu einem unverbindlichen Gespräch!

Heute Nachmittag

Mit Kindern die Geschichte der Mediathek entdecken

Kirchzarten *(glü.)* Bei einem Rundgang durch die Mediathek in der Talvogtei heute Nachmittag erzählt der Holzwurm Willi die Geschichte seiner Familie, die im alten Gebälk viel erlebt hat. Eingeladen zu dieser Führung sind Kinder zwischen fünf und zehn Jahren. „Wir hören einiges zum Leben von früher und warum sich der Holzwurm in alten Hölzern wohlfühlt“, erklärt Kirchzartens Gemeindearchivar Dargleff Jahnke, der gemeinsam mit Denkmalschützerin Dagmar Hackländer von der Mediathek den Geheimnissen des alten Gebäudes nachspürt. „Zum Abschluss lesen wir aus dem Buch zum Holzwurm-Abenteuer des kleinen Willi“, verspricht Hackländer. „Und jedes Kind darf noch seinen eigenen Holzwurm ausmalen oder selbst malen und ihm einen eigenen Namen geben.“

Die Führung nur für Kinder von fünf bis zehn Jahren durch die Baugeschichte der Mediathek mit Dargleff Jahnke und Dagmar Hackländer findet in der Mediathek Kirchzarten, Talvogteistr. 5 am heutigen Mittwoch, dem 10. Oktober 2018 von 15 bis 16 Uhr statt. Weitere Entdeckungstouren mit Holzwurm Willi sind geplant.

BBZ Stegen

Tag der offenen Tür

14. Oktober 2018 von 12.00 – 16.00 Uhr

Stegen *(cw.)* Am 14. Oktober 2018 lädt das BBZ von 12:00 – 16:00 Uhr zum Tag der offenen Tür ein. Das staatliche sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentrum mit Internat, Förderschwerpunkt Hören, erwartet alle Interessenten an diesem Tag mit einem speziellen Programm. Begrüßung ist um 12:00 Uhr in der Aula. Ab 12:30 Uhr erhalten die Interessenten nähere Informationen zum Konzept des BBZ.

Die überregionale Schule für Hörgeschädigte möchte an diesem Tag über ihr breites Bildungs- und Beratungsangebot informieren und die einzelnen Bildungsgänge vorstellen. Es wird ein Blick in die Klassenzimmer angeboten, ebenso kann das Internatshaus besichtigt werden. Eine Ausstellung von Schülerarbeiten soll einen Einblick in den Schüleralltag vermitteln. Für Interessierte gibt es Gelegenheit, sich individuell beraten zu lassen. An das leibliche Wohl ist auch gedacht, denn von 12:00 bis 14:00 Uhr besteht die Möglichkeit zu einem Mittagessen, außerdem gibt es Kaffee, Kuchen und Snacks.

Das BBZ befindet sich in der Erwin-Kern-Str. 1-3, in 79252 Stegen. Nähere Informationen erhält man auch unter: poststelle@sbbzint-steg.kv.bwl.de

Kinder- und Jugendbüro:

Gartenbande-Freizeit in den Herbstferien

Kirchzarten *(de.)* Die Gartenbande-Freizeiten, die das Kinder- und Jugendbüro Kirchzarten regelmäßig anbietet, sind sehr gefragt und Martina Mödl, Leiterin des Kinder- und Jugendbüros freut, dass diese Freizeit auch in den Herbstferien wieder möglich ist.

Die dreitägige Freizeit findet im Garten des Kneipp-Vereins statt. Die Gartenbande wird dort ohne Strom leben, im Lehmofen backen, auf dem Feuer kochen und den Garten verschönern – und das alles in Gemeinschaft mit viel Spaß und guter Laune.

Spannende Aktionen wie eine Holz- und Kürbisschnitzaktion oder das Knüpfen cooler Armbänder erwartet die Teilnehmer. Es sind immer unvergessliche Tage in toller Gemeinschaft und in der Natur, erzählen ehemalige Teilnehmer, die die Freizeiten nicht missen wollen.

Die Gartenbande-Freizeit findet vom 29. – 31. Oktober 2018 statt, jeweils von 9.30 – 16 Uhr und richtet sich an Kids ab 8 Jahren.

Anmeldung bei Martina Mödl oder Sandy Wolf, Tel.: 07661 / 393 62 (AB) oder per Mail: m.moedl@kirchzarten.de. Anmeldeschluss: 22. 10. 2018.

Campingplatz Kirchzarten ers

Sanitärbereich mit tollen Schwarzwald-Fot

CAMPING KIRCHZARTEN ★★★★★

FULL SERVICE AGENTUR
WIR GRATULIEREN ZUM SEHR **GELUNGENEN NEUBAU** UND WÜNSCHEN ALLES GUTE!
jumediaprint | jumediatec | jumediavision
Höfener Str. 10 · Kirchzarten www.jumediaprint.de

Ausführung der Fliesenarbeiten
Franz Klingele
Fliesenlegerbetrieb
Fliesen + Natursteine
Komplettsanierungen
Verfugungen
Kontakt: 07661-981051 / klingele-stegen@t-online.de

HOMEMATE INTERIOR DESIGN
Urlaub mit 100% Wohlfühlfaktor!
INTERIOR DESIGN | FARBBERATUNG | EINRICHTUNG
www.my-homemate.com | Tel. 07661 3849722

Vielen Dank für den Auftrag und die jahrelange Zusammenarbeit.
ELEKTRO
RUNDFUNK • FERNSEHEN
ELEKTRO - WEHRLE
Inh. Christoph Wehrle
Dietenbacher Str. 7 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661/4255

althaus
GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU
MEISTERBETRIEB
„Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen weiterhin viel Erfolg."
konzeption • ausführung • pflege
In den Aumatten 3 • Kirchzarten • Tel.: 07661/903887
info@althaus-garten.de • www.althaus-garten.de

Wir gratulieren!
STEINHAUSER
WOHNBAU GMBH
HOCHBAU · TIEFBAU · STAHLBETONBAU
Ottenstraße 6b · 79199 Kirchzarten · Telefon 07661-9350-0
info@steinhauser-bau.de · www.steinhauser-bau.de
Wir BAUEN Wohnanlagen mit Eigentumswohnungen · Wohnhäuser · Industriebauten
Wir RENOVIEREN und SANIEREN im Hochbau · Tiefbau · Stahlbetonbau

Baudler
...wir steigen Ihnen aufs Dach
• Dachdeckungen aller Art • Flachdachbau
• Solardächer • Wärmedämmarbeiten
• Terrassen • Einbau von Dachflächenfenstern
• Fassadenbekleidungen • Baublechnerei
• Sanierung + Reparaturen • Dachbegrünungen
Oltmannsstraße 26 · 79100 Freiburg
Fon 0761-4568630 · Fax 0761-4568640
post@baudler.de · www.baudler.de

www.dreisamtaeler.de

Gemütlich und äußerst stilvoll ist der Wohnraum mit dem angegliederten Schlafbereich (links) gestaltet.

Kirchzarten *(glü.)* Was im Sprachgebrauch der Campingplatz-Organisatoren einfach nur „Sanitärgebäude 2" heißt, müsste eigentlich „Wohlfühloase" oder „Urlaubsplatz beim Himmel" heißen. So ansprechend, einladend, wohltuend – und dennoch äußerst zweckmäßig – kommt das an der Dietenbacher Straße gelegene neue Gebäude gleich beim ersten Besuch beim Gast an. Hier hat die Familie Jens Ziegler für einen neuen Sanitärbereich und fünf geschmackvolle Ferienwohnungen zwei Millionen Euro einfach toll zum Wohle der Feriengäste bestens angelegt.

„Das alte Sanitärgebäude 2 stammte aus 1982", erklärt Jens Ziegler beim Rundgang, „und war einfach in die Jahre gekommen." Das Einzige, was vom alten Haus übrig blieb, ist der 2014 neu geschaffene Heizungsraum mit modernem energiebewusstem Blockheizkraftwerk (BHKW). Um diese Heizungsanlage herum musste das Planungsbüro von Mario Wieczorek aus Kirchzarten-Höfen ein völlig neues Gebäude planen. Und was für eins! Beste Handwerkerleistungen von Betrieben aus der Region, eine tolle innenarchitektonische Gestaltung – den Schwarzwald in die Bäder geholt – und Barrierefreiheit allerorten. Wer sich hier im Urlaub nicht wohlfühlt, sollte besser daheim bleiben …

Auch zeitlich kann sich die Planungsleistung sehen lassen. Im September 2017 erfolgte der Abriss rund ums betriebsbereite BHKW – so blieb es auch im Winter in den angeschlossenen Gebäuden wohlig warm. Im Erdgeschoss entstand ein Sanitärbereich als „Unisex" – im Campingalltag noch ein Novum. Damit ist er für alle Geschlechter gleich zu nutzen. Die Gäste seien begeistert, weiß Ziegler nach den ersten Wochen. Und schließlich bieten die 18 Duschkabinen und

Der Haupteingang mit den Parkmöglichkeiten für die Ferienwohnungen und deren Terrassen und Balkone weisen zum Campingplatzgelände.

stellte neues Sanitärgebäude

tos – Fünf Ferienwohnungen zum Verlieben

CAMPING KIRCHZARTEN ★★★★★

DAS RAIFFEISEN BAUCENTER KIRCHZARTEN GRATULIERT
Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen für die Zukunft alles Gute!
www.zg-raiffeisen.de
AGRAR TECHNIK ENERGIE BAUSTOFFE MÄRKTE
Raiffeisen Baucenter

Lothar Kenk Malerbetrieb GmbH
Schlossmattenstraße 9a
79268 Bötzingen
Tel. 0 76 63.912 93 03
Handy 0176.32 41 51 69
Fax 0 76 63.912 93 05
info@kenk-malerbetrieb.de
www.kenk-malerbetrieb.de
Lothar Kenk Malerbetrieb

HOLZ & FORM SPIEGELHALTER
• Individuelle Möbel
• Innenausbau
• Haustüren
• Im Grün 3
• 79254 Oberried
• Tel. 0 76 02 / 92 00 41
• Fax 0 76 02 / 92 01 65

vier Waschkabinen genug Intimität für den Einzelnen. 14 WC-Kabinen, fünf Urinale und vier offene Waschbecken ergänzen das Angebot für die Körperpflege. Ein barrierefreies Bad mit Dusche und WC sowie ein Kinderbadezimmer mit Wickelauflage und Babybadewanne stehen bereit. Und wer es ganz individuell möchte, mietet sich eines der vier neuen Mietbadezimmer mit WC, Dusche und Waschtisch – und kann sich wie zu Hause fühlen. Da in der Nebensaison nicht alle Räume genutzt werden, kann Jens Ziegler einen Teil von ihnen energetisch „abhängen“ und so Energie sparen.

Ein Traum sind die fünf barrierefreien Ferienwohnungen im Obergeschoss mit je 59 Quadratmetern – die erste wurde bereits am 6. Juli bezogen. Sie sind sowohl über eine Außentreppe als auch über einen Fahrstuhl zu erreichen. Alle haben einen Balkon oder eine Dachterrasse. Der große Wohnraum ist zum Doppelbett-Schlafbereich mit einer offenen Holzwand raffiniert abgetrennt. Zwei Einzelbetten gibt es im separaten Zimmer. Die Ausstattung ist hochwertig und bietet eine angenehme Atmosphäre, nicht nur wegen der Klimaanlage. Das Dach des neuen Gebäudes ist für eine Photovoltaikanlage bereits vorbereitet. Im nächsten Jahr öffnet die Familie Ziegler im Rahmen des bundesweiten „Tags der offenen Campingplätze“ auch das neue Sanitärgebäude 2 für die Bevölkerung.

Die Waschgelegenheiten sind sowohl offen als auch individuell hinter verschlossenen Türen zu nutzen.

Viele große Fotos vom Dreisamtal und dem Schwarzwald machen den Sanitärbereich heimelig.

Kompetent in Stahl und Glas
Metallbau Schweizer
Inh. Stefan Schneider e.K.
• Schlosserei
• Metallbau
• Kunstschmiede
Alles Gute!
Eschbachstr. 7, Kirchzarten, Tel. 07661/5013, Fax 61947, info@metallbau-kirchzarten.de

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau und danken für den Auftrag.
Wir schaffen den Durchblick – seit über 200 Jahren!
Kraus FENSTERBAU GLASEREI
www.krausfensterbau.de
Kraus Fensterbau GmbH
Gutachstraße 22
79822 Titisee-Neustadt
Telefon (0 76 51) 14 33
Telefax (0 76 51) 15 01
Holzfenster
Kunststofffenster
Holz-Aluminiumfenster
Haustüren, Rollläden
Reparaturverglasungen
Service rund ums Fenster

MALER Schweizer
FARBE
PUTZ
RAUM
FASSADE
Mehr als Farbe...
www.schweizer-kirchzarten.de

CAMPING KIRCHZARTEN ★★★★★
Wir sagen Danke
Das Team von Camping Kirchzarten freut sich sehr über das neue „Schmuckstück“.
Unser herzliches Dankeschön für die erfolgreich abgeschlossenen Bauarbeiten gilt den beteiligten Firmen.

Camping Kirchzarten KG
Jens Ziegler und Team
Dietenbacher Str. 17 · Kirchzarten

Über eine Treppe oder den Aufzug kommt der Feriengast zu den Wohnungseingängen. Hier erwartet ihn manchmal auch Jens Ziegler. *Fotos: Gerhard Lück*

Zimmerei • Sägewerk • Holzbau GmbH
Daniel Birkenmeier
IHR MEISTERBETRIEB IN STEGEN FÜRS BAUEN UND SANIEREN
Scherlenzendobel 1a
79252 Stegen-Eschbach
Telefon: 0 76 61 / 67 38
Telefax: 0 76 61 / 75 93
info@zimmerei-birkenmeier.de • www.zimmerei-birkenmeier.de

Wir gratulieren zur Neueröffnung!
baumann
Bad und Heizung
Ihr Spezialist für Komplettbäder aus einer Hand, energiesparende Heizungssysteme, Wärmepumpen, Solar und regenerative Energien, Kundendienst
Besuchen Sie unsere Badausstellung!
Baumann Bad und Heizung GmbH
Im Eck 7 • 79 199 Kirchzarten • Tel.: 07661 / 6570 • Fax: 07661 / 6580
www.baumann-kirchzarten.de • E-Mail: info@baumann-kirchzarten.de

LICKERT Raumausstattung Meisterbetrieb Bretten Hüttenfeld
Ihr Spezialist für Raumgestaltung im Hochschwarzwald
• Bodenbeläge vom Parkettprofi
• Polsterarbeiten „aus alt macht neu“
• Vorhänge mit und ohne Durchblick
• Sonnen- & Insektenschutz
Raumausstattung LICKERT e.K.
Dorfstraße 22 • 79874 Breitnau/Schw. • Tel: +49 7652 1748 • www.lickert.org

Ganz viel Zeit für die Patienten

Eli Bock hat die Privatpraxis „Physio am Burger Platz" eröffnet

Dreher
Ihr Stukkateurmeister
Karl-Heinz Dreher
79224 Umkirch
Im Stöckacker 9
www.dreher-umkirch.de
Tel. 07665/53 67
info@dreher-umkirch.de
Fax 07665/9 91 16

Thomas Wehrle
Malermeister
79274 St.Märgen
Telefon (07669)1571
Telefax (07669)1572
Wir gestalten Lebensraum
Maler- und Lackierarbeiten
Tapezierarbeiten
Vollwärmeschutz
Putz und Trockenbau
Laminat und Fertigpakett
Bodenbeschichtungen/-Beläge
Internet: www.maler-wehrle.de, Email: maler-wehrle@t-online.de

Herzlichen Glückwunsch zur Praxiseröffnung
Raumausstattung Risch
Qualität vom Meisterbetrieb
Polsterarbeiten
Wandbespannung
Gardinen
Sonnenschutz
Bodenbeläge
Parkettarbeiten
Tapezieren
Reparaturen
Mühlenstraße 10
79199 Kirchzarten - Burg am Wald
Telefon (07661) 6 24 28
info@raumausstattung-risch.de
www.raumausstattung-risch.de

Vielen Dank für den Auftrag und einen guten Start!
ELEKTRO
RUNDFUNK • FERNSEHEN
ELEKTRO - WEHRLE
Inh. Christoph Wehrle
Dietenbacher Str. 7 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661/4255

Dieter Uetz
Ihr Fliesen & Fugenspezialist
Fliesenarbeiten
Marmor- und Natursteinarbeiten
Silikonfugen
Balkon- und Terrassensanierung
Reparaturen
Dieter Uetz
Keltenring 83 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661/90 80 70 • Mobil 0172 - 7 67 02 62 • Fax 90 55 09

Ingrid Rombach
SCHÖNE HAARE · LA BIOSTHETIQUE

Herzlichen Glückwunsch zur Neueröffnung!
Tel. 07661 / 3003
www.friseur-rombach.de

Siebzehn Jahre war die Hebamme Regine Knaus (l.) am Burger Platz. Jetzt hat Eli Bock (r.) in ihren Räumen die Privatpraxis „Physio am Burger Platz" eröffnet.

Kirchzarten-Burg Birkenhof *(glü.)* Genau siebzehn Jahre hat die Hebamme Regine Knaus am Burger Platz in der Birkenhofsiedlung ihre Hebammenpraxis geführt. Jetzt ist sie nach 40 schönen Berufsjahren in den Ruhestand gegangen, denkt an viele Geburtsvorbereitungen, Schwangerenberatungen, Babymassagen oder Rückbildungskurse zurück und dankt vielen Menschen für entgegengebrachtes Vertrauen. Und dass nun mit der Physiotherapeutin Eli Bock eine Frau, die sich ebenfalls um das Wohl der Menschen kümmert, ihre Räume übernommen hat, freut Regine Knaus besonders.

Seit Anfang Oktober arbeitet Eli Bock bereits in ihrer Privatpraxis „Physio am Burger Platz" und schaut voller Elan auf die nun im Alter von 54 Jahren gewagte Selbstständigkeit. Eine langjährige Berufserfahrung liegt bereits hinter ihr. Zwölf Jahre arbeitete sie in verschiedenen Kliniken in Deutschland als Masseurin, machte dann in Bad Krozingen ihre Physiotherapeuten-Ausbildung. Nach fünf intensiven Praxisjahren in der Mooswaldklinik folgten nach der Elternzeit Berufsjahre in Titisee-Neustadt und in den letzten sieben Jahren bei Bernd Ketterer in der Praxis „Physio TT" in Kirchzarten. Nebenbei setzt sie ihre Erfahrung beim SV Kirchzarten in Gesundheitssportkursen ein. Die Teilnehmenden ihres ersten Kurses „Fitte Gelenke" sind nach sieben Jahren Training bei ihr fitter denn je.

Die Räumlichkeiten am Burger Platz unterzog Eli Bock dank einer soliden Handwerkerleistung einem totalen „Face-Lifting". Warme Farben schaffen den Patienten Wohlgefühl. Der mit Trennvorhängen flexibel gestaltete Behandlungsraum gibt ihr Platz für Kursarbeit. Für Wärmebehandlungen steht ein separater Raum zur Verfügung. Schlingentisch, Seilzug und Ergometer sowie im neuen Jahr noch eine kleine Kletterwand, aber auch viele hilfreiche Kleingeräte zum Stabilisieren und Kräftigen helfen ihr beim richtigen Therapieansatz. Eli Bock freut sich sehr auf die neue Praxis: „Mir ist auch weiterhin die Arbeit am und mit dem Menschen bedeutsam."

Die Therapieangebote der Privatpraxis „Physio am Burger Platz" von Eli Bock sind umfassend. Sie gehen zum Beispiel von Manueller Therapie und Lymphdrainage, Krankengymnastik, Kieferngelenktherapie, Spiralgymnastik bis hin zu Rückbildungsgymnastik oder Wärmepackungen. Spezialisiert ist die liebevolle und einfühlsame Therapeutin zusätzlich auf Schulter- und Kieferngelenkbehandlungen. Als Privatpraxis nimmt sie natürlich auch gerne gesetzlich Versicherte an. Termine sollten mit ihr vereinbart werden: Die „Physio am Burger Platz" ist telefonisch unter 07661 9894804 oder per Mail über physio.elibock@t-online.de zu erreichen.

PHYSIO
AM BURGER PLATZ
Privatpraxis
ELI BOCK
Am Burger Platz 2
D-79199 Kirchzarten
Telefon 07661 9894804
physio.elibock@t-online.de
Termine nach Vereinbarung:
Manuelle Therapie
Manuelle Lymphdrainage
Krankengymnastik
Kiefergelenktherapie
Spiraldynamik
Rückbildungsgymnastik
Gymnastikkurse

Ab 19. Oktober: Freiburger Herbstmess´ 2018

Am Eröffnungsnachmittag 30 Minuten frei Fahrt auf allen Fahrgeschäften

Freiburg *(rs.)* Am Freitag, 19. Oktober, drehen sich ab 17 Uhr für elf Tage bis Montag, 29. Oktober wieder die Karussells für Klein und Groß auf dem Freigelände vor den Freiburger Messehallen am Flugplatz, fordert der Torbogen „Auf zur Freiburger Mess´" zum Spaziergang durch die vielfältige Warenmesse mit wohlduftenden Tee- und Gewürzständen, mit Textilien, Lederwaren, nützlichen und unnützen Gegenstände für den täglichen Gebrauch, Spielsachen, Topfpflanzen und vielem mehr, inmitten der „Freiburger Herbstmess´" auf.

Neben den altbewährten Klassikern, dem herrlichen, altbewährten „Schwanenflug"-Kettenkarussell, dem dominanten, alles überragenden „Riesenrad", der rasanten „Rutsche", der gruseligen „Geisterbahn" und dem führerscheinfreien „Autoscooter" etc., warten drei ganz neue Attraktionen auf den Mess´-Besucher: das Überkopf-Fahrgeschäft „Top-Spin" und die beiden Belustigungsgeschäfte „Remmi Demmi" und „Psychodelic". Erstmals in Freiburg auch der „Hot-Dog Imbiss".

Bunt wie stets das Angebot an Los- und Schießstände, an Geschicklichkeits-, Wurf-, Fadenzieh- und Entenangelbuden, an Süßwaren wie Magenbrot, Zuckerwatte, gebrannten Nüssen und Mandeln. Für das leibliche Wohl sorgt die bewährte, herzhafte Festplatzmischung aus Fischbrötchen, Bratwurst, Pommes weiß-rot, aber auch gefülltem Schweinerollbraten, saftigen Steaks oder Leckeres aus der chinesischen Küche etc., dazu frischgezapftes Bier, Wein und alkoholfreie Getränke.

Gestartet wird die „Freiburger Herbstmess´" am Freitag, 19. Oktober um 17 Uhr mit Freifahrten bis 17.30, um 19 Uhr mit dem Fassanstich und Freibier, gegen 22.30 Uhr dem traditionellen Eröffnungs-Feuerwerk.

Der Messe-Dienstag, 23. Oktober, ist stets der Kinder- und Familientag mit halben Preisen bei den Fahr- und Belustigungsgeschäften, der Mittwoch, 24. Oktober, ist Studententag.

Der Donnerstag, 25. Oktober ist Schnäppchentag, am Freitag, 26. Oktober, bitten die Schausteller zum Oma-Opa-Enkel-Tag und Seniorennachmittag auf die Mess´. Die ersten 100 Großeltern, die mit ihren Enkeln im Festzelt begrüßt werden können, erhalten eine Überraschungstüte mit Freifahrten.

Mit dem spektakulären Brillantfeuerwerk am Montag, dem 29. Oktober gegen 22 Uhr geht die Freiburger Herbstmess´ 2018 zu Ende.

Der Freiburger Festplatz am Flugplatz ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln, Stadtbahn-Linie 4, VAG-Bus-Linie 11 ab Hauptbahnhof und Breisgau S–Bahn bis Haltepunkt „Neue Messe", bequem zu erreichen. Parkplätze auf dem Messeplatz. Unter www.freiburgermess.freiburg.de weitere Infos.

Kartenverlosung

Freiburger Herbstmess´ und Dreisamtäler verlosen verschiedene Herbstmess´-Freifahrtkarten 2018 für Klein und Groß. Die Frage lautet "Welches Fahrgeschäft ist neu auf der Freiburger Herbstmess´ ?". Senden Sie die Lösung per Postkarte an Dreisamtäler, Freiburger Str. 6, 79199 Kirchzarten, per Mail an info@dreisamtaeler.de oder per Fax an 07661 / 3532. Einsendeschluss ist Montag, der 15. Oktober 2018.

- Anzeige -

Neu im Dreisamtal: elektroservice Ruf

Elektrotechnikermeister Mathias Ruf wagt den Schritt in die Selbstständigkeit

Stegen *(u.)* Seit Anfang Oktober ist das Dreisamtal um einen Fachbetrieb für Energie- und Gebäudetechnik reicher: Mathias Ruf, Elektrotechnikermeister, ist zu Beginn des Monats in die Selbstständigkeit gestartet. Dass der offizielle Startschuss nun gefallen ist, erfüllt den jungen Gründer mit Stolz und Vorfreude. „Es war immer mein großer Wunsch, meine eigenen Ideen zu entwickeln und Gestaltungsspielraum zu haben". Nach über 15-jähriger Berufserfahrung besitzt Mathias Ruf das nötige „Know-How" und einen breiten Erfahrungsschatz, um seinen eigenen Elektrobetrieb zu führen, handwerklichen Nachwuchs auszubilden und seine Vorstellungen einer kundennahen und zukunftsorientierten Betriebsführung umzusetzen.

Dass guter Service Grundlage seiner Philosophie ist, zeigt sich in der Wahl des Betriebsnamens: elektroservice Ruf. Neben einer wertschätzenden Haltung seinen Kundinnen und Kunden gegenüber erfasst das Leistungsspektrum des Unternehmers das weite Feld der Energie- und Gebäudetechnik: Elektroinstallationen, Wartungen und Instandhaltungen, Kommunikations- und Empfangstechnik, Beleuchtungskonzepte, Sicherheitssysteme sowie zukunftsorientierte Lösungen – sowohl für den privaten Wohnraum als auch für Gewerbetreibende.

Elektrotechnikermeister Mathias Ruf

„Ich freue mich auf die neuen Aufgaben und Herausforderungen, die auf mich warten. Die wirtschaftliche Ausgangslage ist optimal, gute Handwerkerinnen und Handwerker werden händeringend gesucht." Handwerksberufen ein besseres Ansehen zu verleihen und die gesellschaftliche Anerkennung guter handwerklicher Arbeit zu steigern, ist Mathias Ruf ein persönliches Anliegen. Umso erfreulicher zeigt sich der Elektrotechnikermeister, dass er bereits einen qualifizierten Mitarbeiter gewinnen konnte, der ihn ab November unterstützen wird.

Ausführliche Informationen zum Leistungsspektrum, der Betriebsphilosophie und den Köpfen des Unternehmens finden Sie unter **www.elektroservice-ruf.de.**

elektroservice Ruf
ENERGIE- UND GEBÄUDETECHNIK

Inh. Mathias Ruf

Obertal 8 | 79252 Stegen

TELEFON 07661 98 85 035
FAX 07661 98 87 781
MAIL info@elektroservice-ruf.de www.elektroservice-ruf.de

Turn- und Festhalle in St. Peter nur noch ein Skelett

St. Peter *(de.)* Die Turn- und Festhalle in St. Peter ist nicht wiederzuerkennen: dort stehen skelettartig nur noch Hauptstützen und Seitenwände aus Beton. Der Gemeinderat entschied sich für diese Variante: statt eines Neubaus setzte man auf Entkernung und Sanierung.

Der Abriss ist so gut wie erledigt und ab Mitte Oktober beginnen die ersten Maurerarbeiten: der Gebäudeteil zwischen Halle und Schule wird durch einen Neubau ersetzt, der die bestehenden Fronten aufnimmt und damit den künftigen, nach Süden hin und ins Untergeschoss verlegten Eingang ermöglicht.

Bei den Abbrucharbeiten gab es keine Überraschungen, so Bürgermeister Rudolf Schuler. Es wurde kein Asbest entdeckt und die Statik der Betonteile ist – wie erhofft – in einem guten Zustand, so dass man bedenkenlos darauf aufbauen kann.

Unklar ist noch, wie mit dem Schwimmbecken im Hallenbad verfahren wird. Im Rahmen der Kostenfortschreibung, die am vergangenen Montag im Gemeinderat vorgestellt wurde, ging es darum, dass die Fliesen des Beckens für neue Zu- und Abströmungen angebohrt werden müssen, außerdem werden Leuchten in den Beckenrand integriert. Geklärt werden muss, ob der Zustand der Fliesen diese Eingriffe zulässt oder ob über andere Lösungen nachgedacht werden muss.

Planer Andreas Happle (BSc (FH)) und Bürgermeister Rudolf Schuler auf der Baustelle.
Foto: Dagmar Engesser

Denkbar wäre ein Edelstahlbecken, was aber deutlich teurer käme. Noch sei nichts entschieden, so Schuler, es werde auch davon abhängen, wie die Kosten insgesamt sich entwickeln.

Für die Badsanierung sind zwölf Monate ab Baubeginn Mitte Oktober geplant, so dass das Bad dann in der Wintersaison 2019 zur Verfügung stünde. Bürgermeister Schuler ist optimistisch, Planer und Bauleiter Andreas Happle möchte sich allerdings nicht ganz festlegen. Es sei wünschenswert, dass der Badebetrieb frühzeitig aufgenommen werden könne, es müsse jedoch verantwortbar sein, denn die Sanierung des gesamten Gebäudes sei erst Mitte 2020 abgeschlossen. Bis dahin müsse abgerechnet sein, an diese Bedingung seien auch die Fördermittel geknüpft.

Für die gesamte Bauabwicklung ist Andreas Happle (BSc (FH)) vom Büro Riede-Ingenieur AG zuständig. Ein Planerteam kümmert sich um die gesamte Abwicklung, angefangen von der Entwurfsplanung, der Werksplanung, die Ausschreibung, Statik, Anlagentechnik und Bauleitung. Die Ausschreibung für die Gewerke erfolgt deutschlandweit nach VOB, einzelne Gewerke die einen Umfang unter 100.000,- Euro haben, können beschränkt ausgeschrieben werden.

Happle ist optimistisch, dass der Zeitplan für die Sanierung trotz Handwerkermangels eingehalten werden kann. Die Handwerker seien an dem Projekt interessiert und würden Angebote abliefern. Außerdem würden die Ausschreibungen früh getätigt, so dass die Betriebe entsprechend planen können.

Ein besonderes Angebot an die Bürger und Bürgerinnen:

Happle ist mit dem Bürgermeister jeden Donnerstag als Jour fix auf der Baustelle anzutreffen. Der Jour fix am 18. Oktober wird dazu genutzt, interessierten Bürgern und Bürgerinnen die Baustelle zu zeigen. Der Planer führt dann über die Baustelle und erläutert den Baufortgang.

Um vorherige Anmeldung im Rathaus, Hauptamt wird gebeten, damit genügend Helme zur Verfügung stehen!

Sportive Wanderung

St. Wilhelm – Feldberg – Stübenwasen – St. Wilhelm

Oberried/Feldberg *(es.)* Die Straußenclique lädt zu einer Sportiven Wanderung am Sonntag, dem 14. Oktober, ein. Höhepunkte dieser aussichtsreichen Gipfeltour sind der Bannwald im Naturschutzgebiet Feldberg und die beeindruckende eiszeitliche Geländeform, die beim Abstieg erlebt werden! Gewandert wird folgende Strecke: Ab St. Wilhelm-Schule (Wanderparkplatz) – Erlenbacherhütte - Toter Mann – Feldberggipfel – Stübenwasen – Der Abstieg erfolgt über den Katzensteig zurück nach St. Wilhelm. Für die ca. 16 Km Weglänge bei 1000 Höhenmetern im Auf- und Abstieg werden gute 6 Stunden reine Gehzeit benötigt. Trittsicherheit, gutes Schuhwerk und hervorragende Kondition sind für diese Tour unabdingbar! Treffpunkt ist um 9.00 Uhr in St. Wilhelm, Schule, Feldbergstraße. Die Teilnahme ist kostenlos und mit keiner weiteren Verpflichtung verbunden. Da es sich bei der Straußenclique um eine private Initiative handelt, erfolgt die Teilnahme auf eigene Verantwortung. Die Straußenclique ist ein offenes Freizeitnetzwerk aus der Regio. Bei den Unternehmungen des vor beinahe 16 Jahren gegründeten Freizeit-Netzwerks nehmen Personen im Alter von 30 bis 60 Jahren teil. Die Palette der Aktivitäten reicht von gesellig bis sportlich Die Teilnahme an den Wanderungen und Veranstaltungen der Straußenclique ist kostenlos und unverbindlich und mit keiner Mitgliedschaft verbunden. Anmeldung und weitere Informationen: per Mail info@straussenclique.de unter www.straussenclique.de oder über Facebook: www.facebook.com/straussenclique. Im Falle einer wetterbedingten Absage erhalten die angemeldeten Personen am Samstag, 13. Oktober, eine Absage per Mail.

Gerechtes Unentschieden gegen Leverkusen

Florian Niederlechner wird mindestens fünf Wochen ausfallen

Freiburg *(hr.)* Mit einer gerechten Punkteteilung trennten sich im Sonntagnachmittagsspiel der SC Freiburg und Bayer 04 Leverkusen mit einem torlosen Remis. In der ersten Hälfte hatte die Werkself reichlich Ballbesitz, konnte jedoch die gut stehenden und konsequent verteidigende Streich-Elf nicht überwinden. In der zweiten Halbzeit hatte der SC Trainer auf die schwindenden Kräfte der Leverkusener gehofft, die durch Europa-League-Teilnahme mehrere englische Wochen in den Knochen haben, und seine Taktik ging auf. Sein Team wurde immer stärker, erspielte sich immer mehr Chancen und mit ein wenig Glück und etwas mehr Zielwasser von Christian Günter und Luca Waldschmidt wäre sogar in der Schlussphase noch der Siegtreffer für den Sport-Club drin gewesen. Am Ende stand jedoch ein gerechtes Unentschieden, mit dem beide Mannschaften leben können.

„Im Gegensatz zu dem Auftritt in Augsburg haben wir heute wieder unsere Energie auf den Platz gekriegt, haben Leverkusen nicht viele Torchancen zugelassen", befand SC Mittelfeldakteur Janik Haberer nach dem Remis „wenn man sieht, was wir in der letzten Viertelstunde investiert haben, muss man sich fast über den Punkt ärgern. Aber es ist ja immerhin Leverkusen! Sie hatten dafür in der ersten Hälfte brutal viel Ballbesitz. Daher geht das Unentschieden schon in Ordnung."

Ein Wermutstropfen hatte jedoch die Partie. Florian Niederlechner, der in der vergangenen Saison mit einem Kniescheibenbruch lange ausgefallen war, knickte ohne Fremdeinwirkung um und musste ausgewechselt werden. Eine Untersuchung am Montagnachmittag in der Uniklinik hat ergeben, dass sich der SC Angreifer eine Verletzung am linken Sprunggelenk zugezogen hat und erneut mindestens fünf Wochen fehlen wird. „Es nervt, was uns in den letzten Wochen an Verletzungen passiert", ärgerte sich Trainer Christian Streich nach der Partie „und das sind ja keine Muskelverletzungen aus dem Training, sondern Kopfverletzungen, die Schulter bei Nils Petersen und jetzt ist noch Florian Niederlechner umgeknickt. Das kostet Substanz. Doch dafür machen es die Jungs sehr ordentlich."

Vom Pech verfolgt ist Florian Niedelechner, der sich erneut verletzte und dem SC für mindestens sechs Wochen fehlen wird.
Foto: Achim Keller

Bundesliga macht Länderspielpause

Zeit zu regenerieren und Verletzungen auszukurieren bietet nun erst einmal die Länderspielpause, die nächste Partie gegen Hertha BSC Berlin steht erst am Sonntag, 21. Oktober an. Anpfiff im Olympiastadion ist um 15.30 Uhr. „Doch wir wissen nicht, ob Spieler bis dahin wieder zurück kommen", sagt Christian Streich „auch das kostet Substanz, wenn Spieler verletzt sind und erst wieder an die Mannschaft heran geführt werden müssen."

Auch SC Verteidiger Christian Günter weiß um die schwere der kommenden Aufgaben „Es wird sicher wieder eng bis zum Schluss. Ich glaube, es wird wieder so ein enges Jahr wie zuletzt. Aber wir sind dran! Wir wissen, dass wir auch Spiele gewinnen können – das ist die Erkenntnis bisher." Und auch Janik Haberer ist zuversichtlich „Wir gehen jetzt nicht traurig in die Länderspielpause. Wir haben schon Punkte geholt!"

Vier SC Profis für Länderspiele nominiert

SC Neuzugang Roland Sallai trifft für Ungarn im Rahmen der UEFA Nations League auf Griechenland und Estland. Luca Waldschmidt und Robin Koch sind mit der deutschen U21-Nationalmannschaft in der EM-Qualifikation unterwegs. Für Robin Koch wäre ein Einsatz Premiere im Nationaltrikot. Nach einem Länderspiel gegen Norwegen am kommenden Freitag in Ingolstadt empfängt das Team um Trainer Stefan Kuntz am Dienstag danach die irische Auswahl in Heidenheim. Für Philipp Lienhart geht es ebenfalls in der EM-Qualifikation in Novi Sad gegen Serbien. Am Dienstag empfängt die österreichische U21-Nationalmannschaft im heimischen St. Pölten Russland.

Dreisamtäler Veranstaltungen

Gottesdienstordnung

vom 13.10. bis 21.10.2018

Seelsorgeeinheit Dreisamtal

Eucharistiefeiern am Samstag und Sonntag und besondere Gottesdienste

Samstag, 13.10.

18.30 Uhr Oberried Mariä Krönung: Eucharistiefeier am Sonntagvorabend
18.30 Uhr Hofsgrund St. Laurentius: Eucharistiefeier am Sonntagvorabend

Sonntag, 14.10. 28. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr Buchenbach St. Blasius: Rosenkranz
9.00 Uhr Buchenbach St. Blasius: Eucharistiefeier
9.00 Uhr Kirchzarten St. Therese Karmel Dietenbach: Eucharistiefeier
9.00 Uhr Eschbach St. Jakobus: Eucharistiefeier
10.00 Uhr Kirchzarten Seniorenzentrum: Eucharistiefeier
10.30 Uhr Stegen Herz-Jesu: Eucharistiefeier mit Kinderkirche
10.30 Uhr Kirchzarten St. Gallus: Eucharistiefeier zum Patrozinium - musikalisch mitgestaltet durch den Kirchenchor - Kirche für kleine Leute

Samstag, 20.10.

18.00 Uhr Stegen Herz-Jesu: Eucharistiefeier am Sonntagvorabend
18.30 Uhr Buchenbach St. Blasius: Eucharistiefeier am Sonntagvorabend zum Kirchweihfest

Sonntag, 21.10. 29. Sonntag im Jahreskreis

8.45 Uhr Hofsgrund St. Laurentius: Eucharistiefeier
9.00 Uhr Kirchzarten St. Therese Karmel Dietenbach: Eucharistiefeier
9.00 Uhr Eschbach St. Jakobus: Eucharistiefeier
10.00 Uhr Kirchzarten Seniorenzentrum: Eucharistiefeier
10.30 Uhr Kirchzarten St. Gallus: Eucharistiefeier
10.30 Uhr St. Wilhelm Maria Königin: Eucharistiefeier zum Kirchweihfest
10.30 Uhr Stegen Ökum. Zentrum: Wortgottesdienst zum Abschluss des Kinderbibeltages

10. Oktober 2018 Mi.

● KIRCHZARTEN **Ponysparziergang auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt von 14.00 bis 16.00 Uhr auf dem Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Kosten: Kinder, Jugendliche: 15 Minuten 15.- Euro/30 Minuten 20.- Euro. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich Tel.: 0171/4479 607.

● NEUSTADT **Autorenlesung „Meine Schizophrenie“** Klaus Gauger erkrankt als junger Mann an paranoider Schizophrenie. Er erzählt seine Geschichte vom Ausbruch der Erkrankung bis zu einem Psychiatrieaufenthalt. Klaus Gauger liest aus seinem Buch und stellt sich anschließend den Fragen. Die Lesung beginnt um 19.00 Uhr im Buchladen im Roten Haus, Hirschenbuckel 6 in Neustadt.

11. Oktober 2018 Do.

● KIRCHZARTEN **Skatabend mit dem Skat-Club** „Herz Dame Dreisamtal“ ab 20.30 Uhr im Gasthaus „Alte Post“, Bahnhofstr. 38. Anmeldung und weitere Info bei Fritz Thiesen unter Tel.: 07661/4724.

● KIRCHZARTEN **Kreativnachmittag im Haus Demant** Aktives und kreatives Gestalten im Haus Demant, Höfenerstr. 109, in der Malwerkstatt, im Garten und am Kaffeetisch für alle mit Erika Graf um 13.30 Uhr Infos bei Christel Kehrer: 07661 90 53 12

„Patrozinium-Kirchweihfest“
St. Gallus Kirchzarten
Seelsorgeeinheit Dreisamtal

Sonntag, den 14. Oktober 2018
10.30 Uhr Festgottesdienst
Musikalisch gestaltet vom Kirchenchor
Nach dem Gottesdienst spielt der Musikverein Kirchzarten
Anschließend gibt es Mittagessen mit gemütlichem Beisammensein im Mariensaal
Auf Ihr Kommen freut sich das Gemeinde-Team
Kirchenkonzert zum Patrozinium St. Gallus Beginn 18 Uhr

TAXI SCHERRER
In Kirchzarten und im Dreisamtal
• Krankentransporte
• Fahrten zu Bestrahlungen
• Dialyse-Fahrten
• Fahrten für alle Anlässe bis 8 Personen
• Taxigutscheine
0 76 61 / 91 21 21

„Poesie, Musik und Du“

Freiburg *(u.)* Nach einer ausverkauften Premiere im April und zahlreichen nachfolgenden Auftritten im süddeutschen Raum und der Schweiz steht das Freiburger Bühnenduo „Einfach so“ am 26. Oktober ein zweites Mal auf der Bühne der Passage 46 im Stadttheater.

In einem spannenden Mix aus Poetry Slam, Kabarett und Musik bringen Schauspielerin Cäcilia Bosch & Bühnenpoet Ansgar Hufnagel die Zuschauer zum Lachen und Abtauchen. Der Spagat zwischen Alltagsabsurditäten und schwergewichtigeren Themen gelingt dabei mit erfrischender Spielfreude, Unbekümmertheit, Witz und Tiefgang.

Wer einen abwechslungsreichen Abend mit diesem sympathischen Duo erleben will, das durch den Einsatz einer Loop Station und einigen Instrumenten kurzweilig auch gerne mal expandiert, sollte sich diese Gelegenheit nicht entgehen lassen.

Karten gibt es über die Website der Passage 46, https://theater.freiburg.de/de_DE/passage-46-programm und an der Abendkasse, Beginn ist um 20.15 Uhr. Termine und weitere Informationen zu „Einfach so“ unter www.einfachso-einfach.de

Das Freiburger Bühnenduo „Einfach so“. *Foto: Veranstalter*

Dreisamtäler
anzeigen@dreisamtaeler.de
Nächste Ausgabe am 17.10.
Sonderseite:
„Dorf aktuell Ebnet“

Local Vocal – Die „Ohrwürmer“ daheim!

Oberried *(glü.)* Am Samstag, dem 20. Oktober kommt es wieder zu einem Heimspiel der „Ohrwürmer“ im Bürgersaal der Klosterschiire in Oberried. Bekannt durch die gelungene Mischung aus Stimmgewalt, Wortwitz und Bühnenshow präsentiert das Duzend A-Cappella-Männer seine besten Stücke kombiniert mit aktuellen Titeln. Ein Finger-Food-Buffet in der Schiire bei Kaminfeuer ist im Eintrittspreis inbegriffen!

Beginn des Konzertes ist um 20:30 Uhr, der Einlass öffnet um 20 Uhr. Karten zum Preis von 16 Euro (18 Euro an der Abendkasse, sofern noch verfügbar!) gibt es bei der Tourist-Info in Kirchzarten sowie beim BeckeSepp und bei Getränke-Zähringer in Oberried. Da die Konzerte der „Ohrwürmer“ in der Regel schnell ausverkauft sind, empfiehlt sich unbedingt, den Kartenvorverkauf zu nutzen.

Mit Stimmgewalt, Wortwitz und Bühnenshow kommen die „Ohrwürmer“ zum Heimspiel in die Klosterschiire von Oberried. *Foto: Gerhard Lück*

● BUCHENBACH **Reiten für Kinder ab 3 Jahren**. Beginn ist um 17.00 Uhr auf dem Erlenhof, Erlenhofstr. 5 (Himmelreich). Weitere Infos bei Familie Zipfel Tel. 07661/48 28 oder 0160/95 951 284 Veranstalter: Fam. Zipfel, Erlenhof.

12. Oktober 2018 Fr.

● KIRCHZARTEN **Lama Trekking im Südschwarzwald** von 13.30 bis 16.30 Uhr auf dem Ruhbauernhof, Dietenbach 9. Preise19.- Euro pro Pers., 60.- Euro pro Familie ab 4 Personen, inkl. kleinem Vesper. Anmeldung und weitere Info bei Fam. Maier Tel.: 07661/6 19 20.

● KIRCHZARTEN/BURG **Präventionsveranstaltung Sicherheit für ältere Verkehrsteilnehmer** Präventionsveranstaltung vom Polizeipräsidium Freiburg, Thema: Sicherheit im Straßenverkehr für ältere Verkehrsteilnehmer, um 14.30 Uhr im Haus Demant, Höfenerstr. 109. Der Eintritt ist frei.

● OBERRIED **Wochenmarkt** von 15.00 bis 18.00 Uhr in der Klosterschiire mit Produkten aus der Region von Oberrieder Höfen und Bauern. Oberrieder Vereine oder Gruppen bieten Kuchen, Kaffee und Getränke an. Veranstalter: Gemeinde Oberried.

● FREIBURG/OBERAU **Konzert mit Werken von Bach und Beethoven** Das Ehepaar Sanja Uhde (Violoncello) und Prof. Michael Uhde (Klavier) konzertiert als Duo im Wohnstift. Das Konzert beginnt um 17.00 Uhr Im Wohnstift Freiburg, Rabenkopfstr. 2. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erbeten.

● FELDBERG **Exkursion zu den Vögeln am Feldberg** Das Haus der Natur bietet, von 9.00 bis 12.00 Uhr eine vogelkundliche Wanderung durch das Naturschutzgebiet Feldberg an. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr an der Infotheke im Haus der Natur. Die Teilnahme kostet 4.- Euro, ermäßigt 3.- Euro. Eine Anmeldung ist unter Tel.: 07676/9336-30 oder per Mail unter naturschutzzentrum@naz-feldberg.de ist erforderlich!

13. Oktober 2018 Sa.

● KIRCHZARTEN **Ponysparziergang auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt von 10.00 bis 12.00 Uhr auf dem Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Kosten: Kinder, Jugendliche: 15 Minuten 15.- Euro/30 Minuten 20.- Euro. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich Tel.: 0171/4479 607.

● KIRCHZARTEN **„Werkeln auf der Streuobstwiese“** Naturpädagogik am Schütterleshof für 5-10-Jährige. WaldRäume und der Schütterleshof Kirchzarten veranstalten einen Werkeltag auf der Streuobstwiese. Von 11.00 bis 15.30 Uhr wird Apfelsaft gepresst, eine Pflanzenpresse gebaut und die Streuobstwiese erkundet. Infos und Anmeldung unter Tel.: 0151-41225226 oder per E-Mail an waldraeumefr@posteo.de.

● KIRCHZARTEN **Herbstübung der Gesamtwehr Kirchzarten** Zur diesjährigen Herbstübung lädt die Gesamtwehr Kirchzarten um 15.00 Uhr herzlich ein. Die Übung findet beim Alten Rathaus in der Hauptstraße 24 statt. Für die Zuschauer wird die Übung von einem Sprecher kommentiert.

● BUCHENBACH **Herbstkonzert des MGV Edelweiß** Um 20.00 Uhr veranstaltet der MGV in der Sommerberghalle in Buchenbach mit Dirigent Arnd Peter

11.10.2018 bis 17.10.2018
Friedrichsbau
Das Kino mit Programm
Kaiser-Joseph-Str. 270 • ☎ 36031
www.friedrichsbau-kino.de
FilmFrühStück im FRIEDRICHSBAU
SO, 12.30 UHR: WEIT. DIE GESCHICHTE VON EINEM WEG UM DIE WELT
SO, 12.30 UHR: WERK OHNE AUTOR
SO, 12.40 UHR: NACHLASS
SO, 12.45 UHR: MENASHE (OMU)

Tägl. um 16.15 und 20.00 Uhr, am So. auch um 12.30 Uhr, 3. Woche, ab 12 Jahren, 189 min.
Am Sonntag um 20.00 Uhr Filmgespräch mit Regisseur Florian Henckel von Donnersmarck und Hauptdarsteller Sebastian Koch
WERK OHNE AUTOR
Publikumsfavorit beim Filmfestival Venedig!
„Ein mitreißendes Werk!“ SPIEGEL ONLINE

Tägl. um 18.50 Uhr, Bundesstart, ab 12 Jahren, in französischer OmU
AVA
„Scharfsinnig, mutig, fesselnd!“ SCREEN ANARCHY

Tägl. um 18.30 Uhr, Bundesstart, jugendfrei, 120 min.
Am Montag Filmgespräch mit Protagonist Dipl.-Psych. Dietmar Langer
eLterN SCHULE
„Für jeden, der selbst Kinder hat, ist der Film ein Muß!“ SZ

Tägl. um 16.30 Uhr, Bundesstart, ab 6 Jahren, 98 min., OmU
UNSER SAATGUT
WIR ERNTEN, WAS WIR SÄEN
„Enthält gerade genug Gourmet-Touch, um neben den Umweltschützern auch Feinschmecker ins Kino zu locken!“ HOLLYWOOD REPORTER

Tägl. um 17.40 und 20.30 (So. in spanischer OmU) Uhr, 3. Woche, ab 12 Jahren, 133 min.
OFFENES GEHEIMNIS
„Eine packende Familiengeschichte, voller dunkler Geheimnisse!“ TAGESTHEMEN „MEISTERHAFT!“ TAGESTHEMEN

Tägl. um 21.00 Uhr, 4. Woche, ab 6 Jahren, 122 min.
WACKERSDORF
Publikumspreis Filmfest München!
„Macht aus dem verstaubten Genre Heimatfilm großes Kino!“ SZ
„Ein Polit-Krimi über zivilen Widerstand, der tatsächlich passiert ist. Mitten in Bayern!“ ABENDSCHAU

Tägl. außer Mo. um 21.00 Uhr, 10. Woche, ab 12 Jahren, 97 min.
SAUERKRAUT KOMA

Tägl. um 16.50 Uhr, 2. Woche, ab 6 Jahren, 97 min.
Die defekte Katze
„Bringt es fertig, dass man die arrangierte Ehe hinterher um einiges differenzierter sieht!“ TAGESSPIEGEL

Fr. – So. um 14.30 Uhr, 2. Woche, ab 6 Jahren, 94 min.
WALDHEIMS WALZER
„Der offene Schwenk zum Geschichtsrevisionismus, die Aufgabe der Abgrenzung vom Nationalsozialismus durch die gesellschaftliche Mitte macht die heutige Tonlage in Österreich verständlicher.“ TAZ

Fr. – So. um 14.50 Uhr, 3. Woche, ab 12 Jahren, 94 min.
Alles ist gut
„Eine glühende darstellerische Leistung in einem kraftvollen Debüt!“ SCREEN INT'L

Montag um 21.10 Uhr, 6. Woche, ab 12 Jahren, 81 min.
HAMBURGER GITTER

Sonntag um 12.45 Uhr, 6. Woche, ab 6 Jahren, 82 min., in jiddischer OmU
MENASHE
„Das moderne Jiddisch der Haredim ist die Diva des Films – dessen Musik macht den Film, ethnographisch ein großer Wurf, zum verzaubernden Erlebnis!“ FAZ

Sonntag um 12.40 Uhr, 3. Woche, ab 12 Jahren, 108 min.
NACHLASS

Sonntag um 12.30 Uhr, 82. Woche, jugendfrei, 125 min.
weit.
JETZT SCHON 55.000 BESUCHER! NEUER REKORD!
Der Freiburger Überraschungserfolg – ein Jahr bei uns im Kino!

KINDERKINO zum Taschengeldtarif von 3,00 Euro!
Fr.. – So. um 15.00 Uhr, 2. Woche, jugendfrei, 90 min.
AMELIE RENNT

Kandelhof
freiburgs studio für filmkunst
Kandelstraße 27 • ☎ 283707

Tägl. außer So. um 20.30 (Do. und Mo. in englischer OmU) Uhr, 8. Woche, ab 12 Jahren, 136 min.
BLACKkKLANSMAN
Großer Preis der Jury, Cannes 2018

Sonntag um 20.30 Uhr, Vorpremiere, ab 6 Jahren, 91 min.
DER VORNAME

Tägl. um 18.15 Uhr, 2. Woche, ab 6 Jahren, 100 min.
DURCH DIE WAND

Sonntag um 16.10 Uhr, 6. Woche, jugendfrei, 105 min.
DAS PRINZIP MONTESSORI
„Eine Quelle der Inspiration und ein Hoffnungsschimmer!“ BANDE-A-PART

Veranstaltungen

CINEMAXX

Do., 11.10. – Mi. 17.10.18 Freiburg
Der Filmpalast am Theater · Bertoldstraße 50

CinemaxX-Reservierungshotline:
Telefon 040 - 80 80 69 69
Täglich 10 - 21 Uhr, zzgl. 0,70 € Aufschlag je Karte
Gratis-Online-Reservierung: www.cinemaxx.de

GÜNSTIGES PARKEN für Kinogäste in der Tiefgarage „Am Bahnhof" (Zufahrt über Bismarckallee, beim Planetarium). Kinogäste zahlen nur 2,50 € für die ersten 4 Stunden.

***NEU* Bad Times At The El Royale** ab 12
2D 19:50 (Sa 19:15, So 19:40), 22:40 (Mi 22:15)

***NEU* Abgeschnitten** ab 16
2D 19:30 (Sa+So 19:45), 22:40 (Sa 22.50, So 23:00)

***NEU* The Happytime Murders** ab 12
2D 17:00 (Sa+So 17:15), 20:15 (So+Mi 20:00), 23:00 (Sa, So, Di+Mi 23:10)

A Star is Born ab 12
2D 14:15 (Sa+So 14:30, Mi 14:10), 17:00 (So+Mi 16:30), 19:30 (Sa 19:45) Mo OV 19:50, 22:50 (Sa+So 23:00)

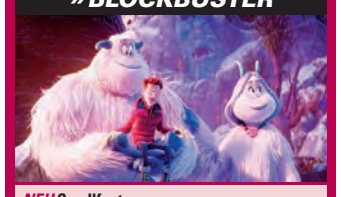
Die Unglaublichen 2 ab 6
3D 14:15, 17:20 (Di 17:30, Mi 17:10), 20:00 (Sa, So+Di 20:15, Mi nicht), 22:45 (Sa+So 22.20, Mo+Di 23:00)
2D Sa 13:00, So 12:15, 14:40, 16:50 (Sa 16:15, Di 16.45)

Venom ab 12
2D 14:00, Fr 19:50 (OV), Di 20:15
3D 16:40, Do 19:50 (OV), 20:15 (Sa 20:30, Di nicht), 23:10 (Sa 22:45, So 22:50, Di 23:00)

Ballon ab 12
2D 16:45 (Di 16:50, Mi 17:20), 20:00 (Di+Mi nicht)

Irrtümer und Änderungen vorbehalten
Weiteres Programm unter: www.cinemaxx.de/freiburg

» BLOCKBUSTER



***NEU* Smallfoot – Ein eisigartiges Abenteuer** ab 0
Witziger Animationspaß, der den Spieß umdreht: Hier glauben die Yetis nicht an Menschen. Bis eines Tages tatsächlich ein Smallfoot gesichtet wird!
3D 12:00 (nur Sa+So), 17:40
2D 14:00

11.10.2018 bis 17.10.2018

Harmonie KINO

Grünwälderstraße 16–18
Info/Kartenreservierung:
0761 - 386 65 21
www.HARMONIE-KINO.de

PROJEKT: ANTARKTIS
Donnerstag um 20.30 Uhr, **Premiere mit den Reisenden und Filmemachern,** jugendfrei, 97 min.

GIRL
Montag um 20.45 Uhr, **Queer-Vorpremiere,** ab 12 Jahren, 106 min.
„Umwerfend und zutiefst menschlich!" VARIETY
„Findet ein komplexes Gleichgewicht zwischen Herzleid und Hoffnung!" HOLLYWOOD REPORTER

BAD TIMES AT THE EL ROYALE (OmU)
Tägl. um 20.50 Uhr, Bundesstart, ab 16 Jahren, 141 min., in englischer OmU

VERLIEBT IN MEINE FRAU
Tägl. um 18.50 Uhr, am Mo. in französischer OmU, Bundesstart, jugendfrei, 86 min.
„Mal deftig gehaltenes, mal luftig hingeschnipstes Boulevardtheater!" PLAYER

SMALLFOOT (2D)
Tägl. um 16.40 Uhr, Fr. – So. auch um 15.00 Uhr, Bundesstart, jugendfrei, 97 min. 2D

A STAR IS BORN
Tägl. um 17.50 und 20.40 (So. und Mi. in englischer OmU) Uhr, Fr. – So. auch um 15.00 Uhr, 2. Woche, ab 12 Jahren, 136 min.
„Ein unglaublicher magischer Akt!" NEW YORK MAGAZINE
„Ein heißer Kuss voller Leidenschaft und Tränen!" TIME OUT
„Cooper und Lady Gaga sind pures Dynamit!" THE WRAP

BALLON
Tägl. um 17.40 und 20.30 Uhr, 3. Woche, ab 12 Jahren, 125 min.

MACKIE MESSER – BRECHTS DREIGROSCHENFILM
Tägl. um 17.30 und 20.20 (nicht Do.) Uhr, 5. Woche, ab 6 Jahren, 130 min.

DIE UNGLAUBLICHEN 2
Tägl. um 17.30 (Mi. in englischer OmU) und 20.20 (Mo. in englischer OmU) Uhr, Fr. – So. auch um 14.40 Uhr, 3. Woche, ab 6 Jahren, 126 min., in 2D

303
Tägl. außer So. und Mo. um 20.45 Uhr, 13. Woche, ab 12 Jahren, 139 min.

KINDESWOHL
Tägl. außer Mo. um 18.30 Uhr, 7. Woche, ab 12 Jahren, 105 min.

GUNDERMANN
Fr. – So. um 14.50 Uhr, 8. Woche, jugendfrei, 127 min.

THE MAN WHO KILLED DON QUIXOTE (OmU)
Sonntag um 20.45 Uhr, 3. Woche, ab 12 Jahren, 134 min., in englischer OmU

SWEET COUNTRY (OmU)
Montag um 18.30 Uhr, 3. Woche, ab 12 Jahren, 113 min., in englischer OmU
Großer Preis der Jury, Venedig 2017!

THILDA & DIE BESTE BAND DER WELT
Tägl. außer Mi. um 16.30 Uhr, 4. Woche, jugendfrei, 94 min.

DIE ABENTEUER VON WOLFSBLUT
Fr. – So. um 14.30 Uhr, 2. Woche, ab 6 Jahren, 87 min.
Neuverfilmung des Literaturklassikers von Jack London!

PETTERSON & FINDUS: FINDUS ZIEHT UM
Fr. – So. um 14.45 Uhr, 5. Woche, jugendfrei, 81 min.

FREIBURGER PUPPENBÜHNE: KASPER UND DER PIRAT DER SIEBEN MEERE
Mittwoch um 15.00 und 16.30 Uhr

Änderungen, insbesondere des Kinosaales, vorbehalten.

Management Marketing FWTM FREIBURG

Freiburger Mess´

Around the world Psychodelic Konga Feuer + Eis Top Spin u.v.m.

19. – 29. Okt.
Messe Freiburg

Freitag 19.10. • 17.00 Uhr
Eröffnung mit Freifahrten Feuerwerk

Dienstag 23.10.
Kinder- und Familientag

Mittwoch 24.10.
Studententag

Donnerstag 25.10.
Schnäppchen- und Aktionstag

Freitag 26.10.
Oma-Opa-Enkel-Tag
Seniorennachmittag in Kurzes Festzelt

Montag 29.10.
Abschlussfeuerwerk

Nutzen Sie die Straßenbahnlinie 4 der VAG und die Breisgau-S-Bahn!

www.freiburgermess.freiburg.de

Sparkasse

25+1 Jahre Gospel Chor

GOSPEL CHOR TODTNAU
UNTER DER LEITUNG VON HERBERT KAISER.

20.10.2018

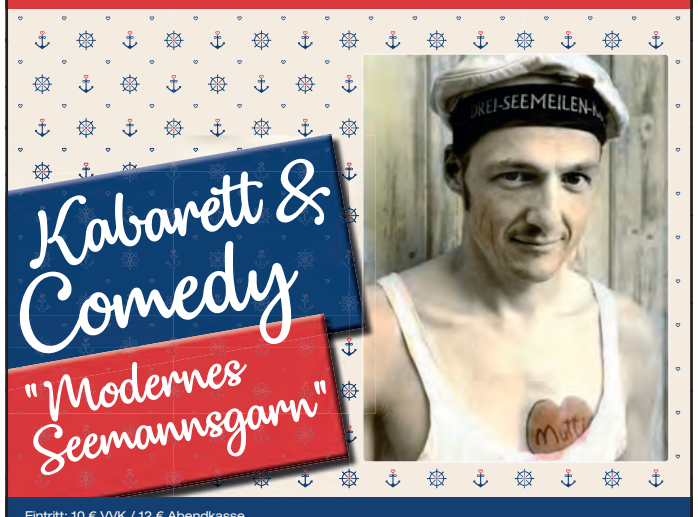
um **20 Uhr** in der **kath. Kirche Todtnau**
Einlass ab 19 Uhr

Eintritt Vorverkauf:
• Erwachsene: € 13,-
• Kinder bis 12 Jahren: € 6,-
Eintritt Abendkasse:
• Erwachsene: € 16,-
• Kinder bis 12 Jahren: € 9,-
Vorverkauf:
• Splash Todtnau
• Schreib & Spielwaren Müller Schönau
Tickettelefon: 07671/2436070

Der Bürgerverein Zarten e.V. lädt ein

Sa., 20. Okt. 18
Zardunahalle Zarten Einlass: 19 Uhr Beginn: 20 Uhr

Nordischer Abend



Eintritt: 10 € VVK / 12 € Abendkasse
VVK ab dem 01.10.2018 bei: Gärtnerei Schweizer Zarten & Strudels Scheunenlädele Zarten

Strudel's Scheunenlädele Zarten · EWS · STEINHAUSER WOHNBAU GmbH HOCHBAU · TIEFBAU · STAHLBETONBAU · dreisam druck · Volksbank Freiburg eG · Badische Zeitung

sein Jahreskonzert. Es kommen von Mundart-Dichter Uli Führe komponierte Lieder zur Uraufführung. Der Männerchor „Dreiklang Löffingen", ebenfalls dirigiert von Arnd Peter, wird den Konzertabend mitgestalten.

● BUCHENBACH/UNTERIBENTAL **kleinKunst im Tal** Der RSV Unteribental veranstaltet einen Kleinkunstabend mit altbekannten, aber auch mit neuen Gästen, und mit neuem und erweitertem Repertoire. Beginn ist um 20.00 Uhr in der Ibentalhalle. (Einlass 19.00 Uhr). Weiter Infos unter.: www.rsv-unteribental.de

● ST. MÄRGEN **Kinderkleidermarkt** In der Schwarzwaldhalle St. Märgen findet von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr ein gut sortierter Herbst/Winter -Kinderkleidermarkt statt. Zur Stärkung gibt es Kaffee und Kuchen. Der Erlös kommt der Förderung der Kinder und Jugendlichen der Gemeinde zu Gute.

● OBERRIED/HOFSGRUND **Kräuter-Erlebnispfad** - kleine Tour, ca. 3,8 km**.** Festes Schuhwerk empfohlen. Treffpunkt: 14.00 Uhr Parkplatz Silberbergstr. Anmeldung und Infos: Barbara Odrich-Rees, Telefon 07602/338 oder kraeuterpfad.oberried-hofsgrund@web.de. Veranstalter: Kräuterdorf Oberried e.V.

● HINTERZARTEN **Konzert für Laute und Bariton** Um 17.00 Uhr findet in der Evangelischen Kirche in Hinterzarten ein Konzert mit Liedern und Musik aus der Blütezeit der Laute, dem goldenen Zeitalter Englands unter Königin Elisabeth der I. statt. Ausführender ist Oswald Hebermehl, Bariton und Laute. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erbeten.

● FREIBURG/EBNET **Flohmarkt** von 11.00 bis 16.00 Uhr findet ein Flohmarkt beim Bauernhof in der Schwarzwaldstraße 247 in Freiburg-Ebnet statt. Die Besucher erwartet ein großes Angebot an Möbeln, Bücher, Bilder, CDs und vieles mehr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

● FREIBURG **Tag der offenen Tür beim Ladies Dance Club** Von 12.00 bis 18.00 Uhr werden mehr als 20 Gratis Workshops im Ballhaus Freiburg angeboten. Weitere Informationen online auf www.ladies-dance-club.de oder telefonisch von Montag bis Freitag von 12.00 bis 18.00 Uhr unter Tel.: 0761/383 77 900.

14. Oktober 2018 So.

● KIRCHZARTEN **Ausstellungseröffnung von Katharina Rescke – Malerei** Der Kunstverein Kirchzarten präsentiert von 11.00 bis 13.00 Uhr eine Ausstellung von Katharina Reschke. Katharina Reschke beschäftigt sich in ihren großformatigen Malereien mit dem Thema Stillleben.

● KIRCHZARTEN **Konzert des Trio Zafferano** „Die Nacht geträumet" - unter diesem Motto steht das Konzert um 19.00 Uhr, im Evangelischen Gemeindezentrum, Schauinslandstraße 8. Das Trio Zafferano führt mit Blockflöten, Gesang und Virginal durch die Nacht und ihre verschiedenen Stimmungen. Eintritt frei, Spenden erwünscht.

● STEGEN **Tag der offenen Tür im BBZ** von 12.00 bis 16.00 Uhr lädt das Bildungs- und Beratungszentrum Schwerpunkt Hören zum Tag der offenen Tür ein. Interessierte können sich über die die differenzierten Bildungsangebote informieren. In der Mensa wird ein Mittagsessen angeboten. Nachmittags gibt es Kaffee und Kuchen.

Gastro-Tipps

Restaurant & Bar Fiesta Kirchzarten

Herbstspezialitäten

SUPPE: serviert mit frischem Steinofenbaguette

Kürbiscremesuppe mit Pinienkernen	klein 4,50 / groß 5,90
Pfifferling-Cremesuppe	klein 4,50 / groß 5,90

FELDSALAT: serviert mit frischem Steinofenbaguette

Feldsalat als Beilagensalat	4,50
Großer Feldsalat...	9,50
Mit Speck & Croutons	10,50
Mit gebratenen Putenstreifen	12,50
Mit Honig und Thymian gratinierten Ziegenkäsetalern	13,50
Mit gebratenen Pfifferlingen	13,50
Mit gebratenen Gambas, Zitrone und Knobi-Dip	15,50
Mit Räucherlachs und Walnüssen, dazu Meerrettich-Dip	15,50
Mit Rumpsteakstreifen	18,50

HAUPTSPEISEN:

Hausgemachter Zwiebelkuchen	3,90
Flammenkuchen mit Kürbis und frischem Rosmarin	9,50
Kürbis-Spinat-Lasagne mit einem Feldsalatbouquet	10,50
Pfannenkuchen gefüllt mit Pfifferlingen, dazu einen Feldsalatbouquet	11,50
Schweinesteak mit Süßkartoffelspalten, Sour Cream und Bratensoße	11,90
Gegrilltes Argentinisches Rumpsteak mit Kürbis-Kartoffelpüree und Champignonrahmsoße	18,90

DESSERT:

Pochierte Birnen mit Mousse au Chocolat	5,90
Dampfnudel mit Kirschfüllung und Vanilliesoße	5,90

Gerne reservieren wir für Sie
Freiburger Str. 6 · 79199 Kirchzarten · Tel. 07661/5214 · www.fiesta-kirchzarten.de

● FREIBURG/EBNET **Herbstkonzert des Gesangvereins**t Das Konzert trägt den Titel „Herbststräuße". Es singen der Gesangverein Ebnet und der Gemischte Chor Munzingen. Das gemeinsame Konzert findet um 19.00 Uhr in der Dreisamhalle in Ebnet (Einlass ist um 18.30 Uhr) statt. Der Eintritt ist frei, Spende erbeten.

● FREIBURG/OBERAU **Freiburger Puppenbühne: Die Blumenprinzessin** Die Freiburger Puppenbühne mit Dr. Johannes und Karin Minuth sind für ihre zauberhaften Puppenspiele weit über die Grenzen Freiburgs hinaus bekannt. Es findet um 16.00 Uhr im Wohnstift, Rabenkopfstr. 2 statt. Der Eintritt beträgt für Bew

● ● ● FREIBURG **Tanztee im Stift** Um 15.00 Uhr lädt das Haus Schloßberg in der Hermannstraße 14 wieder zum monatlichen Tanztee ein. Martin Glönkler spielt deutsche Schlager und bekannte Melodien am Piano. Der Eintritt ist frei.ohner und Kinder 5.- Euro, für Gäste 7.- Euro.

15. Oktober 2018 Mo.

● FREIBURG **Konzert von Sweet Daddy Cool Breeze - Wally Greaney (USA)**. Einlass ist um 20.00 das Konzert beginnt um 20.30 Uhr im Gewölbekeller im Gasthaus "Schiff" Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Veranstalter: Freiburger Blues Association.

16. Oktober 2018 Di.

● KICHZARTEN **Bibeltreff Dreisamtal**. Psalm 23: Der Herr ist der gute Hirte in allen Lebenslagen Ort: Kurhaus Kirchzarten, Dietenbacher Straße 22, von 19.30-21.00 Uhr. Nach einem Referat besteht die Möglichkeit für Fragen. Weitere Infos bei Martin Ernst Tel.: 07661/7023 oder unter: www.geo-exx.com.

● KIRCHZARTEN/BURG **Wich-**

Fortsetzung im Internet unter www.dreisamtaeler.de

Einladung
des
Radsportvereins „Concordia"Unteribental e.V.

kleinKUNST im Tal!
2. Auflage 2018

Annette Riesterer & Conny Goldschmidt

Christoph Fuß

Samstag, 13.Oktober
Ort: Ibentalhalle / Unteribental – Hofacker
Einlass: ab 19h
Beginn: ca. 20h
Eintritt: 15 €

Bewirtung in den Pausen:
Herzhaftes zum Naschen
Kleine Köstlichkeiten
Getränkeauswahl nach Wunsch

Mimy Woods Band

Folk Gruppe Liederlich

Vorverkauf:
Bäckerei Cafe Kreutz, Buchenbach

Oberbürgermeister Martin Horn seit 100 Tagen im Amt

Freiburg *(hr.)* Am Montag, dem 8. Oktober, war Freiburgs neuer Oberbürgermeister Martin Horn 100 Tage im Amt. Aus diesem Anlass hatte er zu einer Bilanz-Pressekonferenz eingeladen, bei der er darstellte, was bereits angepackt wurde und wie der aktuelle Stand bei den unterschiedlichen Punkten seines 100-Tage-Programms ist. Danach hat sich OB Martin Horn in den ersten drei Monaten den zentralen politischen Schwerpunktthemen gestellt. Während eines umfangreichen Sommerprogramms besuchte er unter anderem Dezernate, Ämter, Ortsverwaltungen und Eigenbetriebe. Er verschaffte sich einen Überblick über die Arbeit und Vielfalt der öffentlichen Einrichtungen, lernte das Personal in der Verwaltung kennen und zeigte sich von der Kompetenz der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beeindruckt. Darüber hinaus hat der Oberbürgermeister mit den angekündigten Bürgergesprächen begonnen und viel Konkretes umgesetzt. Neue Schwerpunkte wie bezahlbares Wohnen und Digitalisierung spiegeln sich im kommenden Doppelhaushalt 2019/2020 wider ebenso wie die Themen Kitaausbau, Schulsanierungen und die Stärkung der Stadtteile und Ortschaften.

Oberbürgermeister Martin Horn, hier bei der Eröffnung des Littenweiler Dorfplatzfestes im Juli, zog nach 100-Tagen Amtszeit eine erste Bilanz. *Foto: Beate Kierey*

„Es geht nicht um 100 Tage, sondern vielmehr um erste konkrete Schritte in die richtige Richtung“, so Martin Horn. „Nun gilt es, den eingeschlagenen Weg weiter zu gehen und gemeinsam mit dem Gemeinderat, den Dezernenten und der Verwaltung Freiburg voranzubringen“.

„Mein Start hier in Freiburg und ganz besonders im Rathaus war großartig. Ich bin allen, die mich die letzten Wochen so tatkräftig unterstützt haben, meinen Dezernentenkollegen, den Mitarbeitenden aus der Verwaltung, den Gemeinderätinnen und -räten sowie den Bürgerinnen und Bürgern Freiburgs sehr dankbar. Dies beinhaltet die vielen Glückwünsche, Anregungen, Tipps, die konstruktive Kritik sowie die breite Unterstützung. Daher freue ich mich sehr darauf, mit Ihnen allen Freiburg in den nächsten Jahren gemeinsam zu gestalten“, so Oberbürgermeister Martin Horn.

Die vollständige Pressemitteilung zur 100-Tage-Bilanz von Oberbürgermeister Martin Horn finden Sie auf www.dreisamtaeler.de/martin-horn/

Mathias Schulz (l.) übernahm jetzt von Albrecht Schwerer (r.) die Leitung der Akademie im Hofgut Himmelreich. Schwerer, der einige Zeit diese Funktion neben seiner Diakonie-Geschäftsführung ehrenamtlich inne hatte, wurde inzwischen für die Diakonie in den Aufsichtsrat der Hofgut-Himmelreich gGmbH berufen, Eine Doppelfunktion hätte zu Interessen-Kollisionen geführt. Schulz ist bereits seit April 2014 Projektmitarbeiter der Akademie und bringt viel Erfahrung für die Leitung mit. Inzwischen beschäftigt die Akademie 18 Mitarbeitende in unterschiedlichsten Projekten. Hofgut-Geschäftsführer Jochen Lauber (M.) freut sich über die Entwicklung bei der Akademie.
glü/Foto: Gerhard Lück

www.dreisamtaeler.de

Wanderung

Buchenbach *(es.)* Am Sonntag, dem 14. Oktober, lädt der Schwarzwalverein Buchenbach e.V. zu einer Wanderung „zum Knöpflesbrunnen“ ein. Treffpunkt ist am Busbahnhof Kirchzarten um 8.45 Uhr. Von dort wird mit dem Bus nach Todtnau gefahren. Gewandert wird von Todtnau - Todtnauliweg bis Utzenfeld, dort ist ein Aufstieg zum Knöpflesbrunnen. Der Abstieg zurück nach Todtnau erfolgt über das Feriendorf. Die Regiokarte und Rucksackverpflegung sind mitzubringen. Wanderführer sind Angelika und Martin Stiegeler, Tel.: 07661/7183. Gäste sind herzlich willkommen.

Hubertuswoche im Hochschwarzwald

Hinterzarten *(ti.)* Hubertusmesse, Exkursion, Fackelwanderung, Frühpirsch sowie Weinprobe stehen bei der Hubertuswoche vom 21. bis 27. Oktober im Mittelpunkt. Themenwanderungen, eine Ausstellung, sowie ein Rahmenprogramm liefern dazu Informationen und Unterhaltung zur heimischen Tierwelt. Das diesjährige Thema ist die Gams.

Die diesjährige Hubertuswoche beginnt mit einer Hubertusmesse in der kath. Kirche „Maria in den Zarten“, welche mit Jagdhornklängen von der Jagdhornbläsergruppe Hochschwarzwald umrahmt wird. Desweiteren findet in der darauffolgenden Woche ein umfangreiches Programm statt.

Am Montag, 22. Oktober, hält Dr. Gerrit Müller einen Vortrag über die Gams. Das Wissen über die Gams wird am Mittwoch, dem 24. Oktober, bei einer Exkursion mit Hans-Ulrich Hayn, Leiter des Forstbezirks Kirchzarten, auf dem Rinken noch vertieft.

Mit dem Wildexperten und ehemaligen Förster aus St. Märgen, Hubert Willmann, geht es am Dienstag, 23. 10. ab 11.15 Uhr auf Entdeckungstour. Unterwegs wartet auf die Wanderer Gutes für den Gaumen. Ebenfalls kulinarisch wird es am Mittwoch, dem 24. Oktober mit einer Weinprobe im VINOLUCA. Mit einem Cegokurs am Samstag, dem 27. Oktober, endet die Hubertuswoche.

Eine Frühpirsch und eine Fackelwanderung erweitern das Programm. Zusätzlich servieren mehrere Restaurants und Gasthäuser spezielle Wildgerichte und -menüs im Rahmen der Hubertuswoche.

Weitere Informationen auf www.hochschwarzwald.de/hubertuswoche.

Am Montagmittag konnte das Hofgut Himmelreich eine Delegation von japanischen mittelständigen Unternehmern, die alljährlich mit ihrem Unternehmerverband eine internationale Exkursion durchführen, begrüßen. Jetzt besuchten sie Betriebe in Südbaden und in der Schweiz. Das Thema Inklusion sei in Japan noch nicht so fortgeschritten wie in Deutschland. Nach der Vorstellung der Konzepte der Hofgut Himmelreich gGmbH mit seiner Akademie und dem Diakoniebetrieb Haus und Garten kam es zu vielen interessierten Fragen der japanischen Gäste, bei denen das Thema Ehrenamt und Qualifizierung für Inklusion eine besondere Rolle spielte.
glü/Foto: Gerhard Lück

Damals ... und heute

Unsere heutige historische Ansicht ist wieder eine schöne Fotografie aus dem Fundus des früheren Kirchzartener Fotografenmeisters Albert Bank (1905-1979), der 1931 in der Höfener Str. in Kirchzarten ein Fotogeschäft eröffnete. Sie zeigt die vordere Hauptstraße, vom Pfaffeneck aus gesehen, um 1930.

Im Vordergrund das Uhren- und Schmuckgeschäft des Franz Pfaff, Dessen Vater Hermann Pfaff gründete es um 1878. Er war der Bruder vom „Pfaff-Salesi“, dessen Skulptur – von Gerhard von Ruckteschell angefertigt – auch heute noch übers Pfaffeneck wacht. Franz Pfaff führte das Geschäft bis etwa um 1955, ehe es Schwiegersohn Walter Haas in dritter Generation fortführte. 1997 schloss es für immer und die Mode-Ecke zog dort ein.

Dahinter sieht man das „Haus Rombach“. 1865 gründete Max Ruh hier eine Schlosserei mit Eisenhandlung, die anschließend von Berthold Rombach und danach von Leo Rombach weitergeführt wurde.

Leo Rombach erweiterte den Betrieb um eine Tankstelle und einen Zweiradhandel, seine Frau Martha um ein Haushaltswarenfachgeschäft, das dann in vierter Generation von Sohn Ulrich fortgeführt wurde. Seit 1999 ist eine Postagentur dort ansässig, im linken Gebäudeteil die Fa. Arlow, ein Hörgeräteakustiker

Ganz links im Bild die Bäckerei Bechtold, heute Großmann, dahinter der ehemalige Bauernhof von „s’Sackmanne“, der 1965/66 abgerissen wurde – zugunsten des Parkplatzes bei der Einfahrt Lerchenfeldstraße. Dahinter die alte „Fortuna“, rechts in der Bildmitte das Rathaus.
hs. / Fotos: Archiv Foto Bank/Hanspeter Schweizer

Gefällt Ihnen Damals und heute ? **Die bisherigen Veröffentlichungen finden Sie im Internet unter www.dreisamtaeler.de/category/damals-und-heute/**

Dreisamtäler: Nächste Ausgaben am 17. und 24. Oktober
Noch mehr Dreisamtäler? Bitteschön: www.dreisamtaeler.de • täglich aktuell

Dreisamtäler Immobilienmarkt

Mietgesuche

Sympath. Journalistin, NR mit Schäferhündin und Rosen, sozial engagiert. EG mit Garten, info@kiefner-textwerkstatt.de Tel.: 07666 / 91 25 715

2-3-Zi.-Whg. von Dipl. Sozialarbeiter (ges. Einkommen) gesucht. Gerne mit Garten, Tel.: 0176 50 58 84 41

Wohnung gesucht! Ruhige 3-4 Zi.-Whg., mit Balkon und Essküche, bis max. WM 1.200.-€ von berufstätigem Ehepaar in Littenweiler / Waldsee gesucht. Kontakt Tel: 0176 - 222 73 733

Kirchzartener Familie mit 2 Kindern su. wg. Eigenbedarfskündigung Whg. od. Haus ab 4 Zi. im Dreisamtal, bevorzugt Kirchzarten, Tel.: 0151 - 20 79 69 29

Bauing. (Beamter) und Kita-Leiterin mit 4 Kindern (10-14) suchen dringend neues Zuhause in FR oder Umgebung ab 5 Zi. Wir sind NR, keine HT und freuen uns über jedes Angebot. Danke, Tel.: 0761 / 3884890 od. luginsland13@icloud.com

Sympathische Familie sucht 4-Zi.Whg. im Dreisamtal o. FR-Ost mit Garten o. Balkon. Gärtnermeister (in Festanst.) u. Dipl.-Umweltwiss. mit 2 Kindern (3 und 1). NR, keine HT, 01578/0792725

Berufstätige Verwaltungsangestellte, achtsam, NR, 54 J., **sucht 1-2-ZKB**, Balkon, ruhig, im Dreisamtal/FR-Ost bis 600.- € WM, Tel.: 0761 / 55 799 19 oder puma1964@gmx.de

Rentner sucht 1-2-Zi.-Whg. ab 2019 in Kirchzarten und Umgebung, Tel.: 0761 / 21 75 13 33

"Teilzeit-Papa" mit Liebe zum Dreisamtal freut sich auf 1-5-Zi.-Whg. Ab 3-Zi. möchte ich gerne untervermieten. Bin NR, solvent, Tel: 0157-3814-6643

Suche dringend Einzelgarage zur Miete für Oldtimer. Littenweiler, Nähe Kreuzsteinacker, Tel.: 0172-19 15 868

1-Zi.-Whg. gesucht von ruhiger Frau, 45 J., in der Behindertenhilfe tätig, NR, keine Haustiere, Tel.: 0152 - 26 16 97 11

Lagerraum 10-15 qm / **Garage gesucht.** Tel.: 0170 3 41 81 41

Kleine Wohnung gesucht bis 40 qm von ruhiger und freundlicher Rentnerin, NR, keine Haustiere, Tel.: 0177 - 42 45 475

Rentnerin su. kl. 2-Zi.-Whg. in Zarten, Stegen, Eschbach, Tel.: 0162 - 789 70 85

Vermietungen

Platz in Schreinerei mit Maschienennutzung ab Okt. 18, Tel.: 0160 / 93 86 49 45 KIZA.

PKW-Stellplatz zu vermieten, KZ, Kiza./Friedhofstr., 30.- € monatl., Tel.: 07661 / 988305 ab 17.00 Uhr

Kirchzarten: TG-Stellplatz, Marktplatz, Tel.: 07661/982877

Dreisamtäler

Projektsänger gesucht

Freiburg *(u.)* Für ein nächstes großes internationales Musikprojekt von Rainer Pachner werden noch hohe Soprane und Tenöre gesucht. Zusammen mit zwei Chören aus Frankreich und einer Tanzgruppe aus Isfahan wird das Weihnachtsoratorium von Heinrich von Herzogenberg einstudiert und in Strasbourg und Freiburg aufgeführt werden. Die Proben des Chores finden donnerstags von 18.30 - 20.30 Uhr im Berthold-Gymnasium statt. (www.freundeschor-bg.de).

Kaffeemaschinen Werkstatt
Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg - Birkenhof | Burger Platz 1

Dreisamtäler Stellenmarkt

Teilzeitarbeit als Datentypist/in
für 15, 20 oder 25 h/Woche. Sie beherrschen das 10-Finger-System und sind schnell sowie sicher bei der Dateneingabe? Dann sind Sie bei uns genau richtig.
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Andrea Braun
IP Systeme GmbH & Co. KG
Ottenstraße 2, 79199 Kirchzarten
Tel. 07661/9339-521, ab@ip-systeme.de

ZIMMEREI HUG
Hug Zimmerei
Hausbau Ausbau Sanierung
Im Brühl 2 • 79254 Oberried
Tel. 07661 - 9383-80 • Fax -83
www.hug-zimmerei.de

Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir ab sofort
einen engagierten
Zimmerergesellen (m/w)
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung
gerne auch per Mail an:
info@hug-zimmerei.de

kirchenkamp
wir übernehmen Verantwortung
TAGESLICHTTECHNIK
RAUCHABZÜGE – RWA

Sie sind
- fachlich richtig gut
- schätzen das persönliche Umfeld
- lieben Ihren Beruf
- lassen sich fordern und fördern

Bei uns sind Sie genau richtig
Wir suchen einen:
Kaufm. Angestellten (m/w) Vollzeit
Mit Affinität für technische Produkte und Dienstleitungen, für den
Vertriebs-Innendienst
Bitte vollständige Bewerbungsunterlagen, bevorzugt via E-Mail an:
bewerbung@kirchenkamp-rwa.de
www.kirchenkamp-rwa.de

JET STEINBRECHER

Die JET-Gruppe ist ein marktführendes, mittelständisches Unternehmen der Bauzulieferindustrie mit 700 Mitarbeitern europaweit, davon 500 in Deutschland. Wir entwickeln, produzieren und vertreiben Produkte und Systemlösungen im Bereich Tageslichttechnik sowie Rauch- und Wärmeabzugsanlagen auf Flachdächern und sorgen so für Sicherheit und ein angenehmes Arbeitsklima in Gebäuden.

Die **JET Steinbrecher GmbH** mit Sitz in Kirchzarten und Bühl ist für die Betreuung unserer Kunden in Süddeutschland verantwortlich. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir am Standort **Kirchzarten** zum nächstmöglichen Zeitpunkt Sie (m/w) als (projekt-) erfahrenen

Technischen Zeichner (m/w)

Ihre Aufgaben:
- Technische Bearbeitung unserer Projekte, wie z. B. Baustellenaufmaß, Erstellung der Konstruktionsdetails und der dazugehörenden Bestellunterlagen/Stücklisten für individuelle Lichtband- und Glasdachkonstruktionen
- Technische Abstimmung mit den Auftraggebern sowie Lieferanten
- Gegebenenfalls Erstellung von statischen Vordimensionierungen, nach gründlicher Einarbeitung

Ihr Profil:
- Techniker oder technischer Zeichner bzw. technischer Produktdesigner
- Mehrjährige Berufspraxis/Konstruktionserfahrung im Metall- oder Gewerbebau (idealerweise im Gewerk Dach)
- Eigenständiges, vorausschauendes Arbeiten und Erfahrung in der Bearbeitung größerer Projekte
- Blick für wirtschaftlich sinnvoll Lösungen
- Sehr gute AutoCAD-Kenntnisse
- Kenntnisse in Statik sowie Erfahrung in der Kalkulation (Bauleitungserfahrung von Vorteil)
- Teamplayer mit guten kommunikativen Fähigkeiten
- Zielorientierte, systematische und sorgfältige Arbeitsweise

Unser Angebot: Es erwartet Sie eine herausfordernde Aufgabe in einem sehr erfolgreich arbeitenden, wachsenden Industrieunternehmen. Nach dem Start unterstützen wir Sie durch eine umfangreiche und fundierte Einarbeitung, die die Basis für Ihre weitere Entwicklung bildet.

Wenn Sie sich vorstellen können, Teil der Erfolgsgeschichte eines europäischen Marktführers zu werden, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

JET Steinbrecher GmbH • z. Hd. Marco Hauser • Jakob-Saur-Straße 7
79199 Kirchzarten • mhauser@jet-gruppe.de

Das ***Hotel-Restaurant Fortuna sucht
ab sofort oder nach Vereinbarung eine
Servicekraft (m/w) auf Teilzeitbasis
Spülkraft (m/w) auf Teilzeitbasis
für unser Restaurant zur Verstärkung unseres Teams.
Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsumfeld mit geregelten Arbeitszeiten.
Sind Sie freundlich, zuverlässig und motiviert?
Dann sind Sie bei uns genau richtig. Familie Meder freut sich über Ihren Anruf.
Hotel-Restaurant Fortuna • Hauptstraße 7 • 79199 Kirchzarten
Tel. 0 76 61 / 39 80 • info@hotel-fortuna.de • www.hotel-fortuna.de

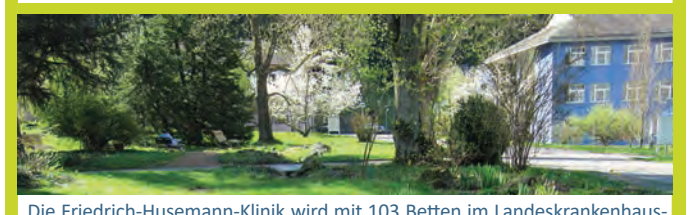
JET STEINBRECHER
MONTAGETEAMS GESUCHT!
Subunternehmen mit mind. 2 Mitarbeitern für die Montage von Oberlichtern, Lichtkuppeln und pneumatischen Rauch- und Wärmeabzugsanlagen gesucht.
Eine umfangreiche Einarbeitung und Betreuung wird gewährleistet; eine ganzjährige Auslastung wird angestrebt. Gerne auch als zusätzliche Montagekolonne für Ihr bereits bestehendes Unternehmen.
Für Rückfragen und Ihre Bewerbung sprechen Sie uns an:
Für Baden-Württemberg:
JET Steinbrecher GmbH
z. Hd. Marco Hauser • Jakob-Saur-Straße 7
79199 Kirchzarten • mhauser@jet-gruppe.de

Stellenangebote

Die KRONE sucht Sie!
Gute Seele für Frühstück und CheckOut in TZ (100h/Monat). Deutsch in Wort und Schrift. Gesundes EDV Verständnis. Ehrliches Lächeln und ein Auge für´s Detail. Bewerbung bitte auf info@krone-kirchzarten.de

Wir suchen eine engagierte, zuverlässige Putz- und Haushaltshilfe 2x/Woche vormittags nach Kirchzarten/Zarten, Tel.: 07661 / 98 00 47

Friedrich-Husemann-Klinik
Fachkrankenhaus für Psychiatrie und Psychotherapie
Gemeinnütziger Träger: Zentrum für anthroposophische Psychiatrie e. V.



Die Friedrich-Husemann-Klinik wird mit 103 Betten im Landeskrankenhausplan geführt. Behandelt werden Patienten mit allen psychiatrischen Krankheitsbildern außer Suchtpatienten.
Grundlage unserer Arbeit ist die anthroposophisch erweiterte Medizin.

Für unseren Bereich Hauswirtschaft suchen wir
eine **Reinigungskraft** (m/w/d)
in Teilzeit 50 % (**ab sofort oder später**)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage:
www.friedrich-husemann-klinik.de
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
Friedrich-Husemann-Klinik
Hauswirtschaftsleitung
Friedrich-Husemann-Weg 8, 79256 Buchenbach
oder per Mail: esselborn@friedrich-husemann-klinik.de

IAK FORUM INTERNATIONAL
Eschbachstraße 5
79199 Kirchzarten
www.iak-freiburg.de

Flexible Reinigungskraft m/w gesucht
für das Kurhaus Kirchzarten
ab sofort ca. 30 Stunden im Monat
Telefonische Bewerbung bitte an:
Frau Martha Schweizer
07661-1241 oder 0171-3651077

Zahnarztpraxis Kappel
Zahnmedizinische Fachangestellte
und **motivierte Auszubildende**
für Zahnarztpraxis in FR-Ost gesucht. Attraktive Konditionen und sehr angenehmer Patientenstamm. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter **praxis.kappel@t-online.de** oder rufen Sie uns einfach an unter **Tel. 07 61 - 6 67 67**

Tel. 07661 / 3553
Dreisamtäler

Büro glasklar organisiert

Freiburg *(ga.)* Besserer Überblick, messbare Leistungssteigerung und Erhalt der Ordnung im Büro sind mit dem Fachkurs „Glasklare Organisation im Büro" garantiert. Die Gewerbe Akademie Freiburg bietet diesen Lehrgang am Donnerstag, dem 25. Oktober, von 9 bis 17 Uhr an. Vermittelt werden Organisationsgrundlagen wie hohe Transparenz, schneller Zugriff, keine Stapel mehr auf dem Schreibtisch, kurze Wege und eine gute Ablage. Denn nur so findet jeder alles, stressfreies Arbeiten inbegriffen. Die klare Methodik verschafft mehr freie Zeit und ein leerer Schreibtisch fördert frische Ideen.

Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg unter Tel.: 0761 / 15250-0 oder unter www.wissen-hoch-drei.de

Flohmarkt

Ebnet *(es.)* Am Samstag, dem 13. Oktober, findet von 11.00 bis 16.00 Uhr ein Flohmarkt beim Bauernhof in der Schwarzwaldstraße 247 in Freiburg-Ebnet statt. Die Besucher erwartet ein großes Angebot an Möbeln, wie Kommoden der 60-iger Jahre, Kleiderschränke, Bänke, Tische, Stühle, Kleinmöbel, Regale, Nähtisch oder Sessel. Außerdem gibt es viele Bücher, Bilder, alles für den Haushalt, Lampen, Gardinen, CDs & LPs und Schönes aus dem Kleiderschrank für Klein und Groß. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

www.dreisamtäler.de

Ehrenamtlicher Zubringerdienst

Hofsgrund - Halde - Notschrei und zurück

Oberried-Hofsgrund *(u.)* Seit Sonntag, 7. Oktober, und bis zum Ende der Straßensperrung in Hofsgrund gibt es einen Kleinbus der zwischen Hofsgrund und Notschrei pendelt und auf die Buslinie 7215 von und nach Kirchzarten abgestimmt ist. Der Bus wird von Ehrenamtlichen Hofsgrundern gefahren. Er fährt nur zu ausgewählten Zeiten. Er fährt täglich, also Montag bis Sonntag, auch in den Schulferien. Fahrpläne hängen an den angefahrenen Haltestellen und liegen in Hofsgrund mit dem Blättle aus. Der Bus fährt folgende Haltestellen an: Hofsgrund Sport Rees; Hofsgrund Plätzle; Halde; Notschrei.
Den Fahrplan finden Sie unter www.dreisamtaeler.de/zubringer-hofsgrund

Das schwarze Brett

– Kleinanzeigen im Dreisamtäler –

Unterricht

Freiburger Schauspielschule: Schauspielausbildung und Kurse www.freiburger-schauspielschule.de

Hilfe im Umgang mit PC & Co
Zuverlässiger, engagierter, Student hilft Ihnen günstig & kompetent im Umgang mit PC & Smartphone Tel.: 0151 - 566 02 422

Beweglichkeit/Lebensfreude
Bauchtanz Schnupperkurs im Nov. www.tanzraum-ludfia.de

Gitarre spielen lernen
Musiker u. Musikpädagoge gibt individuellen Gitarrenunterricht für Kinder, Jugendliche u. Erwachsene in Oberried u. Kirchz. Alfons Wild, Tel.: 07661/903801

Verschiedenes

Wohnungsauflösungen, Entrümpelungen + Umzugshilfen, preiswert und zuverlässig! Holzwerkstatt der Ev. Stadtmission FR, Oltmannsstr. 30, Tel.: 0761 / 40 99 79

Herzliche Einladung
Tag der offenen Tür
Adventgemeinde FR-Wiehre,
So., 14. 10., 11.00 - 17.00 Uhr. Vielseitige Informationen, Interaktive Angebote, Kaffee, Tee und Kuchen, Aktivitäten für Kinder, Musikbeiträge, Adventgemeinde Freiburg, Turnseestr. 59, www.adventgemeinde-freiburg.de

Verschiedenes

Baumservice Melzer
Fachmännische Baumpflege und –fällungen, sowie Gehölz- und Heckenschnitt
www.baumservice-melzer.de
Tel. 0761/51926752 oder 0151/53637828

Malermeister und Umweltberater,
zuverlässig, sauber, ökologisch, nimmt zu Eröffnungspreisen Aufträge an,
Tel.: 0176 - 682 78 344

Friseurdienstleistung zum günstigen Preis: Haarschnitt, Farbe, Strähnen nur je 13.- €.
Beim Juniorteam Friseur Ganter, Tel.: 0761 / 6 31 02

Baumstümpfe ausfräsen
Hecken, Sträucher und Bäume komplett entfernen. Burkhard Mäder, Tel.: 07661 / 62 77 90

Arthrose-Laser-Therapie
Lutz, Baselstr. 62, Frbg. 4768487
www.endlich-ohne-schmerzen.de

Hinterzartener Kinderkleider- und Brettlemarkt
am 20. 10., von 13.30 - 16.00 Uhr, im Kurhaus Hinterzarten, www.kleidermarkt-hinterzarten.de

Freiburg-Schwarzwald.de
Regio-Portal für Ehrenamt, Geschäft und Erholung
Black Forest - Volunteering, Business, Holidays

Samstag geschlossen
Wegen des Todes unseres Firmengründers **Frieder Olbrich** bleibt unser Geschäft am Samstag den 13. Oktober geschlossen.
GÄRTEN & STAUDEN
Ibentalstr. 24 in 79199 Kirchzarten Burg am Wald, Tel. 0172-7684566

ZASTLERTAL
ALPAKA
Liebe Kunden, ab sofort haben wir Freitags von 17-20 Uhr für Sie geöffnet.
Eckweg 1a • 79254 Oberried
Telefon 0 76 61 / 9 03 52 70

Garagen-Flohmarkt!!!
Gut erhaltene Kleidung - Waffeln - Kaffeebar, Sa. 13. 10., 10 - 17 Uhr, Kirchz., Maria-Theresia-Str. 17

Vertrauen Sie sich Gottes Führung an! ER meint es gut mit Ihnen! Wie? Hören Sie doch einfach täglich das **„Bibeltelefon der Adventgemeinde Freiburg“ 0761 / 476 48 92**

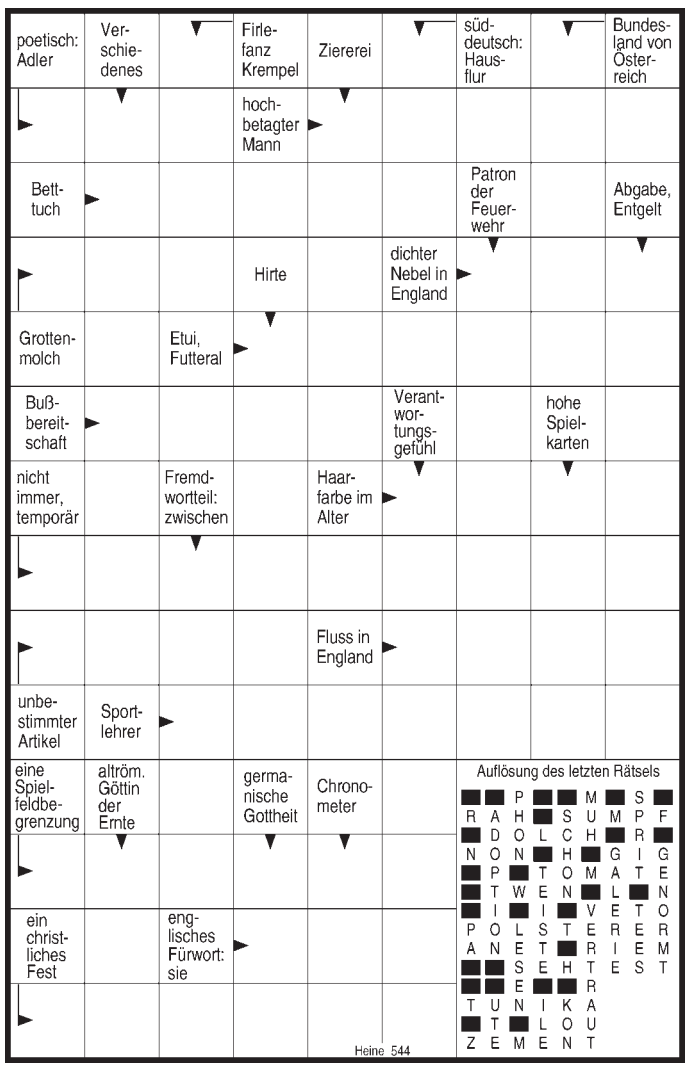
Freiburg-Dreisamtal.de

An- und Verkauf

privat von privat Kaufe Goldschmuck, Gold- u. Silbermünzen, Militaria bis 1945, Orden, Säbel, Fotoalben, Urkunden u.v.m., Tel.: 0761/283499 od. 0170 - 47 25 26

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de (Fa.)

Freiburgs ältester
GOLDANKAUF
Schmuck · Zahn-/Altgold
Seit 1810 · Freiburger Pfandleihe
Schreiberstr. 8 · Tel. 07 61 - 3 53 90
www.pfandleihanstalt.de



Herbstmarkt im ZO

Freiburg *(u.)* Anregungen für ein schönes Zuhause und viele ausgefallene Geschenkideen für den Herbst bietet auch in diesem Jahr wieder der große Hobbykünstler-Herbstmarkt im ZO – Zentrum Oberwiehre in der Freiburger Schwarzwaldstraße, der am Samstag, 13. Oktober, in der Zeit von 10 – 18 Uhr stattfindet.

Kunsthandwerker und Hobbykünstler vornehmlich aus der Region präsentieren in großer Breite beeindruckende Ideen. Zum Angebot des Marktes zählen Herbstgestecke, Windlichter, Kerzen, Objekte aus Holz oder Ton, Schalen und Kugeln, Schmuck und Accessoires, Stoffkreationen, Strickmützen oder handgearbeitete Filztiere, Seidentücher und -schals, Origami-Stoffschmuck oder schöne, selbst entworfene Puppenkleider. Neu dabei sind Hausschuhe aus Leder, dekorative Acryl-Leuchtherzen und –kugeln oder auch Pflanzen für den Herbst. Interessierte erhalten Informationen zum Markt unter Tel.: 0761 / 23806.

Herbstbasar im Laubenhof

Waldsee *(hr.)* Am Dienstag, dem 16. Oktober, ab 15.00 Uhr, lädt das Begegnungszentrum Laubenhof, Weismannstr. 3 im Stadtteil Waldsee zu einem Herbstbasar ein. Dabei werden Geschenke aus Gebasteltem, Gehäkeltem, Gestricktem und Gekochtem angeboten und verkauft. Der Handarbeitskreis des Laubenhofs freut sich auf zahlreiche Besucher. Außerdem gibt es in der Cafeteria Kaffee, Kuchen und Zwiebelkuchen begleitet durch musikalische Unterhaltung.

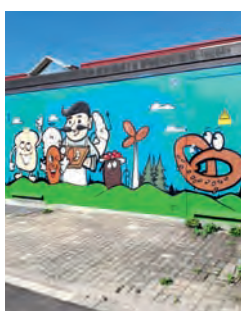
Dreisamtäler

Beilagen-Hinweis
In Teilauflage sind unserer Ausgabe Prospekte der Firmen Kur Apotheke, EWK, Mobil Funk Kürner, Autohaus im Dreisamtal, Bürgerstiftung Kirchzarten und Lassen Freiburg/Kirchzarten beigelegt.
Wir bitten um Beachtung.

Dreisamtäler

FÖHRENBACHER

Föhrenbacher präsentiert: s'DreisamSchlaule



Die Antwort auf unsere letzte Frage **„Wo entstand dieses Foto“** lautet:

Beim Reiss Beck Stammsitz in Kirchzarten. Lindenbergstraße.

Die Gewinne des Monats **September,** je ein Einkaufsgutschein im Wert von 25,- Euro fürs Raiffeisen Baucenter in Kirchzarten gehen an:

Tanja Gutzeit aus Freiburg-Kappel und **Melanie Zähringer aus Oberried..**

Herzlichen Glückwunsch!

Wo entstand dieses Foto?

Wer's weiß, schickt uns eine Postkarte, ein Fax (07661-3532) oder eine eMail unter info@dreisamtaeler.de

Einsendeschluss: Dienstag, 18.00 h, vor Erscheinen der nächsten Ausgabe. Unter allen Einsendungen verlosen wir am Monatsende:

Zwei Verzehrgutscheine im Wert von je 25,- Euro fürs Restaurant Mangusta in Kirchzarten.

Kleiner Tipp: Das Foto entstand ca. 4,5 km ostsüdöstlich von Kirchzartens Ortsmitte entfernt. Aber mehr verraten wir nicht ...

Sauerei?!
Wir legen Wert auf einen respektvollen Umgang mit Tier und Produkt, auch der Qualität zuliebe. Darum beziehen wir unsere Schweine aus Au.
natürlich Föhrenbacher

Metzgerei & Partyservice Föhrenbacher OHG • Hauptstr. 18 • 79199 Kirchzarten • Tel. 07661 / 54 16 • Fax 46 71 • www.foehrenbacher.de

Zusätzlich zu den Monatsgewinnern wird am Jahresende aus allen richtigen Einsendungen auch ein Gesamtsieger, das „Dreisam-Superschlaule“, ermittelt. Machen Sie also weiterhin mit!

Der nächste Dreisamtäler erscheint am 17. Oktober 2018